

KYSEL' OPĚT OTVORENÝ

Kysel' / Hviezda roklín Slovenského raja je opäť prístupná turistom. Železná cesta vzdáva hold záchranárom. Pri otvorení nechýbali najvyšší predstavitelia štátu i nadšenci prírody.

Pamätníci potvrdzujú skutočnosť, že Kysel' bol v minulosti najnavštevovanejšou roklinou v Slovenskom raji. Ale len do roku 1976, kedy jej spodnú časť zachvátil ničivý požiar. Zhoreli stromy spolu s veľkou časťou pôdneho krytu, turistom hrozilo nebezpečenstvo v podobe padajúcich skál. Na celých štyridsať rokov sa táto časť Slovenského raja stala trinástou zakázanou komnatou národného parku.

„Po desaťročiach nájdeme v Kyseli veľké množstvo vápencovej sutiny a stromov, ktoré napadali z miesta požiaru. Roklina zmenila podobu, niektoré vodopády sú pochované pod nánosmi sutiny. Požiarovisko má rozlohu niekoľko desiatok hektárov a dnes je pokryté mladým lesom, ktorý obnovila sama príroda, bez zásahu človeka. Dá sa povedať, že návštevník nespozná, že toto miesto bolo kedysi zničené ohňom,“ hovorí riaditeľ Národného parku Slovenský raj **Ing. Tomáš Dražil, PhD.**

Po desaťročiach sa Kysel' otvára turistom, pomyselnými otcami myšlienky boli Karol Dzurik a zosnulý náčelník Horskej záchrannej služby Dušan Leskovjanský. Predovšetkým im môžeme vďačiť za to, že môžeme uzrieť skrytú krásu Kysela. „Naším cieľom je ukázať neporušenú prírodu, takmer divočinu, ktorá tu za desaťroky rokov vznikla. Zároveň chceme, aby takou ostala a nepoškodila sa. Z návštevníka Kysela sa na pár hodín stane objaviteľ nedotknutého sveta,“ konštatuje T. Dražil.

V spodnej časti rokliny tak turisti prechádzajú riečiskom potoka so všetkým, čo k tomu patrí. Hornú časť zdoláva unikátnym spôsobom ferraty, teda



Foto: Peter Olekšák

(pokračovanie na 4. strane)



MÚZEUM SPIŠA OPĚT SPRÍSTUPNENÉ

Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi s radosťou i hrdosťou oznámilo, že od **22. septembra 2016** bude jeden zo siedmich divov mesta - **Provinčný dom**, sídlo Múzea Spiša v SNV, opäť sprístupnený verejnosti. Projekt rekonštrukcie s názvom „Múzeum Spiša v SNV - Obnova Provinčného domu“ bol realizovaný z EŠF programu ROP 3.1 Posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov - intervencia do pamäťových a fondových inštitúcií. Spolufinancovaný bol Európskou úniou vo výške 85 %, vo výške 10 % zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a z finančných prostriedkov Košického samosprávneho kraja, **v celkovej výške 2 433 031,59 €**. Časovo trvala komplexná obnova kratšie ako rok, od júla 2015 do júna 2016.

Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi je spoločenskou inštitúciou, ktorá sa už 65 rokov od svojho vzniku (7. 5. 1951) významne podieľa na rozvoji kultúrneho života mesta, regiónu Spiš a zastáva i významné postavenie v rámci slovenského múzejníctva.

Pri tejto príležitosti sme položili riaditeľke Múzea Spiša **Ing. Zuzane Krempaskej** niekoľko otázok.

Čo všetko rekonštrukcia Provinčného domu obsahovala?

Zámer na obnovu múzea sme vypracovali už v roku 2010. Nakoľko je objekt národnou kultúrnou pamiatkou, bolo potrebné stanovisko Krajského pamiatkového úradu v Košiciach, nasledovali archeologický a pamiatkovo historický výskum, po ktorých bol

(pokračovanie na 3. strane)



MY SME VÝCHOD

• str. 6



OCENENÍ UMELCI

• str. 14



SVETOVÍ MEDAILISTI

• str. 19



19.09.2016 — 30.09.2016
TESTOVANIE
ELEKTROBICYKLOV
KTM

Zimná 36, Spišská Nová Ves
www.bicykle.schwabik.sk

BOSCH

ZDRAVÁ VÝŽIVA 

**mliečna novinka
na Spiši**



**BIO alpské
kozie a kravské produkty
! aj bez laktózy !**

Café - shop PO. - ŠT. 7:30 - 21:00 PI. - 7:30 - 22:00 SO. - 9:00 - 22:00 Nedeľa - 9:00 - 21:00 Zimná 58, Sp. Nová Ves (oproti rim. kat. kostolu)	Zdravá výživa PO. - PI. 09:00 - 17:00 SOBOTA - 09:00 - 12:00 Nes zatvorené Zimná 50, Sp. Nová Ves (oproti rim. kat. kostolu)
---	--


POD MODRÝM VRCHOM

**NÁJDITE VÁŠ
NOVÝ DOMOV**

Spúšťame predpredaj domov!

Využite aj Vy jedinečnú **AKCIOVÚ** cenu **99 900€** za dom s vlastným pozemkom v projekte Pod Modrým vrchom.

Ďalej ponúkame na prenájom:

- nájomné byty v novostavbe
- garáž
- komerčné priestory

kontaktné miesto (2.posch.) Sládkovičova 7, SNV

www.podmodrymvrchom.sk | malinic@pmv.sk | 0903 541 275



MÚZEUM SPIŠA OPĎ SPRÍSTUPNENÉ

(pokračovanie z 1. strany)

vypracovaný projekt pre stavebné povolenie a realizáciu projektu (autor Ing. arch. M. Janovská). Rekonštrukciou sa naplnil náš zámer vytvoriť polyfunkčný revitalizovaný múzejný objekt, ktorý by spĺňal európske štandardy. Stavebno-technickými úpravami boli obnovené nevyužívané časti historickej budovy, suterén – dnes prednáškové a klubové priestory a podkrovie, kde vznikli kancelárie pre pracovníkov. Múzeum tak získalo rozsiahly priestor cca 1 000 m² na jednom nadzemnom podlaží pre vytvorenie nových expozícií. Na prízemí bol obnovený historický prejazd – teraz nový vstup do múzea z Levočskej ulice do priestorov muzeálnej čítárne „informujejky“. Debarierizáciou a inštalovaním výťahu sme umožnili prístup imobilným návštevníkom do všetkých poschodí (prízemie, suterén, poschodie a podkrovie). Realizované boli: renovácia krovu, výmena strechy, výstavba novej plynovej kotolne a rekonštrukcia teplovodného ústredného vykurovania, nová zdravotnícka (vodovod a kanalizácia), elektroinštalácia, svetelná sústava a ozvučenie expozíčných a výstavných priestorov, požiarňa ochrana, bleskozvod, kamerový zabezpečovací systém, zabezpečovacia signalizácia, vybudovanie počítačovej siete – štruktúrovaná kabeľová a s ňou súvisiace stavebné práce.

Kedy plánujete prvú výstavu?

Slávnostné otvorenie Provinčného domu sa uskutoční 21. septembra pre pozvaných hostí a 22. septembra už bude múzeum sprístupnené pre širokú verejnosť. Návštevníkom srdečne pozývame na úvodnú výstavu v rekonštruovaných priestoroch s názvom **Provinčný dom - história, architektúra, múzeum**, ktorá bude situovaná v dvoch výstavných miestnostiach na prízemí. Návštevníkom sprostredkuje komplexné informácie o architekto-

nickom vývoji vzácnjej kultúrnej pamiatky, o etapách jej historického vývoja a prestavbách, ale i priebehu poslednej rekonštrukcie. Dokumentované budú výsledky archeologických výskumov in situ, čo je prekvapením pre návštevníkov. V časti výstavy – múzeum pomocou IKT profilovo prezentujeme 65-ročnú históriu nášho múzea. Pre návštevníkov však bude zaujímavá časť výstavy „história“ inštalovaná na poschodí, ktorá sa venuje Provinčnému domu v kontexte histórie mesta v období poslednej tretiny 18. storočia, ako aj histórii Provincie 16 spišských miest až po koniec jej existencie. Tu čaká veľké prekvapenie pre našich návštevníkov, ktoré je „základným kameňom“ pre novú expozíciu História Spiša. Znovuotvorenie múzea a jeho sídla Provinčného domu sa uskutoční v rámci Dní Európskeho kultúrneho dedičstva, ale symbolicky i v čase, keď Slovensko prevzalo predsedníctvo v Rade Európskej únie. Historický je Provinčný dom v Spišskej Novej Vsi nositeľom znakov uplatňovania samosprávnych demokratických princípov pri riadení mestského zväzu, ktorý bol v rokoch 1774 – 1876 tvorený šesťnástimi spišskými mestami. Rovnaké princípy sú súčasťou tradície, ku ktorej sa hlási Európska únia. Keď sme pri dobe tzv. poľského zálohu a následne pri dobe vzniku Provincie XVI spišských miest, vieme, že spoločne s mestom Spišská Nová Ves a poľským Muzeom Dwory Karwacjanów i Gladyszów v Gorliciach pripravujete projekt Spiš a Malopoľsko – objavme zabudnutú spoločnú históriu. V prípade úspešnosti projektu a získania finančných prostriedkov plánujete sprístupniť nielen dvorovú časť, ale aj pivničné priestory Provinčného domu a na poschodí zriadiť expozíciu História Spiša. Na čo všetko

sa budú môcť návštevníci v prípade úspešnosti projektu tešiť?

Nevydýchli sme si ani minútu a Múzeum Spiša s podporou svojho zriaďovateľa KSK spolu s mestom reagovali na výzvu projektu cezhraničnej Slovensko – Poľskej spolupráce Interreg V-A, ktorej deadline na podanie žiadosti bol 16. august 2016. No nemali sme inú možnosť, ak chceme dokončiť druhú etapu rekonštrukcie Múzea Spiša, ktorá okrem vami spomenutých aktivít obsahuje rekonštrukciu pivníc bývalej väznice, kde bude vytvorená expozícia archeológie Slovenského raja. V projekte je aj reštaurovanie fasády múzea z Levočskej ulice. Hlavným zámerom projektu je však uskutočniť dlhoročnú myšlienku prepojenia múzea s Levočskou ulicou. Sú to stáročia „spojené nádoby“, po rekonštrukcii ktorých vznikne jedinečný priestor poskytujúci ohromný potenciál na realizáciu kultúrnych, voľno-časových i turisticko-oddychových aktivít. Myslím však, že náš spoločný projekt je tak závažný, rozsiahly a zaujímavý z pohľadu histórie, že si zaslúži samostatný príspevok.

Kedy sa dozvieme, či bol projekt úspešný?

Výsledky budú žiadateľom oznámené v decembri 2016.

V prípade úspešnosti projektu dôjde i k rekonštrukcii Levočskej ulice. Verme, že projekt bude úspešný a Spišskonovovešťania i návštevníci mesta sa okrem rekonštruovaného Provinčného domu budú môcť tešiť na ďalšiu zaujímavú expozíciu Múzea Spiša, ako i na rekonštruovanú ulicu, ktorá patrí k tým najfrekventovanejším v centre mesta.

Andrea Jančíková

Z HISTÓRIE PROVINČNÉHO DOMU

Najvýznamnejšou svetskou stavbou v našom meste je Provinčný dom, ktorý stojí uprostred letnej strany historického jadra. Jeho stavebný vývin siaha už do 13. storočia, keď sa začalo formovať veľkolepé riešené vretenovité námestie. V tom čase boli na mieste dnešného Provinčného domu postavené gotické meštianske domy. Prvé radnice miest sa budovali v 14. storočí. Je veľmi pravdepodobné, že v 14., najneskôr v 15. storočí sa spomínané meštianske domy v Spišskej Novej Vsi prestavali na radnicu. V niektorých mestách sa radnice budovali uprostred námestí (Levoča, Bardejov), v iných v rámci zástavby meštianskych domov. Iglovčania sa rozhodli pre centrálny priestor námestia v blízkosti najvýznamnejšej komunikácie, ktorá viedla do Levoče. Na letnej strane námestia boli postupne budované aj ďalšie významnejšie stavby mesta (napr. fara). Vo všeobecnosti možno konštatovať, že letná strana námestia mala stavebne reprezentatívnejší ráz ako zimná strana. Od stredoveku po rok 1775 plnil objekt dnešného Provinčného domu poslanie mestskej radnice. Keď sa v roku 1774 vytvorila Provincia XVI spišských miest, Spišská Nová Ves nadobudla postavenie dôležitého administratívneho centra Spiša. Stala sa sídlom správy spomínanej provincie. Z uvedeného dôvodu sa Iglovčania rozhodli predať radnicu provincii a vystavať si novú radnicu uprostred námestia. V druhej polovici sedemdesiatych rokov vládol v centre mesta stavebný ruch. V rokoch 1775 – 1776 sa uskutočnila prestavba starej radnice na Provinčný dom, od roku 1777 bola budovaná



nová radnica. A aby mali zástupcovia miest provincie kde bývať počas rokovaní v našom meste, za Hornádcom sa koncom sedemdesiatych rokov 18. storočia začala budovať tzv. Šesťnásťka. Provinčný dom slúžil ako centrum správy provincie až do roku 1876. Ani po zrušení provincie sa stopy po spolupráci spišských miest celkom nestratili. Od konca 19. storočia v objekte pôsobila finanč-

ná inštitúcia – Sporiteľňa XVI spišských miest. Na plechovom štíte sa do súčasnosti zachoval erb Provincie XVI spišských miest. Od roku 1954 slúži Provinčný dom ako sídlo Múzea Spiša. V mesiaci september bude objekt po rozsiahlej rekonštrukcii opäť sprístupnený širokej verejnosti.

**Text: Miroslav Števík
Foto: Archív Múzea Spiša**

KYSEL' OPĚT OTVORENÝ

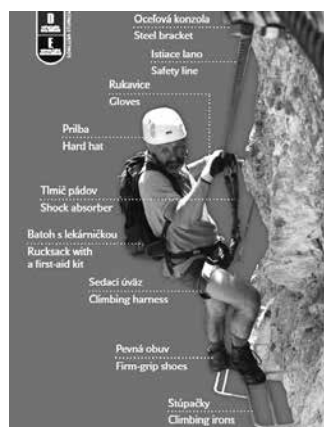
(pokračovanie z 1. strany)

železnej cestičky. V skale nájdeme zapustené jednoduché železné stúpačky a o niečo vyššie železné lano. Návštevník musí mať patričné vybavenie, Kysel' nezdolá bez horolezeckej sedačky a prilby či vhodných rukavíc.

Veľkú investíciu si zobrali na starosť štátne organizácie a pomohli im aj sponzori. Hlavnými investormi sú Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky – Správa NP Slovenský raj spoloočne s horskou záchrannou službou, dobrovoľní záchranári ju zároveň zrealizovali. Preto nesie ferrata názov Ferrata horskej záchrannej služby. V rámci realizácie ferraty sa komplexne obnovili technické zariadenia aj na tzv. náhradnej trase Kysel', teda úseku od mostíka nad Obrovským vodopádom po rázcestie na Malom a Veľkom Kyseli. Ferratový úsek bol vybudovaný cez Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce v rámci

Švajčiarskeho finančného mechanizmu. „Zároveň chcem poďakovať za pomoc Košickému samosprávnemu kraju, najmä poslancovi KSK Pavlovi Bečarikovi, spoločnostiam Embraco a ŠportRysy. Za ústretovosť sme vďační aj majiteľom pozemkov,“ pripomína T. Dražil.

Slávnostnú chvíľu prežil Kysel' 18. augusta. V dopoludňajších hodinách sa na Čingove stretli nielen ochranári, záchranári a nadšenci, ale aj najvyšší predstaviteľ štátu. Spoločne sa predpoludním presunuli na Kláštorisko, odkiaľ si prezreli časť chodníka na Kyseli. „Časť pozvaných prešla roklinu celú, ostatní mohli vidieť časť ferraty na novo sprístupnenom Karolínyho vodopáde,“ spomína T. Dražil. Náučný chodník s ferratou spravuje Štátna ochrana prírody SR – Správa NP Slovenský raj spoloočne s horskou záchrannou službou. Prechod roklinou je možný len v jednom smere



zdola nahor. Z dôvodov ochrany prírody je ferrata otvorená len v období od 15. júna do 31. októbra. Prechod ferratou je možný len s platným lístkom (5 eur), ktorý vydáva Správa NP Slovenský raj. Lístok si môžu turisti

kúpiť na tých miestach, kde sa uhrádza poplatok za použitie technických zariadení do národného parku (pre obyvateľov Spišskej Novej Vsi je najvýhodnejšie spodné parkovisko na Čingove). V prípade záujmu je možné objednať na Správe NP doprovod s odborným výkladom, k dispozícii majú ochranári aj príslušnú ferratový výstroj. Zoznam miest, na ktorých možno zakúpiť lístok je uverejnený na webe Správy NP Slovenský raj – www.npslovenskyraj.sk. Výnosy z predaja lístkov slúžia na účel ochrany prírody.

„Verejnosti dávame k dispozícii ďalšiu z perál Slovenského raja a dúfame, že si jej krásu budú vychutnávať a patrične sa k nej správať. Rovnako k celému národnému parku. Aby sme nemuseli jeho rokliny uzatvárať na desiaty rokov tak, ako to bolo v prípade Kysela,“ dodáva T. Dražil.

(rep)

POČAS PRÁZDNIN V ŠKOLÁCH RUCH NEUTÍCHOL

V zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Spišská Nová Ves sú dve jasle, štrnásť materských a sedem základných škôl. Tak, ako každé letné prázdniny, aj počas tých uplynulých niektoré materské a základné školy prešli menšími, iné väčšími opravami, údržbami, ale i rekonštrukciou.

Správcom všetkých materských škôl a detských jasí v našom meste je Správa školských zariadení (SSZ). Tá zamestnáva 239 zamestnancov, z toho 126 pedagogických a v jasliach 7 zdravotných sestier. V školskom roku 2015/2016 materské školy navštevovalo 1 104 detí. V jasliach bolo umiestnených 40 detí. Počas leta prebiehali v materských školách rôzne opravy. Materská škola na Ulici E. M. Šoltésovej (foto) si v minulých rokoch vyžiadala investície na zastabilizovanie statiky objektu a výmenu okien. „Cez tieto letné prázdniny sme ju okrášlili aj zvonku. Zlepšili sme jej tepelno-izolačné vlastnosti zateplením obvodového plášťa, opravili sme vstupy, terasu pre deti a kompletne bola opravená strecha. Náklady na všetky práce boli v celkovej hodnote cca 80 tis. eur,“ informovala riaditeľka SSZ Ing. Markéta Ďuríková. Údržbou prešla aj materská škola na Stolarskej ulici, v ktorej sa opravilo sociálne zariadenie slúžiace pre deti dvoch tried. Náklady boli vyčíslené vo výške 6 500 eur. „V materskej škole na Lipovej ulici sme priestory vymaľovali, svojpomocne, za výdatnej pomoci aktívnych pracovníkov sme opravili opotrebenie materskej školy na Komenského ulici,“ dodala Ing. Markéta Ďuríková.

Na základných školách v školskom roku 2016/2017 je predbežne od septembra očakávaných 3 909 žiakov. (Zriaďovateľom Základnej školy sv. Cyrila a Metoda je Rímskokatolícka cirkev, Biskupstvo Spišské Podhradie.) Predbežný počet zapísaných detí do 1. ročníka základných škôl mesta je 432 detí, z toho 342 detí má trvalý pobyt v Spišskej Novej Vsi. Na



školách v pôsobnosti mesta k 30. 6. 2016 pracuje spolu 274 pedagogických, 9 odborných a 71 nepedagogických zamestnancov. Skrášľovaním vnútorných, ale i vonkajších priestorov prešli aj základné školy, vo väčšine z nich prebehla výmena podláh. „V škole Nad Medzou boli vymenené podlahy v zborovni, multimediálnej učebni a v jednej triede. Výmena podláh prebehla aj na základnej škole na Ulici Ing. O. Kožucha a na základnej škole na Ulici Z. Nejedlého v jednom kabinete. Na škole na Lipovej ulici boli vymenené podlahy na spoločných chodbách školy (315 m²), zabezpečený bol aj ochranný náter stien (225 m²). Finančné prostriedky boli poskytnuté zo štátneho rozpočtu na prenesené kompetencie,“ informovala vedúca oddelenia školstva MsÚ Ing. Dana Mrnková. Na troch základných školách došlo k hydraulickému vyregulovaniu vykurovacieho

systému. Náklady s tým spojené boli poskytnuté z rozpočtu mesta a vyšplhali sa do výšky cca 70 tis. eur. Na Základnej škole na Hutnickej ulici prebehla bežná údržba nábytku, lavíc, el. zariadení, maľovanie druhého podlažia školy a priestorov školskej kuchyne i opotrebené multifunkčného ihriska. Finančné prostriedky boli hradené z príjmov školy.

Z rozpočtu mesta v hodnote 5 000 eur bola zabezpečená oprava havarijného stavu vodovodného potrubia v školskej jedálni na Základnej škole na Levočskej ulici. „Prasknuté potrubie v podlahe spôsobovalo vlnutie stien,“ dodala Ing. Dana Mrnková. Okrem spomínaných prác na tejto škole sa v auguste začalo s rekonštrukciou bežeckej dráhy s celkovými rozmermi cca 70 x 5 m. Na jej komplexnú rekonštrukciu poskytlo finančné prostriedky vo výške 25 000 eur mesto Spišská Nová Ves. „Mesto zároveň podalo žiadosť na poskytnutie nenávratného finančného príspevku zo štátneho rozpočtu. V prípade získania externých zdrojov (do výšky 13 tis. eur) bude konečná čiastka vlastných zdrojov mesta nižšia,“ informovala vedúca oddelenia výstavby a dopravy MsÚ Ing. Peter Susa. „Rekonštrukcia pozostáva z vybudovania novej bežeckej dráhy s umelým tartanovým povrchom vrátane zhotovenia podkladných vrstiev a osadenia obvodových obrubníkov. V súčasnosti sú práce zrealizované okrem pokládky krycieho športového povrchu, ktorý by mal byť položený začiatkom septembra, následne by mala byť dráha uvedená do užívania žiakom školy,“ dodal Ing. Peter Susa.

Ing. Erika Kokavcová



VÝSTAVBA CYKLOTRASY ZAČALA

V auguste mesto začalo s výstavbou 1. etapy cyklotrasy po nábreží Hornádu. Bude napojená na už existujúci úsek Ulice E. M. Šoltésovej. Ako prvá sa realizuje 450 metrov dlhá trasa od Leteckej po Gorkého ulicu, vrátane rekonštrukcie križovatky ulíc Za Šestnástkou – Letecká. Tá bude zmenená z pôvodného tvaru Y na tvar T. S tým je spojená aj výnutená uzávierka časti miestnej komunikácie Za Šestnástkou. „Vodiči motorových vozidiel môžu využiť paralelnú obchádzkovú trasu po Ul. Fándlyho. Vodičov prosíme o trpezlivosť. Termín uzávierky je plánovaný do konca novembra, našou snahou je tento termín v maximálnej možnej miere skrátiť,“ uviedol vedúci oddelenia výstavby a dopravy MsÚ Ing. Peter Susa.

Následne sa bude pokračovať v ďalších častiach od Vyšnej Hati po Ulicu J. Matušku, dĺžka tejto časti má 500 metrov a od Ulice J. Matušku po Leteckú ulicu. Celý úsek bude mať dĺžku 1 501,86 m. Termín celkovej realizácie je odhadovaný do konca roku 2017.

Andrea Jančíková

FACEBOOK MESTA PRELOMIL HRANICU PIATICH TISÍCOK FANÚŠIKOV

Sociálne siete patria k štandardnej výbave komunikácie miest s verejnosťou, inak tomu nie je ani v prípade Spišskej Novej Vsi. Dva roky rozvíjame komunitu fanúšikov nášho mesta na facebooku, a tá sa neustále rozširuje. Od augusta roku 2014 sa stalo priaznivcami našej propagácie na facebooku viac ako 5 000 ľudí. „Sme veľmi spokojní, že sa ľudia zaujímajú nielen o náš web, o vysielanie Televízie Reduta, ale aj o dianie a informácie na sociálnych sieťach. Bez toho, aby sme museli investovať do reklamy na facebooku čo i len jedno euro, vytvorili sme svojpomocne stránku s piatimi tisícmi fanúšikov nášho mesta, ktorí s nami komunikujú a získavajú pomocou facebooku informácie o histórii, osobnostiach mesta a o súčasnom dianí,“ hovorí primátor mesta **Ján Volný**, ktorý je sám veľkým priaznivcom facebooku Spišskej Novej Vsi. Svedčia o tom i fotografie z jeho osobného archívu, ktoré pravidelne zverejňuje a obohacuje tak historické povedomie fanúšikov.

Päťtisíc fanúšikov, to je len vrchol ľadovca, každodenne je dosah správ (statusov) o Spišskej Novej Vsi na úrovni desiatok tisíc ľudí. Štatistika hovorí, že 58 % priaznivcov sú ženy, okrem ľudí zo Slovenska máme priaznivcov z Čiech (242), Veľkej Británie (168), Nemecka (73), ale aj z prekvapivých destinácií ako je Lýbia, Trinidad a Tobago či Čile.

„Za dva roky práce s facebookom sme zistili, že medzi najobľúbenejšie príspevky patria fotografie nášho mesta, obzvlášť zábery veže. Tie bezkonkurenčne vládnu rebríčku popularity, ľudia takisto radi pozerajú na historické zábery mesta, ktoré hľadáme nielen na internete, ale aj v súkromných zbierkach Spišskonovovešťanov. Je to dobrá možnosť, ako ľuďom priblížiť slávne osobnosti pochádzajúce z nášho mesta alebo udalosti, ktoré ovplyvnili našu históriu,“ pripomína primátor J. Volný. Nezabúda ani na kritiku a otvorenú komunikáciu s občanmi: „Samozrejme, že sa náš facebook vďaka otvorenosti nevyhne kritike či prejavom nevôle s dňom v našom meste. Na všetky podnety sa snažíme včas odpovedať a sprostredkovať informáciu, ktorá občanom pomôže. Na druhej strane upozorňujeme, že ani komunikácia na internete nie je pohostinstvo štvrtej cenovej skupiny a má svoje pravidlá. Vďaka tomu sú prejavy nenávisťi a vulgarizmy zriedkavé a predstavujú malé percento reakcií našich fanúšikov.“

Päťtisíc fanúšikov mesta na facebooku je malým medzníkom, ktorý nám pripomenie potrebu čoraz priamejšej a flexibilnejšej komunikácie s občanmi a návštevníkmi mesta. Preto, ak chcete spoznať naše mesto hlbšie a najst' ľudí, ktorí takisto milujú Spišskú Novú Ves, navštívte aj vy stránku <https://www.facebook.com/mestosnv/>. (rep)

OCENENÍ UMELCI

Druhá augustová sobota patrila v Spišskej Novej Vsi všetkým východniarom so srdcom na pravom mieste. Okrem bohatého kultúrneho programu, ktorý financovala spoločnosť Šariš, sa odovzdávali ocenenia pre tých, ktorí šíria dobré meno mesta Spišská Nová Ves. Z rúk zástupkyne primátora mesta Ley Grečkovej si za dobrú reprezentáciu mesta prevzali ocenenia dva kolektívy, tanečná skupina BDSKrew a country-rocková skupina The Colt. Pocity z ocenenia nám prezradili vedúci skupiny BDSKrew Martin „Kapi“ Kapusta (foto 1 - prvý sprava) a vedúci skupiny The Colt Jozef Valkošák (foto 2 - v strede).



Ako dlho funguje vaša skupina?

Kapi: „Tento rok oslávime 20. výročie založenia skupiny. Ja som jej vedúcim tretí rok. Dva roky som ju viedol spolu s p. Dugasovou. Teraz vediem tanečnú školu sám.“

Jozef Valkošák: „Tohto roku už 16. rok“.

Čo znamená pre vašu skupinu toto ocenenie?

Kapi: „Veľmi veľa! Pre nás umelcov je uznanie ľudí za to, čo robíme, pekné. Je dôkazom, že naša práca má zmysel. To, že naše kvality a lásku, ktorú do toho dávame si všimli aj ľudia, ktorí rozhodovali o tomto ocenení, je pre nás krásnou čerešničkou na torte. Veľmi si vážime toto ocenenie, je to asi najväčšia pocta, akú sme doteraz zažili. Ja osobne som veľmi vďačný. Som pyšný na každého nášho tanečníka či ďalších ľudí, ktorí prispievajú k chodu tanečnej školy. Ešte raz ďakujem mestu Spišská Nová Ves. Tento moment už ostane navždy v mojej pamäti. Dúfam, že zažijeme ešte veľa jedinečných spoločných mo-



mentov a že sa nám bude dariť naďalej robiť dobré meno nášmu krásnemu mestu na Slovensku i v zahraničí.“

Jozef Valkošák: „Je to veľmi milé a veľké prekvapenie. Som veľmi rád, že došlo aj na kultúru.“

Áké máte plány do budúcnosti?

Kapi: „Momentálne si užívame leto, ale pomaly sa chystáme na nový tanečný školský rok. Budeme organizovať nový zápis od 5. do 9. 9. 2016 pre členov aj nových členov. Potom sa už začína klasický kolotoč plný tréningov, súťaží, vystúpení a spoločných projektov. Verím, že nás čaká úspešný nový rok plný nových zážitkov, poznatkov a tanečnej lásky.“

Jozef Valkošák: „Dostali sme ponuku od jednej českej kapely nahráť spoločnú česko-slovenskú pieseň, ktorú mám zložiť. V zime ju plánujeme nahráť. Bude k tomu aj videoklip a rádioverzia pre české rádiá. Ak sa podarí, tak sa dostaneme aj do českých televízií.“

Erika Kokavcová

Na základe anonymného telefonického oznámenia 18. 7. 2016 hliadka MsP riešila na Škultétyho ulici priestupok proti verejnému poriadku, ktorého sa dopustil V. Č. Menovaný parkoval na ulici motorové vozidlo, ktoré malo poškodenú nápravu a vykazovalo známky vaku. Majiteľ bol vyzvaný, aby uvedené vozidlo v zákonnej lehote z verejného priestranstva odstránil. Priestupok bol vyriešený v kompetencii MsP.

Doposiaľ neznámy pachateľ 18. 7. 2016 v dobe od 17.00 do 3.30 h nasledujúceho dňa v Spišskej Novej Vsi na Brezovej ulici za garážou zo zaparkovaného motorového vozidla zn. IVECO ukradol autorádio v hodnote 30 € a poškodil vozidlo požiarom, ktorým spôsobil škodu na motorovom vozidle 8 000 €. Poverený príslušník OO PZ SNV v danej veci začal trestné stíhanie za prečin krádeže v súbehu s prečinom poškodzovanie cudzej veci.

19. 7. 2016 hliadka MsP na Radničnom námestí na základe podnetu občana preverovala oznam o žene ležiacej pri trhovisku, ktorá vykazovala známky epileptického záchvatu. Išlo o A. V. Na mieste bola privolaná RZP, ktorá za asistencie hliadky MsP menovanej poskytla pomoc.

Hliadka MsP 21. 7. 2016 počas služby spozorovala na Potočnej ulici horiaci veľkokapacitný kontajner. Nakoľko nebolo v jej silách požiar uhasiť, boli privolaní hasiči.

Hliadka MsP 22. 7. 2016 riešila na Sládkovičovej ulici zistený priestupok, ktorého sa nerespektovaním dopustil G. H. Menovaný parkoval motorovým vozidlom na parkovisku vyhradenom pre osoby so zdravotným postihnutím, pričom nešlo o vozidlo, pre ktoré bolo parkovisko vyhradené. Priestupok bol postúpený na ODI OR PZ SNV.

26. 7. 2016 hliadka MsP na základe telefonického oznámenia riešila na Ul. P. Jilemnického priestupok proti verejnému poriadku, ktorého sa dopustil A. K. Menovaný rušil nočný klud púšťaním reprodukovanej hudby v byte. Hliadka vykonala nápravu. Priestupok bol riešený v kompetencii MsP.

Počas hliadkovania 29. 7. 2016 na Radničnom námestí oznámil poškodený V. B., že ho na lavičke okradol muž, ktorý mu z vrecka nohavíc ukradol peňaženku a mobilný telefón. Ako podozrivý bol zistený V. M., u ktorého boli odcudzené veci nájdené. Pre podozrenie zo spáchania trestného činu krádeže, bola vec oznámená OO PZ SNV, ktorá realizáciu na mieste prevzala.

Poverený policajt OO PZ SNV 12. 7. 2016 vzniesol obvinenie voči D. P., bytom Smižany, pre prečin ublíženia na zdraví v súbehu s prečinom výtržníctva. Ten 15. 4. 2016 v nočných hodinách za budovou ZUŠ v Smižanoch fyzicky napadol poškodeného D. B., bytom Spišské Tomášovce. Obvinený poškodeného 2x uderil do tváre, čím mu spôsobil PN s dĺžkou práceneschopnosti v trvaní 14 dní.

Na OO PZ SNV oznámil P. W., bytom SNV, že 27. 7. 2016 v dobe od 18.00 h do 10.00 h nasledujúceho dňa sa neznámy pachateľ vlámal do bufetu pri Letanovskom mlyne, okres SNV, odkiaľ odcudzil hotovosť cca 80 €, rôzne veci v hodnote 210 € a spôsobil škodu na zariadení 330 €. Oznamovateľovi týmto spôsobil škodu vo výške 610 €. Prípado realizuje OKP SNV.

Vyšetrovateľ OKP OR PZ SNV začal trestné stíhanie pre zločin krádeže, ku ktorej došlo 4. 8. 2016

v čase od 10.30 do 11.30 h v Spišskej Novej Vsi na príjazdovej komunikácii za objektom reštaurácie Spiš, kde neznámy páchatel nezisteným spôsobom vypáčil zámok na vodičových dverách odstaveného uzamknutého nákladného vozidla zn. Renault Mascott. Následne vnikol do kabíny vodiča, z ktorej odcudzil koženú peňaženku s hotovosťou najmenej 1 660 € a z miesta činu ušiel, čím takto pre spoločnosť so sídlom v Žiline spôsobil škodu vo výške najmenej 1 660 €.

Na OO PZ SNV oznámil R. F., že 7. 8. 2016 jeho synovi na ihrisku za bytovým domom v Smežanoch D. P. ukradol hodinky zn. Casio čiernej farby, čím mu spôsobil škodu vo výške 40 €.

10. 8. 2016 hliadka OO PZ SNV zadržala J. B., ktorý ako vodič pri kontrole v Smežanoch bol podrobený dychovej skúške, kde mu bolo zistené 0,77 mg/l alkoholu v dychu. Na mieste mu bol zadržaný VP.

Tretí júlový týždeň sa konal už 61. ročník Spišského trhu. Mesto Spišská Nová Ves, ako usporiadateľ, vydalo celkom 501 povolení. Z toho bolo vydaných 14 povolení účastníkom, ktorí prevádzkovali 53 atrakcií zábavného charakteru a 33 povolení prevádzkovateľom stánkov s poskytovaním služieb rýchleho občerstvenia (vrátane letných terás). Pre stánky s doplnkovými službami, predaj langosov, palacinek, trdelníkov, kukurice a pod., na predaj spotrebného a potravinárskeho tovaru bolo vydaných 454 povolení. Výdavky spojené s prípravou a priebehom trhu k 15. 8. 2016 sú evidované vo výške cca 65 000 €, príjmy tvorí miestna daň vo výške cca 126 250 €.

V rámci prípravy Komunitného plánu sociálnych služieb na obdobie rokov 2017 – 2022 mesto Spišská Nová Ves vytvorilo anonymný dotazník, ktorý obyvatelia mohli vyplniť do 31. 8. 2016. Prostredníctvom dotazníka tak mohli vyjadriť svoj názor na súčasný stav a ďalší rozvoj sociálnych služieb na území samosprávy. Na základe odpovedí obyvateľov si samospráva stanoví ciele a priority budúceho rozvoja sociálnych služieb v meste.

6. 7. 2016 sa vo veľkej zasadačke MsÚ Spišská Nová Ves zúčastnili vzdelávacieho podujatia pedagogickí zamestnanci materských škôl ŠÚ Spišská Nová Ves a SŠÚ Smežany. Cieľom podujatia bolo prehĺbiť a rozšíriť pedagogické vedomosti a zručnosti potrebné k tvorbe školských vzdelávacích programov, ktoré musia byť vypracované v súlade so Štátnym vzdelávacím programom pre predprimárne vzdelávanie v MŠ s platnosťou od 1. 9. 2016.

V rámci Spišského trhu sa konala 2-dňová výstava 20-člennej skupiny mladých čínskych umelcov z Tongzhou – Peking. Umeleckou riaditeľkou asociácie a kurátorkou výstavy bola Zheng Na. Na výstave boli prezentované umelecké diela niekoľkých štýlov moderného čínskeho umenia, námetom ktorých bolo vnímanie dnešnej Číny.

21. 7. 2016 sa začalo s potravinovou pomocou pre rodiny, starobných či invalidných dôchodcov poberajúcich dávku v hmotnej núdzi, ktorí nemajú iný príjem. Počas 5-tich týždňov rozdal štát na celom Slovensku 103-tisíc balíkov pre vyše 49-tisíc ľudí. 13 kg vážiaci potravinový balík v hodnote 33,66 eur dostalo v Košickom kraji asi 12,8-tisíc

MY SME VÝCHOD

Je všeobecne známe, že východniara spoznáš v dave jednoducho. Je s ním zábava, je „šaleny“ a má srdce na správnom mieste. V rámci festivalu My sme východ nám na pár otázok odpovedal východniar a moderátor Milan „Junior“ Zimnýkoval.



Pracujete ako moderátor v televízii, rozhlase, ale moderujete aj akcie v teréne. Čo sa vám z toho páči najviac a prečo?

Junior: Ja som čistokrvný rádiový človek, ktorý robil akcie a dostal sa do televízie. V televízii milujem reláciu Moja mama varí lepšie ako tvoja a miloval som Legendy popu. Je mi ctou, že môžem robiť talk show Nikto nie je dokonalý. Baviť ma aj Talent, to je pre mňa ako za odmenu, je to najväčšia talentová šou. Všetci sa ma pýtajú, že kedy konečne skončím s ranným vysielaním v rádiu? Neskončím, lebo mojím snom bolo moderovať v rannej šou Fun Rádia, a teraz sa mi ten sen splnil. A to som ešte netušil, že raz budem moderovať s Mariánom Čekovským (poznámka k spoločnému moderovaniu v Spišskej Novej Vsi).

Kedy ste zistili, že chcete moderovať?

Junior: Tak trochu som začal s nahrávaním vo folklórnom súbore Zemplín v Michalovciach. Robili a písali sme záznamy z vystúpení. Vtedy som netušil, že sa to volá blog... a keby sme sa točili na video, bol by som asi prvý youtuber na Slovensku. Počas vysokej školy v Prešove som zašiel do internátneho rádia, tam to všetko začalo.

Študovali ste dejepis a angličtinu. Viete si seba predstaviť ako učiteľa?

Junior: Mám veľký rešpekt, lebo moja mama bola celý život učiteľka. Myslím si, že keby som to robil, mal by som, veľmi neskromne to poviem, asi úspech u detí, lebo moje učenie by bolo blízko moderovania. Každý ráno vstávame s nejakou náladou a ja sa ju snažím zlepšiť, v škole by to bolo o tom, žeby som sa snažil zlepšiť pohľad na dejepis a žiaci by ho mali možno radšej. Učili by sa možno kvôli mne, potom by zistili, že to je vlastne kvôli nim, ale dôležité by bolo to, že by sa naučili niečo nové o histórii.

Prečo ste si vybrali štúdium dejepisu a angličtiny?

Junior: Navštevoval som základnú školu v Michalovciach. Volá sa Pod hrádkom. Je to škola, ktorá i v súčasnosti patrí do trojky alebo päťky najlepších základných škôl Slovenska. Od 3. ročníka som mal angličtinu, a keďže som ročník narodenia 1978, tak v čase pred revolúciou mať v škole angličtinu bola frajerina. Prijímačky na strednú školu som robil aj

v angličtine, v tom čase boli ťažšie ako prijímačky na vysokú školu, čiže úroveň bola iná. A dejepis? Na základnej a strednej škole som mal fantastické učiteľky dejepisu a tiež ma to strašne zaujímalo.

Pred dvomi rokmi na podujatí My sme východ ste spomínali, že máte dedka z Novoveskej Huty. Je to pravda?

Junior: Áno, dnes som bol navštíviť moju rodinu, ktorá tam žije.

Ako dieťa ste teda chodievali na prázdniny k dedkovi do Novoveskej Huty?

Junior: Nie, dedko sa presťahoval do Sniny. On bol imigrant v rámci východného Slovenska. No boli povinné svadby a návštevy z času na čas. Teraz po dlhej dobe som tu v priebehu pol roka druhýkrát.

Ako sa vám páči Spišská Nová Ves a čo hovoríte na Spišskonovovesťanov?

Junior: Mne sa páči. Kto nebol v kotolni v Spišskej, nevie, čo je život. Moderoval som tam mnoho podujatí, jednou z nich bola aj Miss Spiša, aj Mišo Hudák tu ešte stále chodí. Spišskú poznám, lebo je to pekné historické mesto. A čo ešte? Moja žena pochádza zo Spišskej Kapituly, čiže tu na Spiši sa nejako hýbem.

Spiš je vám teda blízky.

Junior: Áno, áno. Ja hovorím, že som východniarsky kozmopolitný človek – Spišská, Snina, Michalovce, Prešov a srdcom východniar ☺.

Žijete v Bratislave. Stávalo sa vám, že vás predtým brali „Aaa, ten z východu“?

Junior: Sájfa mi raz povedal, že kvôli mne zmenil názor na východniarov, čo ma teší. Ale je to vlastne blbosť. V podstate je úplne jedno, kde človek žije a odkiaľ je. Dôležité je, akými ľuďmi sa obklopuje.

Pracovne ste dosť vyťažení. Ostáva vám čas aj na nejaké koníčky?

Junior: Z časti je moja práca môj koníček. Ale nemám toľko voľného času, koľko by som chcel. Kino, hudbu a iné záľuby som teraz vymenil za rodinu. Voľného času je veľmi málo a ja som strašne rád s dievčatami doma.

Pomaly sa blíži koniec leta. Boli ste niekde na dovolenke?

Junior: Bol som na Kréte pri mori s manželkou a malou.

Dlhšiu dobu už spolupracujete s Marcelom Forgáčom. Mávate niekedy chvíle, kedy si jeden druhému „lezie na nervy“?

Junior: Nelezieme si na nervy len preto, že nemáme taký ten, dovolím si povedať, ženský princíp. Vieme, že keď ja stúpem Marcelovi na kurie oko, tak to bude zlé a naopak. Preto si to nerobíme. Marcel to povedal: Keby som bol ja žena, alebo opačne, boli by sme určite pár. A to je v podstate aj pravda. V dobrom manželstve si musia ľudia rozumieť a my si rozumíme.

Je to tým, že ste východniari?

Junior: Neviem, či je to tým, že sme východniari, ale v podstate asi aj áno. Myslím, že je tam tá emócia, taký ten akcent.

Mávate trému pred vystúpeniami alebo počas moderovania?

Junior: Keby som mal trému, tak by to asi nebolo dobre. Tréma vás môže dať dole a zároveň vás dopletie. Ale rešpekt dáva človeku palivo a zároveň si dáva pozor. Čiže tréma ako forma rešpektu áno, ale ako strach nie. Strach je zlá emócia. Strach treba dať preč, netreba ho mať.

**Ďakujem za rozhovor.
Erika Kokavcová**

DOVOLENKA U NÁS JE DOBRÝ NÁPAD

Slovenské hory, hrady a zámky, mestá či kúpele a aquaparky prilákali od začiatku roka už takmer 1,8 milióna turistov. Podľa zatiaľ posledných štatistických údajov za január až máj 2016 sa pre dovolenku na Slovensku rozhodlo 1,1 mil. domácich (+ 20,3 %) a 690 tis. zahraničných turistov (+ 21,6 %). Medziročne stúpla návštevnosť Slovenska o 20,8 %.

Počet prenocovaní sa blíži k piatim miliónom, čo predstavuje oproti rovnakému obdobiu v r. 2015 nárast o 18,9 %. Celkovo domáci a zahraniční turisti strávili v niektorom z turistických regiónov 2,7 noci. „Slovensko je stabilnou a pokojnou krajinou, čo v súčasnej geopolitickej situácii zohráva dôležitú úlohu pri výbere dovolenkovej destinácie,“ uviedol Roman Brečely, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR.

Zblízka i zďaleka

Tradične najviac zahraničných návštevníkov prišlo zo zdrojových trhov Slovenska, t. j. 84 % všetkých

hostí spoza hraníc, a to najmä z Českej republiky (+ 35 103), Poľska (+ 11 964), Nemecka (+ 8 803) či Maďarska (+ 10 417). Pre Slovensko sa tento rok rozhodlo aj viac britských, talianskych, rakúskych, francúzskych, holandských, izraelských či amerických turistov. Po 2 rokoch prepadu návštevnosti, vzhľadom na vývoj politicko-ekonomickej situácie, sa na Slovensku opäť výraznejšie zvýšil aj počet ruských dovolenkárov. Celkovo ich prišlo viac ako 14 tis., čo predstavuje medziročný rast 22,7 %. Najvyšší percentuálny nárast z relevantných krajín zaznamenalo Španielsko (+ 68 %) a Čína (+ 51 %).



Za prvých 7 mesiacov tohto roku našu zoo navštívilo 71 834 návštevníkov, čo predstavuje medziročný nárast o 10 818 ľudí.

Úspešné leto

Vývoj návštevnosti pred letom naznačoval predpoklad úspešnej hlavnej turistickej sezóny. Hotelieri v najnavštevovanejších turistických strediskách, ako aj rôzne ubytovacie portály informovali o vysokom záujme o pobyty počas celého leta. Ich slová potvrdzuje aj nárast návštevnosti národného portálu cestovného ruchu www.slovakia.travel (k 31. 7. 2016 počet návštevníkov portálu 1 860 760 = medziročný nárast o 59 %). Na oficiálne štatistiky si síce musíme ešte počkať, ale je vysoko pravdepodobné, že leto 2016 bude patriť medzi historicky najúspešnejšie.

Stúpila i návštevnosť mesta a Slovenského raja.

Pozitívny vývoj môžeme sledovať aj v našom regióne. Napríklad služby nášho Turistického informačného centra k 31. 7. 2016 využilo už 9 701 návštevníkov, čo je za dané obdobie o 1 502 viac

ako vlani. Do konca júla si výhľad z najvyššej kostoľnej veže Slovenska vychutnalo 2 174 návštevníkov.

Zaujímavé je aj poznanie, že k nám tohto roku doposiaľ prišli turisti zo 49 krajín sveta. Pracovníci TIC majú plné ruky práce i vďaka faktu, že mnohí z návštevníkov sem prichádzajú vôbec po prvýkrát bez akýchkoľvek predošlých skúseností so Spišom a našim mestom. „Tento rok k nám prichádza mnoho Slovákov i zahraničných hostí, ktorí tu predtým ešte nikdy neboli, nepoznajú vôbec tunajšie prostredie a jeho ponuku. Dá sa povedať, že objavili Spišskú Novú Ves a vo všeobecnosti v podstate i celý Slovenský raj a región Spiša ako taký,“ potvrdila Ing. Jana Barbušáková z TIC.

referát cest. ruchu a zahr. vzťahov, MsÚ s použitím údajov z tlačovej správy SACR

ľudí. V okrese Spišská Nová Ves ich Spišská katolícka charita rozdala 4 279.

Na námestí v Spišskej Novej Vsi pred radnicou našiel muž vo večerných hodinách na lavičke igelitovú tašku s 1,5 kg bieleho prášku. Privolaní hasiči okamžite zaistili nájdený nálež, ktorý odviezli do špecializovaného chemického laboratória v Košiciach.

Spišská Nová Ves v rámci obnovy námestia plánuje v ďalšej etape zrekonštruovať Levočskú ulicu. Mesto sa uchádza o dotáciu na regeneráciu a obnovu Levočskej ulice, budovy centra voľného času a súvisiaceho okolia prostredníctvom programu Interreg zameranú na ochranu a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia. Cieľom projektu Spiš a Malopoľsko je vybudovať produkt cestovného ruchu, ktorého východiskom bude prepojenie Spišskej Novej Vsi, Múzea Spiša a regiónu Spiš s regiónom Malopoľsko a múzeom v Gorliciach.

V mesiaci august mohli domáci i návštevníci mesta Spišskej Novej Vsi v parku pri fontáne pred evanjelickým kostolom obdivovať 57 výtvarných prác neprofesionálnych výtvarníkov a študentov pod názvom Umenie v parku. 1. ročník tejto výstavy pripravilo Spišské osvetové stredisko.

Augustové víkendy na Spišskom hrade patrili remeslám a výrobe keramiky, ktoré boli pripravené v spolupráci s Hájskym hrnčiarstvom. Nechýbalo ani vystúpenie skupiny historického šermu. Návštevníci hradu mohli počas festivalu tiež vidieť historickú hasičskú striekačku či ukážky haseňa na strednom nádvorí hradu. Festival Leto na hrade odštartoval 5. 8. 2016 divadelno-tanečným predstavením Posledné kúzo a trval každý víkend až do konca augusta.

Nočná prehliadka Kaštieľa v Markušovciach bola obohatená o vystúpenie skupiny historického šermu JAGO, ktorá sa návštevníkom predstavila dynamickými súbojmi, ohňovou šou i brušnými tancami. Nechýbala ani prehliadka kaštieľa v sprievode lektorov, ktorí návštevníkom predstavili šľachtický rod Máriassy, ktorý v Markušovciach pôsobil osem storočí.

V Kláštornej rokline sa po páde z rebríka približne vo výške 30 metrov vážne zranil 34-ročný poľský turista. Po páde utrpel úraz dolných končatín a chrbtice, bol tiež podchladený. Leteckí záchranári zraneného pacienta previezli na centrálny príjem do popradskej nemocnice.

Prví maturanti Gymnázia na Javorovej ulici v Spišskej Novej Vsi opäť zasadli do školských lavíc a zaspomínali si na prvé začiatky zrodu školy, ktorej zakladateľom je Mgr. Vladimír Nováček. Zaspomínali si na prvú imatrikuláciu, organizáciu prvého plesu či stužkovej.

Od 8. do 12. 8. 2016 prebiehala v Košickom kraji dopravnopreventívna akcia zameraná na dodržiavanie pravidiel cestnej premávky, kontrolu autolekárníček a overenie a poučenie ľudí, ako správne poskytnúť prvú pomoc v prípade dopravnej nehody.

Slovenská katolícka charita organizuje už 7. ročník zbierky školských pomôcok. Verejnosť môže darovanými pomôckami (perá, farbičky, fixy, rysovacie potreby, zošity...) pomôcť rodinám aj deťom v hmotnej núdzi, ale i deťom v krízových centrách a detských domovoch v našom regióne

Návštevnosť TIC Spišská Nová Ves za rok 2016														
	SR	ČR	PL	DE	GB	HU	FR	RU	BY	ES	NL	USA	Iní	Spolu
Január	565	6	2	6	4	0	0	4	2	1	0	1	12	603
Február	593	7	7	1	1	5	1	0	0	0	0	1	6	622
Marec	989	15	6	13	3	36	0	2	0	2	0	4	34	1 104
Apríl	793	14	7	13	3	0	2	0	0	2	3	5	36	878
Máj	1 012	158	58	50	3	17	0	15	40	4	0	8	23	1 388
Jún	1 249	301	39	75	13	42	7	4	23	4	10	2	93	1 862
Júl	1 858	832	116	108	33	47	4	7	0	11	17	9	202	3 244
August (k 15. 8. 2016)	1 081	420	92	37	1	37	5	2	0	5	11	6	57	1 754
Spolu	8 140	1 753	327	303	61	184	19	34	65	29	41	36	463	11 455

prípraviť sa na nový školský rok. Zbierka potrvá do 15. 9. 2016. Odborné miesta v Spišskej Novej Vsi: Spojená škola sv. M. M. Kolbeho - Gaštanová ul. * Chránená dielňa - Dom Charitas sv. Jozefa Robotníka - Tolstého ul. * Dom Charitas sv. Jozefa - Wolkerova ul.

Počas prechodu úsekem Prielom Hornádu si na stúpačkách pri jaskyni zranila nohu 22-ročná slovenská turistka, ktorú horskí záchranári po ošetrovaní transportovali na nosidlách do Letanovského mlyna a odtiaľ ju previezli do spišskonovoveskej nemocnice.

13. 8. 2016 sa na Radničnom námestí konal Festival My sme východ. Nielen Novovešťania sa prišli zabaviť či vychutnať si dobré pivo. Bohatý kultúrny program moderovali Milan „Junior“ Zimnýk a Marián Čekovský, ktorí divákovi prostredníctvom obrazovky predstavili improvizovaný Spišský orloj, ale i históriu skupiny The Beatles „v našich končinách“. O zábavu sa postarali skupiny Ten More Minutes, Drišlak i Helenine oči. Večer sa diváci mohli tešiť na Katku Knechtovú. V rámci festivalu bolo vyhlásenie ocenených „MY SME“. Ocenenie získali tanečná skupina BDSKrew a country-rocková skupina The Colt za reprezentáciu mesta na Slovensku i v zahraničí.

GRANTY PRE STREDNÉ ŠKOLY

Skúsenosti ukazujú, že už stredoškólači môžu prichádzať s unikátnymi riešeniami problémov. Šikovné mozgy v regióne Spiša chce vytipovať program iNOVEum. Ide o druhý grantový program spoločnosti Embraco po Cene Embraco za ekológiu, ktorá má za sebou sedem úspešných rokov environmentálnych projektov pre základné a materské školy okresu Spišská Nová Ves.

„Slováci majú veľký potenciál. Ide však aj o to, aby sme si ho dokázali uvedomiť a predat'. Na toto sa bude zameriavať aj hodnotiacia komisia,“ komentuje Branislav Poliak, manažér výskumu a vývoja v slovenskom Embraco.

Nultý ročník programu iNOVEum pre stredné školy odštartuje už v septembri v spolupráci Embraca, Nadácie Pontis a iniciatívy pre rozvoj podnikania Rozbehi sa!, ktorá poskytne know-how. Cieľom je rozvoj individuálneho, inovatívneho a kritického myslenia u študentov. V neposlednom rade by mal program podporiť šance budúcich podnikateľov na ich uplatnenie v lokálnej ekonomike a zabrániť tak odchodu šikovných mladých ľudí zo Spiša a zo Slovenska. Pedagogom ako ambasádorom projektov by mal program priniesť profesionálny rozvoj a školu prestížiť „inovatívnej školy“.

V úvodných ročníkoch sa spolupráca v programe iNOVEum zameria na osem stredných škôl rôznej

špecializácie v okrese Spišská Nová Ves. Už v septembri a októbri začne prezentačná „roadshow“ na jednotlivých školách.

„Do novembra by sme chceli nájsť približne 100 žiakov, ktorých sme nazvali hľadači nápadov,“ hovorí Juraj Kováč z Rozbehi sa! „Po sérii seminárov a odštartovaní inkubačného programu by sa finálové prezentácie inovačných tímov mali uskutočniť na prelome februára a marca 2017,“ dodáva J. Kováč. Najlepšie projekty získajú financie na nákup materiálu potrebného na prípravu prototypu, ktorý sa stane zhmotnením ich nápadu. „Myslíme si, že je najvyšší čas pomôcť nášmu regiónu nájsť perspektívnych študentov, ktorí ho pomôžu pozdvihnúť originálnymi myšlienkami,“ hovorí Gabriela Vlková z tímu Brandingu, Komunikácie a Spoločenskej zodpovednosti Embraca o motivácii odštartovať program.

TS

PRÁZDNINY V GALÉRII

Galéria umelcov Spiša si aj počas obdobia letných prázdnin pre deti rôznych vekových skupín zo širokého okolia pripravila tvorivé dielne s názvom Prázdniny v galérii. Tvorivé dielne boli počas leta určené širokej verejnosti, nielen pre organizované skupiny žiakov, ako to býva zvykom počas školského roka. „Deti si najprv pozreli a vypočuli lektorský výklad k výstavám, následne sa hravou formou pokúsili zhostiť zadanej témy – na každú z výstav mali pripravenú inú tvorivú dielňu s inou technikou a iným zadanim,“ uviedla projektová manažérka galérie Lenka Kráľová. Tvorivé dielne v galérii sa zameriavali predovšetkým na motorickú zručnosť detí, na detail, nadobudnutie základných výtvarných techník, ale aj na vypestovanie citu pre farebnosť.



Lektori s deťmi skúšali rôzne kombinované techniky a koláže, pracovali s rôznymi druhmi materiálov, maľovali s nimi, lepili či vystrihávali rôzne tvary. Deti vytvárali zaujímavé štruktúry vrstvením a prekrývaním cez papierové šablóny. Vyskúšali si aj striekanie a stekanie farieb netradičným

povrchom a maľovanie pomocou prstov. Tvorivé dielne sa konali predovšetkým v piatky a nedele a bol o nich veľký záujem. Aj takýmto zaujímavým a netradičným spôsobom si mohli deti spestriť svoje voľné prázdninové dni.

Michaela Adamčíková

LETNÝ KOKTEIL V OSVETOVOM STREDISKU

Začiatkom augusta sa výstavná miestnosť Spišského osvetového strediska stala miestom, kde svoje maliarske diela prezentovali tri umelkyne z Bieloruska – Anna Gadirova, Vlada Kirenko-Belousova a Eleonóra Bubashkina. Výstava s názvom Summer cocktail návštevníkom ponúka skutočne umelecký zážitok.

Všetky tri umelkyne absolvovali umeleckú školu v Minsku. Anna Gadirova sa vo svojej tvorbe zamerala na žáner lyrickej krajinky a jej diela prezentujú poetický svet v spojení realizmu a romantizmu. V rámci svojho osobitého umeleckého vyjadrenia používa predovšetkým akvarel a olej. Ďalšia výtvarníčka, Eleonóra Bubashkina sa okrem viacerých autorských výstav realizovala v rámci medzinárodných, ale i republikových výstav. Jej diela sú vystavené v Múzeu súčasného umenia v Minsku a tiež v kolekciách doma i v zahraničí. Posledná umelkyňa, ktorá sa svojou tvorbou predstavila spišským návštevníkom, Vlada Kiren-

ko-Belousova, svoje diela prezentovala vo viacerých štátoch, napríklad v Španielsku, Kanade či USA. Jej obľúbenou výtvarnou technikou je monotypia, teda technika na hranici maľby a grafiky. Autorka vo svojich dielach tiež často využíva akryl a akvarel. Výstava je návštevníkom sprístupnená do 4. septembra 2016.

MA



Jazyková škola
Javorová 16, Spišská Nová Ves
s oprávnením vykonávať štátne jazykové skúšky

OTVORENIE ŠKOLSKÉHO ROKA 2016/2017

**KURZY PRE ŽIAKOV
ZÁKLADNÝCH ŠKÔL**
2. september 2016

o 11. 30 hod. všetky ročníky

**KURZY PRE DOSPELÝCH
A ŠTUDENTOV SŠ**

6. september 2016 o 16.30 hod.

1. ročníky - všetky jazyky

8. september 2016 o 16.30 hod.

2. - 7. ročníky a konverzačné kurzy,
všetky jazyky

Otvorenie školského roka má informatívny charakter. Zoznamy poslucháčov zaradených do kurzov a časový rozvrh kurzov budú prístupné vo vestibule školy.

**DODATOČNÝ ZÁPIS NOVÝCH
POSLUCHÁČOV do kurzov
ANGLICKÉHO, NEMECKÉHO,
ŠPANIELSKÉHO, FRANCÚZSKÉHO,
TALIANSKEHO a RUSKÉHO JAZYKA**
sa v prípade voľných miest uskutoční do
13. septembra 2016

osobne v budove školy od 10.00 do
16.00 hod. a telefonicky: 0905 727 558,
053/381 01 88, e-mailom: js@jssnv.sk.

Viac informácií na www.jssnv.sk

ŽIŤ ŽIVOT SLOBODNE A BEZ NÁSILIA JE ZÁKLADNÉ ĽUDSKÉ PRÁVO

Násilie v intímnych vzťahoch je jednou z najväčších foriem násilia páchaného na ženách. Ide o zneužitie moci a kontroly mužom nad ženou a vedie k ohrozeniu zdravia, ako fyzického tak psychického a jeho následky môžu byť smrteľné. Okrem fyzických zranení spôsobuje strach, stres, ako aj stratu sebavedomia. Všetky formy násilia, či už fyzické, psychické alebo sexuálne, majú za následok pocity bezbránnej, hanby a straty kontroly nad vlastným telom a životom. Výsledkom je oslabenie schopnosti žien oslobodiť a ochrániť sa.

V HANE poskytujeme pomoc a podporu ženám, ktoré majú osobnú skúsenosť s násilím. Nie je samozrejmosťou, že ak ženy vyhľadajú pomoc a začnú rozprávať o svojej skúsenosti, dostanú pomoc akú potrebujú a ich skúsenosť nebude spochybňovaná alebo zľahčovaná. Práve preto považujeme za dôležité uznať odvahu žien a prekážky, ktoré im bránia vyhľadať pomoc. Sme presvedčené, že každá žena má právo rozhodnúť sa, či chce od násilného partnera odísť alebo chce v násilnom vzťahu z legitímnych dôvodov zostať. Podpora žien musí byť bez podmienok a musí rešpektovať ich právo na sebaurčenie. Tlak na zmenu by nemal byť nasmerovaný na ženu, ale na páchatela. Na rozhodnutie ženy vyhládať pomoc vplyva to, ako na ich situáciu pozerá spoločnosť, okolie, rodina a akú má skúsenosť,

dôveru v inštitúcie. Štúdia Agentúry Európskej únie pre základné práva (FRA, 2014), ktorá sa venovala násiliu páchanému na ženách odhalila, že 66 % žien nikdy nenahlásila najväčšie prípady násilia. Dôvodov prečo ženy nenahlasujú násilné správanie partnera je viacero. Sú to napríklad hanba, strach z násilného partnera, obavy, že sa na inštitúciách stretnú s nedôverou a obviňovaním zo situácie či strach z celkového negatívneho výsledku.

Násilie páchané na ženách je komplexný spoločenský problém a na jeho riešení sa podieľa aj mnoho štátnych a verejných inštitúcií. Dôležitou zložkou účinnej ochrany a pomoci je aj spolupráca medzi inštitúciami. HANA preto v rámci projektu Zlepšenie kvality poradenstva pre ženy zažívajúce rodovo podmienené násilie v partnerských vzťahoch v Košickom samosprávnom kraji pokračuje v budovaní spolupráce s relevantnými inštitúciami v meste Spišská Nová Ves. V mesiacoch jún a júl zorganizovali workshopy. Cieľom bolo scitlivovanie a zvyšovanie zručností v problematike násilia. Workshopov sa zúčastnili zástupcovia mestského úradu, úradu práce, sociálnych vecí a rodiny, polície (OR PZ, OKP OR PZ), Slovenského červeného kríža, Úradu splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity, Zdravé komunity (OZ), Implementačnej agentúry MPSVR (TSP), psychologička a právnička.

0800 212 212
NON STOP linka

MPSVR a IPVPR v rámci národného projektu Prevencia a eliminácia násilia na ženách podporeného z ESF pripravili a spustili bezplatnú non-stop pre ženy zažívajúce násilie.

HANA

V prípade, ak zažívate násilie alebo poznáte vo svojom okolí niekoho, o kom sa domnievate, že zažíva násilie a chceli by ste sa dozvedieť viac o možnostiach pomoci, kontaktujte nás v pracovných dňoch v čase od 9.00 do 17.00 na tel. číslo 0903 404 483 (pre ženy) alebo na tel. číslo 0903 404 471 (pre verejnosť), prípadne e-mailom na: ozhana.snv@gmail.com.

Viac informácií o OZ HANA a problematike násilia páchaného na ženách nájdete na webovej stránke www.ozhana.sk.

Za OZ HANA

Danica Beňa Adamčíková

CHODNÍK JE URČENÝ PRE CHODCOV, NIE CYKLISTOV

Zákon o cestnej premávke stanovuje, že iní účastníci cestnej premávky než chodci **nesmú** chodník používať. Neplatí to len vtedy, ak to umožní dopravná značka.

Denno denné poznatky a skúsenosti aj z nášho mesta sú také, že chodník „využívajú“ cyklisti, čím nielen porušujú pravidlá cestnej premávky, ale ohrozujú bezpečnosť chodcov.

Cyklista je vodič nemotorového vozidla, a teda platia pre neho všetky povinnosti ako pre vodičov motorového vozidla. Prioritne by mali preto používať cestu a nie chodník. Kontrolu jazdy cyklistov, ale i ich povinnú výbavu má oprávnenie vykonávať Policajný zbor SR, ktorý môže za jazdu na chodní-

ku uložiť cyklistovi pokutu až 60 €.

Chodci sú najzraniteľnejšími účastníkmi cestnej premávky. Aj v našom meste máme cyklistov, ktorí sú ohľaduplní a slušní, ale máme aj bezohľadných, ktorí sa často predierajú medzi chodcami a stáva sa, že takýto cyklista zavadí o chodca bicyklom so všetkými dôsledkami. Je však pravdou, že aj cyklisti sa cítia ohrození vo vzťahu k motorovým vozidlám.

Jedným z riešení je preto vychovávať vodičov motorových vozidiel k väčšej ohľaduplnosti voči ostatným účastníkom cestnej premávky. Zároveň je vhodné a dobré, ak aj mesto buduje chodníky pre cyklistov, čo sa aj v tomto období deje.

A ako to je s korčuľarmi?

Osoba, ktorá sa pohybuje po chodníku na korčuľach smie využívať pravú stranu chodníka, pričom nesmie ohroziť ostatné osoby používajúce chodník.

Na záver si dovoľujem dodať, že ak budeme k sebe tolerantnejší, ale i ohľadupľnejší a dodržiavať písané či nepísané pravidlá, spokojnosť bude o to väčšia, pretože raz vystupujeme v pozícii vodiča motorového vozidla, neskôr sme cyklistom a potom chodcom.

A o to nám všetkým ide, či nie?

JUDr. Michal Komara, PhD.
náčelník MsP SNV

OD SEPTEMBRA ZRIADENÝ ÚTULOK

V roku 1995 bola zriadená Stanica pre odchyt túlavých zvierat (SPOTZ), ktorá dodnes slúži ako karanténna stanica. Vedenie mesta Spišská Nová Ves v spolupráci s mestskou políciou sa rozhodlo zriadiť útulok, ktorý bude 1. 9. 2016 oficiálne otvorený. Pri tejto príležitosti sme položili pár otázok náčelníkovi mestskej polície JUDr. Michalovi Komarovi, PhD.

Odkiaľ boli poskytnuté finančné prostriedky na jeho zriadenie a v akých priestoroch je útulok zriadený?

„Finančné prostriedky vo výške 1 000 € boli schválené poslancami mestského zastupiteľstva, ostatné práce vykonávajú bezplatne zamestnanci odchytovacej stanice. Útulok je zriadený v tých istých priestoroch ako karanténna stanica. Je priestorovo oddelený od karanténnej stanice, aby nedochádzalo k styku medzi psíkmi v zmysle nariadenia Regionálnej potravinovej a veterinárnej správy v Spišskej Novej Vsi.“

Budú v útulku okrem psíkov aj iné zvieratká a aká je kapacita útulku?

„V útulku budú hlavne psíky a v malom počte aj mačky. Kapacita útulku je toho času postačujúca a splní všetky požiadavky v zmysle vyhlášky č. 123/2008



Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky o podrobnostiach o ochrane spoločenských zvierat a o požiadavkách na karanténne stanice a útulky pre zvieratá. Počet obsadených miest v útulku závisí aj od veľkosti psíka a jeho povahy.“

Je zabezpečená kompletná veterinárna starostlivosť pre odchytané psíky predtým, než pôjdu do útulku a kedy je možná ich adopcia?

„Každý odchytý psík s neznámym pôvodom prechádza komplexným veterinárnym vyšetrením a je umiestnený v karanténnej stanici. Po určenej karanténnej dobe bude psík premiestnený do útulku. Po karanténnej dobe, spravidla po 2 mesiacoch, môže byť psík adoptovaný v zmysle platného ceníka, ktorý bude zverejnený na webovej a facebookovej stránke mesta.“

Je možnosť venčenia psíkov?

„V blízkej budúcnosti vytvoríme aj osobitnú plochu na venčenie psíkov vedľa útulku, ktorú sme upravili svojpomocne a za aktívneho príspevku oddelenia komunálneho servisu, za čo im úprimne ďakujem.“

Ako formou sa môže verejnosť dozvedieť o psíkoch v útulku?

„Na webovej a facebookovej stránke mesta Spišská Nová Ves budú pravidelne zverejňované fotky psíkov s ich stručnou charakteristikou. Alebo priamo v útulku v dňoch utorok – piatok v čase od 13.00 do 16.00 h, cez víkend len po telefonickom dohovore so zamestnancom. Veríme, že novozriadeným útulkom urobíme radosť najmä deťom z našich škôl, s ktorými plánujeme nadviazať užšiu spoluprácu.“

Erika Kokavcová



POZVÁNKA

Slovenský Červený kríž
územný spolok Spišská Nová Ves
srdečne pozýva všetkých malých aj veľkých
na

FESTIVAL PRVEJ POMOCI 2016

pri príležitosti Svetového dňa
prvej pomoci

Kedy? **14. 9. 2016**

v čase od **10.00 do 19.00 h**

Kam? **na parkovisko pri OC Tesco Extra**

Mládež SČK vám ukáže prvú pomoc, budú
súťaže a veľké prevkapanie.

Doneste si so sebou dobrú náladu,
tešíme sa na vás.

Informácie: Mgr. Janka Kipikašová
e-mail: spiskanovaves@redcross.sk,
mobil: **0903 558 939**

... Si pravej lásky zora, kmeň stromu života!
Prsia mi túžbou horia! Si pravej lásky zora –
kde nie si, zem i moria i mňa tma obmotá.
Si pravej lásky zora, kmeň stromu života!...
(P. J. Šafárik)

Miestny odbor Matice slovenskej,
Spišská knižnica, DS Hviezdoslav
a Gymnázium Školská ulica
vás pozývajú na stretnutie s poéziou

PAVLA JOZEFA ŠAFÁRIKA

19. 9. 2016 o 15.30 hod.

v Spišskej knižnici, Letná ulica 28

pri príležitosti 155. výročia úmrtia autora.

Realizované s finančnou podporou
mesta Spišská Nová Ves.

POTRAVINOVÁ POMOC AJ V MESTE SPIŠSKÁ NOVÁ VES

V mesiaci júl odštartovala potravinová pomoc. Bola adresovaná jednotlivcom a rodinám, ktorí sa ocitli v situácii, z ktorej sa nedokážu dostať vlastnými silami. Podľa vyjadrenia Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny v Bratislave ide o stav, ktorý je spôsobený napríklad vážnym ochorením či smrťou žiteľa rodiny, príjmom pod úrovňou životného minima alebo aj živelnými pohromami.

V zmysle rozhodnutia Ústredia PSVaR bolo v meste Spišská Nová Ves rozdáných **716 balíkov pre 312 konečných prijímateľov**, t. j. pre skupinu obyvateľstva najviac ohrozeného chudobou. Potravinový balíček o hmotnosti 13,5 kg bol určený predovšetkým jednotlivcom a rodinám v hmotnej núdzi, t. j., s príjmom na úrovni životného minima, resp. aj s nižším ako je táto hranica. Pre osamelého jedinca bol určený jeden potravinový balíček. Rodina s jedným až dvoma nezaopatrenými deťmi mala nárok na dva potravinové balíčky, rodina s tromi až štyrmi deťmi na tri a rodina s piatimi a viac nezaopatrenými deťmi na štyri balíčky. Zodpovedným subjektom za odovzdávanie potravinových balíčkov konečným prijímateľom v našom meste bola **Spišská katolícka charita**.

Poskytovanie potravinovej pomoci bolo realizované vo viacerých etapách. Prioritou, a ako sa ukázalo aj najťažšou fázou, bolo doručenie výziev na prevzatie potravinového balíčka, ktoré osobne zabezpečovali pracovníci Spišskej katolíckej charity v termíne od 11. do 18. júla. Doručovanie výziev na adresu oprávnených osôb komplikovali viaceré závažné problémy, najčastejšie nezdržovanie sa oprávnených osôb v mieste obvyklého pobytu, zmena trvalého pobytu, neohlásené zmeny podnájmov, sťažený prístup do obytných budov, vyhýbanie sa kontaktom s neznámymi osobami, resp. iné dôvody, pre ktoré nebolo možné viacerých oprávnených prijímateľov potravinovej pomoci osloviť osobne. Výraznú pomoc v tejto fáze poskytli pracovníci mestského úradu, oddelenia sociálnych vecí pod vedením Ing. Jančurovej, ktorí sa osobne podieľali pri sprevádzaní pracovníkov charity a odovzdávaní písomných výziev v segregovaných mestských lokalitách, kde je sťažná identifikácia oprávnených osôb.

Po tejto fáze, nazvanej pracovne prípravná fáza, nasledovalo odovzdávanie potravinových balíčkov, a to samostatne v lokalite Vlčíčurňa, kde bolo oprávnených 97 osôb k prevzatíu 271 potravinových balíčkov, nakoľko išlo prevažne o viacpočetné rodiny. Súčasťou odovzdávania potravinovej po-

moci bolo poskytovanie sociálneho poradenstva, zameraného prevažne na efektívnosť využitia pridelených potravín, účelovosť vynakladania finančných prostriedkov, podporu finančnej gramotnosti a sprostredkovanie informácií týkajúcich sa možnosti riešenia iných závažných problémov prostredníctvom špecializovaného sociálneho poradenstva, ktoré v meste Spišská Nová Ves bezplatne poskytuje Spišská katolícka charita. Odovzdávanie potravinových balíčkov bolo zrealizované v dôstojných podmienkach komunitného centra nachádzajúceho sa v danej lokalite, aby bola zabezpečená čo najlepšia dostupnosť potravinovej pomoci konečným prijímateľom.

Odovzdávanie potravinovej pomoci pre ďalších 215 oprávnených prijímateľov z centra mesta, príslušných sídlisk, vrátane sídliska Západ, obyvateľov Novoveskej Huty, Podskaly a Hájička bola realizovaná v priestoroch Spišskej katolíckej charity nachádzajúcich sa na Jesenského ulici. Najviac oprávnených osôb si prevzalo potravinovú pomoc podľa plánovaného harmonogramu v termíne od 21. júla do 27. júla 2016, kedy túto možnosť využilo až 270 osôb, t. j. 86,53 % oprávnených prijímateľov. Zvyšných 42 osôb obdržalo v zmysle pokynov Ústredia PSVaR druhú výzvu, na základe ktorej si prišlo prevziať potravinové balíčky 8 občanov. Na tretiu výzvu zareagovalo 6 osôb. Keďže zvyšných 28 občanov nereagovalo ani na jednu výzvu, bolo 52 potravinových balíčkov odovzdaných náhradným prijímateľom. Odovzdávanie potravinovej pomoci bolo ukončené 18. augusta 2016.

Ďalšie odovzdávanie potravinovej pomoci je naplánované od polovice októbra do polovice novembra. Súčasťou balíčkov, ktoré sa budú na jeseň rozdávať, budú aj hygienické potreby ako zubné kefky, pasta, mydlo či šampón na vlasy.

MCH

NÁVŠTEVA DELEGÁCIE Z PEKINGU

Iba niekoľko dní po Spišskom trhu, v rámci ktorého sa predstavili aj výtvarníci a hudobníci z Číny, **naše mesto navštívila 6-členná delegácia z Pekingu**. Hostia k nám zavítali 27. júla pod vedením p. Li Yujuna, predsedu Stáleho výboru Národného ľudového kongresu Tongzhou - mestskej časti Pekingu. Cieľom návštevy bolo **slávnostné podpísanie Dohody o priateľstve a spolupráci medzi mestom Spišská Nová Ves a Tongzhou (foto)**. Dohoda tak po priateľskom rokovaní podľa princípu diplomatického vzťahu medzi Čínou a Slovenskou republikou oficiálne potvrdila spoluprácu s čínskym partnerom deklarovanú už v Memorande o nadviazaní partnerskej spolupráce z 27. októbra 2015. Obe strany sa dohodli spoločne aktívne vykonávať rôzne formy komunikácie a spolupráce v oblasti vedy a techniky, financií, životného prostredia, kultúry, športu, zdravotníctva, školstva, vyhadzovania talentov, cestovného ruchu, sociálneho rozvoja a v ďalších oblastiach na podporu priateľskej výmeny a hospodárskych a obchodných kontaktov medzi oboma mestami.

LK



SPIŠSKÁ NOVÁ VES NA DOBOVÝCH FOTOGRAFIÁCH



Pohľad zo starej Tarče smerom do mesta

Podľa jedného z pamätníkov ide o priestor takzvanej Birhaly. Ide o skomoleninu nemčiny a slovenčiny, vo svahu pod Tarčou boli vyhlbené priestory na chladenie piva. Ide o krásny záber pomedzi brezy na novoveskú vežu. Zdroj: <http://gallery.hungaricana.hu/en/Fortepan/64311/?query=igl&img=0&bbox=-3905%2C-3859%2C5129%2C-826>



Zastrešená drevená lávka ponad Hornád

Takýto technický skvost dnes môžeme vidieť v Štefanskej Hute, ale tento stál na mieste, kde stojí dnes Multi-centrum. Spájaj uličku vedúcu z mesta so Šestnástkou. Zbúrali ho, keď postavili betónový most vedúci k tehelni a na letisko.

Zdroj: <http://gallery.hungaricana.hu/en/Fortepan/64322/?query=igl&img=0&bbox=-2766%2C-3594%2C7977%2C13>



Telovýchovné slávnosti v roku 1968

Dlhoročná športová tradícia sa odrážala v množstve akcií, ktoré sa v meste organizovali po desaťročia. V júni 1968 ešte nikto netušil, že čaká republiku okupácia. Na fotografii je učiteľ Š. Rusnák so svojimi žiakmi, smerujú na štadión Tatran.

Zdroj: Archív mesta Spišská Nová Ves



Spišské výstavné trhy na ZŠ Ing. O. Kožucha

Pamätníci s láskou spomínajú na množstvo pavilónov, ktoré boli súčasťou Spišských výstavných trhov. Medzi tradičné priestory, kde sa prezentovali výrobky a výstavy patrila aj „šestka“. V jej priestoroch sa kedysi dalo príjemne posediť.

Zdroj: Archív mesta Spišská Nová Ves

TO NAJKRAJŠIE Z NAŠICH RÚK

Takýto názov nesie výstava prác klientov s mentálnym postihnutím z Domovina, n. o., Žehra - Hodkovce. Od augusta do konca septembra ju môžete uzrieť v Galérii ne-tradičného umení (v podchode medzi TIC a reštauráciou Nostalgia). Výrobky mentálne postihnutých si môžete v tunajšej predajni kúpiť počas celého roka.



Rozpis pohotovostných služieb lekární

1. - 11. 9. 2016

Dr. Max, OD Kaufland, Duklianska 3336/19

T.: 0901 961 073

12. - 18. 9. 2016

Harmónia, Zimná 55

T.: 053/441 16 37

19. - 25. 9. 2016

Dr. Max, OD Kaufland, Duklianska 3336/19

T.: 0901 961 073

26. - 30. 9. 2016

Slávka, Chrapčiakova 1

T.: 053/416 61 22

**Pohotovostná služba je do 20.00 hod.,
v sobotu, v nedeľu a sviatok
od 8.00 do 20.00 hod.**

UPOZORNENIE NA PRERUŠENIE DISTRIBÚCIE ELEKTRINY



V zmysle ustanovenia zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike oznamujeme, že pre uvedené odberné miesta bude prerušená distribúcia elektriny z dôvodu plánovaných prác na zariadení nízkeho/vysokého napätia v termíne:

- 12. september 2016** v čase od 7.20 do 16.30 h
Hurbanova ul.: č. d. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 a 17.
- 19. september 2016** v čase od 9.00 do 18.30 h
Mickiewicz: č. d. 1, 2, 3, 4, 5, 6
E. M. Šoltéssovej: č. d. 2, 4, 6, 8, 12, 14, 16, 18, 20, 22
Kalinčiaka: od č. d. 1 po 28
M. Gorkého: č. d. 30
Za Hornádom: č. d. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 17, 27
- 20. september 2016** v čase od 9.00 h do 18.30 h
E. M. Šoltéssovej: č. d. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25
Elektrárnska: č. d. 9
Ing. O. Kožucha: č. d. 10
- 21. september 2016** v čase od 9.00 do 18.30 h
Za Hornádom: č. d. 1, 2, 3, 27
- 22. september 2016** v čase od 9.00 h do 18.30 h
Za Hornádom: č. d. 6, 7, 8, 9, 11

Aktuálne informácie týkajúce sa ďalšieho plánovaného prerušenia distribúcie elektriny nájdete na webovom sídle spoločnosti VSD, a. s.: www.vsd.sk/edso/domov/aplikacie/ostatne/planovane-odstavky.

NÚCŽV pozýva
na seminár

VNÍMAVÝ KOUČ

s Jánom Dubničkom

16. - 17. 9. 2016

v Spišskej Novej Vsi

Info: pcd.snv@nuczv.eu,
0911 015 808



Knižné novinky Spišskej knižnice v Spišskej Novej Vsi Letná 28

CENTRÁLNA BUDOVA, LETNÁ ULICA 28

PRE DETI

Holly WEBB: *Micka, unesené mačiatko.*

Nina by chcela mať vlastné mačiatko. Keď konečne dostane nádhernú mačičku, jej radosť nemá konca kraja. Jedného dňa sa mačiatko stratí.

Kathy KACER: *Noční špióni.* Kniha je voľným pokračovaním príbehu Tajomstvo príbomníka.

Fiona WATT: *365 vecí z papiera a lepenky.* Kedykoľvek dostanete chuť niečo vystrihovať a nalepovať, vyhládajte si námet v tejto knihe, pre každý deň celého roka.

PRE DOSPELÝCH - BELETRIA

Jana BENKOVÁ: *Malinový sen.* Aj v uponáhľanom čase existujú krásne vzťahy, plné lásky a ohňa. **Pavol BOROŠ: *Osem mesiacov pred tým.*** Hrdinovia románu žijú v Bratislave v ťažkých časoch. Do životov im bez upozornenia vrazia nečakané spoločenské zmeny a prevráti ich sny a plány úplne naruby.

Arturo PÉREZ-REVERTE: *Ostreľovač.* Alejandra Varelová, špecialistka na pouličné umenie, hľadá grafitového umelca, ktorý organizuje ilegálne akcie v európskych metropolách.

PRE DOSPELÝCH - NÁUČNÁ LITERATÚRA

Iva JUNGWIRTHOVÁ: *Pohodoví rodiče – pohodoví deti.* Skúsená detská psychologička poskytuje rodičom rady, ako podporovať a stimulovať vývoj detí a upozorňuje rodičov, čoho sa treba vyvarovať.

Tony BUZAN: *Myšlienkové mapy pro děti.* Kniha pomôže deťom zefektívniť písanie poznámok, skrátiť dobu strávenú nad domácimi úlohami, rozvíjať kreativitu, predstavivosť a zlepšiť pamäť.

Peter GAJDOŠ: *Ako sa mení vidiek na Slovensku.* Publikácia je určená všetkým, ktorých zaujíma stav, vývojové zmeny a perspektívy rozvoja vidieka na Slovensku.

POBOČKA MIER

Rebecca JOHNSON: *Julinka, malá zverolekárka.* Volám sa Julinka a až budem veľká, chcem byť zverolekárka. S kamarátkou Zuzkou majú tajný plán - otvoriť si zvierací hotel. Ale psst, rodičia sa o tom nesmú dozvedieť.

Erin MORGENSTERN: *Nočný cirkus: Otvárame za súmraku, zatvárame za úsvitu.* V tomto cirkuse si majú zmerať sily dvaja mladí kúzelníci, obdarení od narodenia nadprirodzenými vlastnosťami. Súboj medzi nimi sa však zmení na lásku.

Sam CHRISTER: *Odkaz kameňov: Stonehenge.* Napínavý príbeh o únose dcéry amerického viceprezidenta a ďalších zločinoch súvisiacich s uctievaním kameňov, ktorí aj v 21. storočí pokračujú v drastických rituáloch s ľudskými obetami.

Výpožičné hodiny počas školského roka

Sídlo centrály - Letná 28:

pon - pia: 8.00 - 18.00 h; str: 10.00 - 16.00 h;

sob: 8.00 - 12.00 h

Pobočka MIER - Šafárikovo námestie 7:

pon - pia: 8.00 - 18.00 h; str: 10.00 - 16.00 h;

sob: zatvorené

www.muzeumspsa.com



MÚZEUM SPIŠA
SEPTEMBER 2016

PROVINČNÝ DOM v SNV

– história/architektúra/múzeum

Výstava pri príležitosti 65. výročia vzniku Múzea Spiša

a otvorenia rekonštruovaného

Provinčného domu v Spišskej Novej Vsi.

22. 9. – 31. 12. 2016

Výstavné priestory Provinčného domu

DVORNÉ DIALÓGY 36

Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi pozýva na stretnutie z cyklu Dvorné dialógy.

Termín: 22. 9. 2016 o 16.00 hodine

Téma: Provinčný dom – história

Host: Mgr. Miroslav Števík

V rámci podujatia sa uskutoční slávnostná prezentácia novej publikácie o Provinčnom dome.

Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi

VÝROBA MODROTLAČE Z DIELNE ELEMIRA MONTŠKA V HRANOVNÍCI

Výstava predstavuje unikátnu ucelenú zbierku náradia, textilu a foriem z dielne Elemira Montška.

Farbiareň fungovala až do roku 1974 a neskôr sa jej inventár stal súčasťou zbierkového fondu Podtatranského múzea v Poprade.

Od roku 2015 je modrotlač na zozname nehmotného kultúrneho dedičstva Slovenska.

29. 9. 2016 – 31. 12. 2016

Národopisné múzeum v Smižanoch

MALÁ EXPOZÍCIA PRÍRODY SPIŠA

V Národopisnom múzeu v Smižanoch prezentujeme výber najzaujímavejších exponátov zo živej a neživej prírody formou

Malej expozície prírody Spiša.

September – december 2016

Národopisné múzeum Smižany

ŠTEFAN MÁRIÁSSY A JEHO DOBA

Vyvrcholením celoročných podujatí venovaných 500. výročiu úmrtia tohto významného muža v dejinách Spiša je bohatý celodenný program, ktorého súčasťou bude sv. omša, vystúpenie skupiny historického šermu Jago, odborný seminár, stretnutie s Máriássyovcami, ako aj koncert dobovej hudby.

3. 9. 2016

Letohrádok Dardanely

LETOHRÁDOK DARDANELY V ČASE

Výstava pri príležitosti 65. výročia vzniku Múzea Spiša a otvorenia rekonštruovaného letohrádku Dardanely v Markušovciach.

júl – október 2016

Letohrádok Dardanely

KONCERT

V rámci medzinárodného hudobného festivalu Ars Antiqua Europae in Via Gothica 2016, ktorý každoročne prezentuje historickú hudbu európskych regiónov na Gotickej ceste, odznie v nedeľu 25. septembra o 18.00 hod. zaujímavý koncert v priestoroch letohrádku Dardanely v Markušovciach.

Letohrádok Dardanely

PREDNÁŠKOVÝ CYKLUS

ŠTEFAN MÁRIÁSSY A JEHO DOBA

Kráľ a protikráľ

Po bitke pri Moháči časť uhorskej šľachty zvolila uhorského magnáta Jána Zápoľského za kráľa. Druhá časť stavov zvolila o mesiac neskôr za kráľa rakúskeho arcivojvodu Ferdinanda I. Habsburského. Uhorsko tak malo v jednej chvíli dvoch panovníkov. (Prednáška je len pre organizované skupiny.)

September 2016

Kaštieľ v Markušovciach

ŠTEFAN MÁRIÁSSY – FRAGMENTY

Výstava venovaná 500. výročiu úmrtia Štefana Máriássyho.

september 2016

Letohrádok Dardanely

Kontakty a informácie – telefónne čísla SNV: 053/442 37 57, kaštieľ Markušovce: 0917 746 339, Smižany: 0917 746 336
www.muzeumspsa.com, lektorky@muzeumspsa.com, kastiel@muzeumspsa.com, narodopis@muzeumspsa.com



STM SLOVENSKÉ
TECHNICKÉ
MÚZEUM

MULTIFUNKČNÉ ENERGETICKÉ A BANÍCKE CENTRUM,

Nábrežie Hornádu 14,
Spišská Nová Ves

Vstupné do expozície,
na výstavu:
dospelí 1 €, deti, žiaci,
študenti a dôchodcovia 0,50 €.
Akceptujeme kultúrne poukazy.

po - pi: 9.00 - 15.00 h

Prvá nedeľa v mesiaci

od 10.00 do 17.00 hod.

- voľný vstup

T.: 053/429 75 46

STM KOŠICE – VYSUNUTÁ
EXPOZÍCIA:
HISTÓRIA BANÍCTVA
NA SPIŠI

Banický spolok Spiš
a Mesto Spišská Nová Ves
STÁLA VÝSTAVA

ZBIERKA NERASTOV
JITKY BOHOVICOVEJ,
EDUARDA MÜNCNERA,

JOZEFA BADÁRA,
PETRA ČÍŽEKA
A ERHARDA FELBERA

reprezentujúca viac ako
1 300 kusov vzoriek
zo Slovenska, Čiech
a 23 krajín sveta.

VÝSTAVY

25 ROKOV
VYDAVATELSTVA
BAMBOW

Igor Bobák a Mária Bobáková

Vernisáž 8. 9. 2016 o 16.00 h

spojená s autogramiádou

publikácií

v rámci DNÍ EURÓPSKEHO
KULTÚRNEHO DEDIČSTVA

9. 9. – 21. 10. 2016

BANÍCKA

HISTÓRIA SPIŠA

vo fotografií a na paregrách

Vernisáž výstavy

16. 9. 2016 o 16.00 h

v predvečer

Banicko-geologického dňa

v Spišskej Novej Vsi

19. 9. – 15. 11. 2016

.....

VÝKONNÝ VÝBOR
BANÍCKEHO SPOLKU SPIŠ
POZÝVA NA

DEŇ BANÍKOV

A GEOLÓGOV

17. 9. 2016 o 13.00 h

na letné kúpalisko

v Spišskej Novej Vsi

– Hotel Preveza

Program:

1. Vyhodnotenie

banického roka 2015/2016

2. Kultúrna časť s doplnujúcim
programom



ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

1. a 3. - 4. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
2. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €

KÁMOŠ OBOR

USA, rodinný, 117 min.,

1. - 3. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

BLÁZNIVÁ PÄTKA

Francúzsko, komédia, český dabing, 105 min.

ROZPRÁVKA

3. - 4. 9. o 16.00, vst.: 3 €
MIMI & LÍZA

SK, rozprávka, 50 min., vhodná pre všetky vekové kategórie

4. - 5. 9. o 19.00, vst.: 3,50 €
UČITELKA

SRI/ČR, dráma, 102 min.

FILMOVÝ KLUB

6. 9. o 19.00, vst.: člen.: 2 €, nečlen: 4 €
SLOBODA POD NÁKLADOM

Slovensko, 2016, 61 min.

DEŇ EURÓPSKEHO FILMU AKCIA PRE DÔCHODCOV

7. 9. o 17.00, vst.: 2 €
ZOZN@MKA

ČR, 90 min., MP-12

7. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

NAJKRAJŠÍ DEŇ

Nemecko, komédia, 113 min., český dabing, MP-12

8. - 9. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

MUŽ V TEMNOTE

USA, horor, 88 min., slov. titulky, MP-15

10. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 2 €, študenti, dôchodcovia: 1 €

INSOMNIA:

ABY SME NEOPAKOVALI...

ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
9. - 12. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

LOVECKÁ SEZÓNA: STRACHOPUD
USA, animovaná/rodinná/komédia, 84 min.

11. - 12. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

MECHANIK 2

Akčný thriller, české titulky, 98 min., MP-15

FILMOVÝ KLUB - PROJEKT 100

13. 9. o 19.00, vst.: člen: 2 €, nečlen: 4 €
SPOJENÉ ŠTÁTY LÁSKY

Poľsko/Švédsko, 104 min., titulky, MP-15

14. 9. o 19.00, KD MIER, Vstupné: 13 €
HONZA NEDVĚD

ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
15. - 16. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

TAJNÝ ŽIVOT MAZNÁČIKOV
USA, animovaná komédia, 90 min., MP

15. - 17. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

DIETĚ BRIGDET JONESOVEJ

Veľká Británia/Francúzsko/USA 2016, 123 min., český dabing, MP-15

ROZPRÁVKA

17. - 18. 9. o 16.00, vst.: 3 €
MIMI & LÍZA

SK, 50 min., vhodná pre všetky vekové kategórie

ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

17. - 18. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

PETE A JEHO DRAK

USA, rodinná/dobrodružná, 98 min., MP-7

18. - 19. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

THE BEATLES: EIGHT DAYS A WEEK - THE TOURING YEARS

VB/USA, dokumentárny film, 100 min., české titulky, MP-12

KLUB - PROJEKT 100

20. 9. o 19.00, vst.: člen: 2 €, nečlen: 4 €
KOMORNÁ

Južná Kórea, 2016, 144 min., titulky, MP-15

21. - 22. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

SEDEM STATOČNÝCH

USA, dobrodružný, 132 min., slovenské titulky, MP-15

ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
23. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

24. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €

25. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D
26. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €

BOCIANY

Animovaná rodinná komédia, 115 min.

23. - 24. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D

HRA O ŽIVOT

USA, dobrodružný/thriller, 97 min., slovenské titulky, MP-15

25. - 26. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €

CAFÉ SOCIETY

USA, romantická komediálna dráma 2016, 96 min., titulky, MP-15

FILMOVÝ KLUB - PROJEKT 100

27. 9. o 19.00, vst.: člen: 2 €, nečlen: 4 €
MUSTANG

Turecko/Francúzsko/Katar/Nemecko 2015

STREDA - DEŇ EURÓPSKEHO FILMU
28. - 29. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D

PRÁZDNINY V PROVENCE

ČR, 95 min., MP-15

29. - 30. 9. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D

**DOMOV PRE NEOBYČAJNÉ DETI
SLEČNY PEREGRINOVEJ**

USA, 128 min., český dabing dobrodružný/fantasy

30. 9. - 1. 10. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D

**DEEPWATER HORIZON:
MORE V PLAMEŇOCH**

Thriller, 123 min., slovenské titulky, MP-15

[facebook.com/Kino.Mier.SNV](https://www.facebook.com/Kino.Mier.SNV)



Program Spišského osvetového strediska SEPTEMBER 2016

2. - 4. 9. 2016, Tabačka Kulturfabrik

v Košiciach - KOŠICE INAK

Workshop pre fotografu, členov Foto klubu pri
Spišskom osvetovom stredisku

do 4. 9. 2016, Výstavná miestnosť Spišského
osvetového strediska -

SUMMER COCTAIL

Výstava diel 3 autoriek z Bieloruska:
Vlady Kireenka-Belousovej, Eleanoroy
Bubashkinovej a Anny Gadirovej. Vstup voľný.

8. 9. 2016 o 17.00 h, Foyer Spišského
osvetového strediska -

FAJNA FOLKLÓRNA FOTKA

Vernisáž výstavy fotografií zapojených do súťaže
Fajna Folklórna Fotka 2016 počas 44. Spišských
folklórnych slávností
Výstava potrvá do 9. 10. 2016. Vstup voľný.

9. - 11. 9. 2016, Chata Čingov -
JOZEF & JOZEF

Plenér pre neprofesionálnych výtvarníkov,
členov Art klubu pri
Spišskom osvetovom stredisku

15. 9. 2016 o 16.30 h, Výstavná miestnosť
Spišského osvetového strediska -

ZÁTIŠIA SPIŠA

Vernisáž autorskej výstavy výtvarných
diel Emila Farkašovského

Výstava potrvá do 13. 10. 2016.
Vstup voľný.

23. 9. 2016 o 10.00 h - predstavenie pre
školy, o 19.00 h - predstavenie
pre verejnosť,

Galéria umelcov Spiša

DUF-ART

Divadelný projekt premení nádvorie galérie na
divadelné dosky a ponúkne unikátny umelecký
zážitok v podobe historickej divadelnej hry
Poklad Gelnického hradu. Vstup voľný.

Spišské osvetové stredisko, Zimná č. 47, 052 01 Spišská Nová Ves, tel.: 053/442 52 50,
fax: 053/442 40 92, e-mail: osvetasnv@osvetasnv.sk, www.osvetasnv.sk



PLÁN PREMIÉR

1. 9. 2016	KAMOŠ OBOR
8. 9. 2016	Mechanik 2 Muž v temnote Sully Lovecká sezóna: Strachopud
15. 9. 2016	Dieťa Bridget Jonesovej Hra o život The Beatles: Eight Days a Week - The Touring Years
22. 9. 2016	Bociany Prázdniny v Provence Sedem statočných
29. 9. 2016	Domov pre neobyčajné deti slečny Peregrinovej Deepwater Horizon: More v plameňoch

Všetky doplňující údaje najdete na: www.stercentury.sk



MESTSKÉ KULTÚRNE CENTRUM

PROGRAM



4. 9. 2016 (nedeľa) o 15.00 h, Novoveská Huta

SOL' NAD ZLATO

Rozprávka pre deti, Divadlo Cililing Prešov

14. 9. 2016 (streda) o 19.00 h, Dom kultúry Mier

HONZA NEDVĚD

NÁVRAT – 50 rokov na scéne. Po takmer 2-ročnej prestávke prichádza NÁVRAT Honzy Nedvěda. So svojimi fanúškami oslaví 50 rokov na hudobnej scéne. Doprovod JINDRA KONÍŘ a PAVEL HELAN. Vstupné: 13 €

27. 9. 2016 (utorok) o 18.00 h, Evanjelický kostol

46. MEDZINÁRODNÝ ORGANOVÝ FESTIVAL IVANA SOKOLA

Wladyslaw SZYMANSKI (Poľsko) - organový recitál.

Program: Johann Sebastian Bach:

FANTÁZIA A FÚGA A MOL, BWV 561

Johann Sebastian Bach: CHORALBEARBEITUNG „VATER UNSER“ BWV 636

Felix Mendelssohn Bartholdy: SONÁTA D DUR OP. 65 Č. 5

Josef Grešák: Organová kniha pre Ivana Sokola: * BALADA * TANEC

Marco Enrico Bossi: SCHERZO OP. 49 Č. 2

Wladyslaw Szymanowski: PASSION PRELUDE

Mieczysław Surzyński: VARIATIONEN ÜBER EIN ALTPOLNISCHES KIRCHENLIED

Albert Renaud: TOCCATA. Vstupné: dospelí 5 €, deti do 15 rokov 2 €

PRIPRAVUJEME:

XXI. ROČNÍK MEDZINÁRODNÉHO HUDBNÉHO FESTIVALU MUSICA NOBILIS

Sobota, 1. október 2016 o 18.00 h, Spišská Nová Ves, Evanjelický a. v. kostol

OTVÁRACÍ KONCERT FESTIVALU

SLOVENSKÝ KOMORNÝ ORCHESTER BOHDANA WARCHALA

SLOVENSKÝ FILHARMONICKÝ ZBOR

Ewald Danel – dirigent, Jozef Chabroň – zbormajster, Marianna Gelenekyová – soprán, Ivan Rychlo – tenor,

Andrej Marek Kanja – bas / S. Barber, F. Schubert, W. A. Mozart, G. F. Händel

Nedeľa, 2. október 2016, Spišské Vlachy, Evanjelický kostol

SLOVENSKÝ KOMORNÝ ORCHESTER BOHDANA WARCHALA

Ewald Danel - umelecký vedúci / husle

Pondelok, 3. október 2016 o 19.00 h, Smižany, Katolícky kostol

REA SLAWISKI SOPRÁN * VILIAM CIBULA HUSLE * DANIEL GABČO ORGAN

Utorok, 4. október 2016 o 19.00 h, Kežmarok, Mariánsky kostol

REA SLAWISKI SOPRÁN * JONAS SKIELBOE GITARA * TÜNDE JAKAB FLAUTA

Streda, 5. október 2016 o 18.00 h, Markušovce, Letohrádok Dardanely

LADISLAV FANČOVIČ KLAVÍR

Štvrtok, 6. október 2016 o 19.00 h, Poprad, Divadelná sála Domu kultúry

COLLEGIUM WARTBERG

Symbolické divadlo M. Mokoša a K. Krigovskej

Piatok, 7. október 2016 o 19.00 h, Spišská Kapitula, Katedrála sv. Martina

LOTZ TRIO

7. 10. 2016 (piatok) o 17.00 h, DK Mier

TÁRAJKO A POPLETAJKA Z ROZPRÁVKY DO ROZPRÁVKY



OBCENÉ
KULTÚRNE
CENTRUM
SMIŽANY



SEPTEMBER 2016

2. 9. (piatok) o 16.00 h, Kaštieľ

ING. JÁN ŠAVAL „PREMENY PLÁTNA“ VERNISÁŽ

Výstava potrvá do 2. októbra 2016.

3. 9. (sobota) o 16.00 h,

Areál TJ Slovan Smižany

ROZLÚČKA S LETOM

Psie záprahy - Smižany,

Sokolari majstra Vagana - Stará Ľubovňa

Host programu:

Divadlo DRaK Prešov - Maľované na skle

ZAHURACI - country skupina, Spišské Vlachy

Vstupné: 1 €

Zábavné popoludnie s programom, maľovanie na tvár, nafukovací Spiderman, občerstvenie

4. 9. (nedeľa) o 15.00 h,

pódium pred Radnicou

O KUKULÍKOVI

Predstavenie Bábkového divadla
spod Spišského hradu

10. 9. (sobota) o 19.30 h,

Spoločenská sála KD

TANEČNÁ ŠKOLA NA SPIŠI

do šaflika z Bystrian (Spiš)

krucena a čardaš z Raslavič (Šariš)

Lektor: Marek Šabol s partnerkou

Hrá: L'H Š. Hanzelyho

16. 9. (piatok) o 19.00 h, Kaštieľ

VEČERNÉ SOIRÉE

V TÓNOCH HUDBY

Klasicky aj moderne...

Spev: Andrea Marchynová

Klavír: Lucia Štapinská, Martin Louma

Vstupné: dobrovoľné

LITERASA

Literárno-hudobná terasa kaviarne eLara

4. 9. 2016

Ján Mičuch – poézia

Tomáš Repčiak a Martin Horbal – hudba, spev

11. 9. 2016

Dalimír Stano – poézia

Slavo Rakyta & Michaela Regecová – hudba

18. 9. 2016

Ján Marton – poézia

Miška Formelová & Martin Horbal – hudba, spev

Vždy o 18.00 v kavarni eLara

Letná 34, Spišská Nová Ves

Vstup voľný (odporúčame rezervovať si stôl)



Z verejných zdrojov podpora Fondu na podporu umenia



Fond na podporu umenia



eLara

www.gus.sk



GALÉRIA UMELCOV SPIŠA

ZIMNÁ 46, SPIŠSKÁ NOVÁ VES

STÁLE EXPOZÍCIE

- **TERRA GOTHICA**
- **JOZEF HANULA**
- **ZÁHRADA UMENIA**

AKTUÁLNE VÝSTAVY

UMENIE DUCHA / SACRAL ELEMENTUM III

Vernisáž výstavy: 14. 9. 2016 o 17.00,

Vstup voľný.

Trvanie výstavy: 14. 9. – 4. 12. 2016

Tretie pokračovanie projektu Sacral Elementum s akcentom na reflexiu kresťanstva v tvorbe vyše 30 autorov slovenskej profesionálnej scény od 70. rokov 20. storočia po súčasnosť. Premiérová výstava v rámci cyklu Téma nadväzuje na projekt Umenie ducha u jezuitov v Piešťanoch.

Kurátorka: Mgr. Daniela Čarná, PhD.

PETER SMIK: KERAMIKA

Vernisáž výstavy: 14. 9. 2016 o 17.00,

Vstup voľný.

Trvanie výstavy: 14. 9. – 4. 12. 2016

Premiérová výstava spišského výtvarníka uvádza komplexný výber komornej a monumentálnej keramickej tvorby za obdobie posledných dvoch dekád. Projekt je realizovaný v rámci výstavného cyklu Profily. Kurátorka: Mgr. Lucia Benická – GUS

JOEL MEYEROWITZ: 9/11

Vernisáž výstavy: 14. 9. 2016 o 17.00,

Vstup voľný.

Trvanie výstavy: 14. 9. – 4. 12. 2016

Výber z dokumentárneho projektu amerického fotografa, ktorý exkluzívne fotil Dvojčky po 11. septembri 2001. Výstava k 15. výročiu tragédie realizovaná v spolupráci s Domom fotografie a Americkou ambasádou v SR.

Kurátorka: Mgr. Lucia Benická – GUS

PROGRAMY / DIELNE PRE VEREJNOSŤ

23. 9. 2016, piatok, od 10.00 pre školy, od 19.00 pre verejnosť

DUF-ART: po stopách ukrytého pokladu na Gelnickom hrade

Vstup pre verejnosť voľný.

Ďalší ročník divadelného festivalu v spolupráci so Spišským osvetovým strediskom a mestom Spišská Nová Ves. Ochotníci z Divadla teatrálnych skratky odohrajú predstavenie z histórie mesta Gelnica: povest o ukrytom poklade v studni na Gelnickom hrade.

DNI EURÓPSKEHO KULTÚRNEHO DEDIČSTVA 2016

28. 9. 2016, streda, 17.00 – 19.00, večer v galérii

ORBIS PICTUS / ROZHOVORY

O UMENÍ: Umenie Ducha / Návrat súčasného umenia do chrámu

Vstup voľný.

Reflexia kresťanstva v tvorbe 31 autorov slovenskej profesionálnej scény od 70. rokov 20. storočia po súčasnosť projektu, ktorý prebieha od roku 2011 v jezuitskej kaplnke Sedembolestnej Panny Márie v Piešťanoch, s cieľom dlhodobo prispievať k dialógu kresťanstva a súčasného umenia. Prednáša: Mgr. Daniela Čarná, PhD.

30. 9. 2016, piatok, 16.00 – 19.00

Vstupné: 3 €/osoba

ŽENY ON LINE 4:

PLASTICKÉ DEKORY

Účastníčky tvorivej dielne sa naučia modelovať s hlinou a vytvoria si zaujímavé užitočné predmety s rastlinnými motívmi (hrnčeky, svietniky a reliéfne obrázky), ktoré si potom vypália v keramickej peci. Lektor: Peter Smik.

PROGRAMY / DIELNE PRE ŠKOLY A ORGANIZOVANÉ SKUPINY

Nový školský rok 2016/2017 v galérii začíname novými tvorivkami a kultúrnymi aktivitami určenými pre všetky vekové skupiny detí.

2. 9. – 30. 9. 2016, 9.00 – 16.00

Vstupné: 1 €/účastník, doprovod zdarma.

Doba trvania: cca 60 min.

SPONGE KAROL? (MIMOZEMSKÉ VESELÉ ČOKOLÁDKY)

Výtvarný materiál v réžii galérie. Program určený pre MŠ a rodiny s deťmi.

Tlač reprodukcii diel Karola Barona v podobe puzzle – vyfarbovanie, spájanie a lepenie súvisiacich plôch. Lektorka: Mgr. Anna Timková – GUS.

2. 9. – 30. 9. 2016, 9.00 – 16.00

Vstupné: 1 €/účastník, doprovod zdarma.

Doba trvania: cca 60 – 90 min.

ANTI-POKÉMON? GALERIJNÝ SVIŠŤ!

Výtvarný materiál v réžii galérie. Program určený pre MŠ a rodiny s deťmi. Hľadaj „galerijného svišta“ ukrytého v labyrinte výtvarného umenia a prírody.

Edukačný program zameraný na „hľadanie“ galerijného Anti-Pokémona: svišta – umelca spod Spišského hradu. Na „turistickej trase“ vedenej galerijným pedagógom po stálych expozíciách, v interiéri a exteriéri, budeme spolu objavovať umenie, históriu a prírodu.

Lektorka: Mgr. Anna Timková – GUS.

19. – 30. 9. 2016, pondelok – piatok, 9.00 – 16.00

Vstupné: 2 €/účastník, doprovod zdarma.

Doba trvania: cca 60 – 90 min.

POSTAVIČKY Z HLINY

Tvorivá dielňa zameraná na zručnosť, priestorové trojrozmerné zobrazenie a kreativitu žiaka pri modelovaní z hlinou. Inšpiráciou k tvorbe postavičiek a reliéfov z hlíny je profilová výstava keramikára Petra Smika. Lektori: Peter Smik a Mgr. Anna Timková – GUS.

19. – 30. 9. 2016, pondelok – piatok, 9.00 – 16.00

Vstupné: 1 €/účastník, doprovod zdarma.

Doba trvania: cca 60 – 90 min.

SAKRÁLNE ELEMENTY

Edukačný program spojený s tvorbou dielňou k výstave Sacral elementum III Umenie ducha zameraný na sakrálnu a profánnu prvky v gotickom a renesančnom umení. Lektorka: Mgr. Anna Timková – GUS.

DNI EURÓPSKEHO KULTÚRNEHO DEDIČSTVA 2016

Vstupné: 1 €/účastník, doprovod zdarma.

Doba trvania: cca 60 – 90 min.

26. – 30. 9. 2016, pondelok – piatok, 9.00 – 16.00

ZÁHRADNÝ ATELIER

Tvorivá dielňa určená pre verejnosť – deti zo širokého okolia mesta Spišská Nová Ves. Tvorba, maľba a inštalácia papierových modelov – návštevníkov galérie na Záhrade umenia.

KONTAKT / INFORMÁCIE

Galéria umelcov Spiša – kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja

Adresa: Zimná 46, 052 01 Spišská Nová Ves, tel. 053/417 46 21, 0910 873 046

www.gus.sk, sekretariat@gus.sk,

Facebook: Galéria umelcov Spiša

čajovňa **Alchýmka**
Letná 63, SNV

10. 9. (sobota) od 19.00 h v Kine Mier - **INSOMNIA: Aby sme neopakovali...**

Nočné filmové premietanie o udalostiach, ktoré by sa nemali opakovať. Uvedieme tri filmy, z ktorých každý je pripomienkou nacizmu a druhej svetovej vojny. Krátky psychologický komentár po filme vysvetlí prečo k zobrazovaným udalostiam došlo. Pripravený bude aj silný povzbudzujúci čaj. Vstupné 2 €, študenti 1 €. Bližšie info v čajovni a na plagátoch.

24. 9. (sobota) o 19.00 h - **Eniesa** vás pozýva na ďalší koncert tónov čarovných pri intímnej atmosfére horiacich sviečok. Zhudobnené rozprávkové motívy vás privedú do sveta snov a pokoja. Vstupné 4 €.

5. 9. (pondelok) - Pokračujeme Hernými pondelkami. Počas celého dňa sa môžete prísť naučiť a zahrat si vlastné alebo „čajovňové“ hry. Po celý čas vám bude pripravený vysvetliť pravidlá ktorejkoľvek hry lektor Ján Pramuk. Prvý pondelok v mesiaci vás Janči naučí jednu z hier. V septembri sa môžete tešiť na Bang.

KLUB DÔCHODCOV KOMENSKÝ

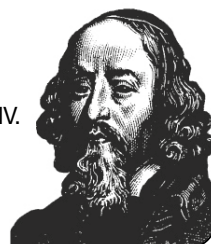
pozýva pedagogických pracovníkov, dôchodcov na stretnutie, ktoré sa uskutoční

8. 9. 2016 (štvrtok)

o 10.00 hod.

v Klube dôchodcov na Levočskej ul. v SNV.

Potešíme sa aj novým členom. Tešíme sa na vás.



SPIŠSKÉ DIVADLO PROGRAM

15. 9. (štvrtok) o 19.00 h

VSTUPNÉ: 6 €

JOZEF GREGOR TAJOVSKÝ: **ŽENSKÝ ZÁKON (PO ŠPISKI)**

Klasika v spišskom nárečí.

16. 9. (piatok) o 19.00 h

VSTUPNÉ: 6 €

19. 9. (pondelok) o 10.00 h Pre dôchodcov mesta SNV a okolia

VSTUPNÉ: 3 €

FRANTIŠEK XAVER ŠALDA: **DIETĽA**

Dojímavý, dramaticky atraktívny príbeh mladučky slúžky, ktorá je postavená pred osudový problém, v ktorom musí riešiť následky svojej nešťastnej lásky.

18. 9. (nedeľa) o 16.00 h

VSTUPNÉ: 3 €

MONIKA GERBOCOVÁ (NA MOTÍVY ROZPRÁVKY BRATOV GRIMMOVCOV):

SNEHULIENKA A SEDEM TRPASLÍKOV

Snehulienka, trpaslíci, zlá kráľovná a princ, ktorý zachráni jablkom otrávenú krásavicu.

20. 9. (utorok) o 10.00 h

VSTUPNÉ: 2 €

25. 9. (nedeľa) o 16.00 h

VSTUPNÉ: 3 €

KAMIL ŽIŠKA, TIBOR KUBIČKA:

SPIŠSKÉ ROZPRÁVKY (ZA DVE KVAPKY VEĽA VODY)

Rozprávka o záračnej sile vody a pomoci iným.

23. 9. (piatok) o 19.00 h

VSTUPNÉ: 6 €

ALEXANDER NIKOLAJEVIČ OSTROVSKIJ:

POZDNÁ LÁSKA

Tragikomický až cynický humor a výstižná charakteristika postáv je zárukou dobrej zábavy.

24. 9. (sobota) o 19.00 h

VSTUPNÉ: 6 €

MARTIN KUKUČÍN: **RYSAVÁ JALOVICA**

Komedialný príbeh o mužoch, ženách, pijatike a jednej jalovici.

30. 9. (piatok) o 19.00 h

VSTUPNÉ: 6 €

DUŠAN KOVAČEVIČ: **ZBERNÉ STREDISKO**

Komédia plná balkánskeho humoru.

ŠTÚDIO SD

21. 9. (streda) Štúdio SD o 19.00 h

VSTUPNÉ: 2 €

OLGA TOKARCZUK: **ŽIVOT NIE JE DIVADLO**

Emotívny príbeh muža na samote.

28. 9. (streda) Štúdio SD o 13.00 h

VSTUPNÉ: 2 €

FJODOR MICHAJLOVIČ DOSTOJEVSKIJ: **BIELE NOCI**

Jeden z najkrajších príbehov o láske v svetovej literatúre.

Skupinové objednávky alebo rezervácie na tel. číse 053/417 32 75, 417 32 71, 0903 613 259
e-mailom: prevadzka@spisskedivadlo.sk, web: www.spisskedivadlo.sk

**BÁBKOVÉ DIVADLO
SPOD SPIŠSKÉHO HRADU**

Deň otvorených dverí

11. september 2016, 9:00 - 17:00
Zimná 68, Spišská Nová Ves

SEPTEMBER 2016

DIVADLO KONTRA

NEBOJME SA SHAKESPEARA!

Nový projekt divadla Kontra venovaný 400-ročnici od smrti najväčšieho génia - dramatika všetkých čias.

9. september
- workshop Anna Zubrzycka:

NEBOJME SA SHAKESPEARA

9. september o 19.00 h

W. Shakespeare:

MACBETH

Vstup voľný!

10. september o 19.00 h

W. Shakespeare:

HAMLET

Vstup voľný!

13. a 23. september o 19.00 h

Wojtek Kurtyka:

ČÍNSKY MAHARADŽA

Nezvyčajný horolezecký thriller ikony svetového himalájizmu, slovenská a svetová premiéra scénickej verzie knihy Wojteka Kurtyku.

Vstupné: 7 €

Host' divadla Kontra

15. september o 19.00 h

Mateusz Nowak:

ODPREDU AJ ODZADU

Predstavenie zo svetových festivalov z Albánska, Arménska, Ukrajiny i Turecka.

Vstupné: 5 €

17. september o 19.00 h

Autorské čítanie prozaika

JÁNA VARINSKÉHO

Ocenenie Povedka 2010, debut Slivky a množstvo autorských čítaní po Slovensku.

Vstupné: 5 €

21. september o 19.00 h

Divadlo LaFayette:

Owen McCafferty

MOJO MICKYBO

Predstavenie ovencené mnohými cenami z prestížnych festivalov.

Vstupné: 5 €

26. a 27. september o 19.00 h

Martin McDonagh:

PORUČÍK Z INISHMORE

Vražedne smiešna komédia o írskych teroristoch je takou silou, že budete plakať od smiechu. Slovenská premiéra. Predstavenie prístupné od 18 rokov.

Vstupné: 8 €

Kapacita sály je len 30 miest.

Odporúčame si rezervovať miesta vopred.

Rezervácie: 0907 908 986



PONUKA ZÁUJMOVÉJ ČINNOSTI 2016 - 2017

A	ATLETIKA
B	BRUŠNÉ TANCE ZŠ, SŠ BASKETBAL chlapci, dievčatá
C	COUNTRY TANCE ZŠ CYKLOTURISTIKA
D	DOPRAVNÝ DŽUDO
F	FLORBAL FUTSAL FUTBAL - veľký aj malý FIT LOPTY
G	GITARA začiatčníci a pokročilí
H	HIP - HOP - tanečná skupina DENZZ INDUSTRIES HVIEZDIČKA MŠ HOKEJBAL
J	JUMPING - cvičenia na trampolíne JAZYK ŠPANIELSKY pre začiatčníkov ZŠ, SŠ, dospelí
K	KARATE KARAOKE - SPEV ZŠ
L	LADOVÝ HOKEJ dievčatá, chlapci
M	MINIHERNA MAŽORETKY MINIVOLEJBAL - ŠPORTOVÁ PRÍPRAVA MODELÁRSKY - letecké modely
P	PEER KLUB
R	REDAKČNÝ RELAXAČNÉ PLÁVANIE ZŠ ROZTLIESKAVAČKY
S	STOLNÝ TENIS SPOLOČENSKÝ TANEC ZŠ STONOŽKA MŠ SPINNING ZŠ, SŠ STRELECKO-ŠPORTOVÝ POZNÁVACÍ
Š	ŠACH ZŠ
T	TURISTIKA TRAMPOLÍNY ZŠ, SŠ
V	VOLEJBAL ZŠ, SŠ
Z	ZJAZDOVÉ LYŽOVANIE

AMAVET KLUB 747

AMAVET č. 747 a Centrum voľného času, Hutnícka 18, Spišská Nová Ves počas letných prázdnin uskutočnili jeden pobytový tábor s počtom detí 38 v Hnilčíku - Mraznica, kde deti mali možnosť zoznámiť sa s prácou a ukázkami záchrannej služby, červeného kríža a polície. Ďalej boli uskutočnené tri denné tábory s počtom detí 44. Deti tu mali možnosť športového vyžitia, návšteva ZOO, vychádzky do blízkeho okolia, využitie cyklotrasy a pod.

Mgr. Zuzana Henneľová, vedúca AMAVET č. 747

Centrum voľného času Hutnícka 18,
052 01 Spišská Nová Ves, tel.: 053 442 37 58,
e-mail: cvcsnv@azet.sk, www.cvcadam.sk



**Klub dôchodcov Lipa,
Ul. J. Fabiniho č. 7,
Spišská Nová Ves**

14. 9. 2016

**Turistická vychádzka
Čierny Balog - Čiernohorská
železnica**

Odchod rýchlikom o 5.57 h

16. 9. 2016

**Varenie a ochutnávka
múcných jedál**

28. 9. 2016

**Turistická vychádzka Liptovský
Hrádok - Liptovský Ján**

Kúpanie a prehliadka
miniatur Mini Slovensko.
Odchod rýchlikom o 7.05 h

PROGRAM MATERSKÉHO CENTRA DIETKA

„Láska matiek dokáže zmeniť svet, tak skúsme to spolu!“

**Prevádzka: Zdravotné stredisko - sídl. Mier,
Šafárikovo nám. 3 (na poschodí)**

Bližšie informácie o programe www.dietka.sk alebo na FB



www.dietka.sk

FOLKLÓR S LENKOU

Piatok 16. 9. od 10.00 do 11.00 h

Prihláška a info: deň vopred na
0904 519 913

Poplatok: 2 €/rodina

BLŠÁČIK DETSKÝCH VECÍ

**Piatok 23. 9. od 9.00 do 12.00 h,
od 13.00 do 18.00 h**

Prihláška a informácie:

0904 519 913 (počet predávajúcich
mamičiek obmedzený, max.

10 osôb)

Poplatok: 2 €/rodina

STRETNUTIE PODPORNEJ SKUPINY DOJČIACICH MATIEK A TEHULIEK

**Piatok 9. a 23. 9. o 9.00 h
v Madaras parku**

Skupina je otvorená aj pre nové
maminy.

Prihláška: deň vopred na

0903 740 739

Certifikovaná poradkyňa v dojčení

OZ Mamička Anna Ogurčáková
V prípade zlého počasia v herni MC
Dietka.

ZÁZEMIE - ZÁZRAČNÉ

**ZELENÉ MIESTO (Vyšná Hať
- Ftúder)**

Nedeľa 11. 9. o 14.00 h -

Dožinkové slávnosti na Zázemí

Program: prezentácia domácich

výrobcov, remeselníkov a
hudobníkov - Maj. Dur, DLH Orišek,
dožinkové tradície prezentované
zосkupením Spišský oheň,
maľovanie na tvár, vegetariánsky
guláš, výborná atmosféra (zmena
programu vyhradená)
Bližšie informácie: FB Zázračné
zelené miesto

PONUKA SLUŽIEB v HERNI MC DIETKA

**DIETKA (predaj detského
a tehotenského tovaru)**

Pondelky od 16.00 do 18.00 h;

Utorky, štvrtky od 9.00 do 12.00 h;

Poplatok za jednorazový vstup:

1,50 €/rodina

ANGLICKÝ KLUB pre deti vo
veku od 2 rokov

Štvrtky o 17.00 h, prvá hodina

22. 9.

Prihlášky a informácie:

0904 887 239;

majklimova@gmail.com

KLUB VÝTVARNÍKOV

**Piatky o 18.00 h, prvé stretnutie
23. 9.**

Prihlášky a informácie:

0904 887 239;

majklimova@gmail.com

KLUB „ŠKÔLOČKA“ PRE DETI VO VEKU OD 2 R.

Stredy od 8.00 do 12.00 h

Ciel: adaptácia detí a rodičov na
škôlku

Poplatok: 6 €/dieťa/1 stretnutie

Informácie na tel. č.: 0904 887 239

PORADENSTVO PRI DOJČENÍ

PhDr. Júlia Novotná - 0902 221 295

* Anna Ogurčáková - 0903 740 739

MAĽOVANIE NA TVÁR

Objednávky: 0904 887 239,

poplatok: 12 €/hod.

LOGOPEDICKÉ

INDIVIDUÁLNE

PORADENSTVO

na základe tel. objednávky

u logopedičky Mgr. Gvozdiakovej,

0918 301 332, **poplatok:** 9 €/hod.

PORADENSTVO V NOSENÍ DETI

Mgr. Barbora Vajová, 0948 480 510

alebo barbora.vajova@gmail.com

DETSKÁ NARODENINOVÁ OSLAVA

(sobota, nedeľa)

Objednávky: 0904 887 239

Poplatok: 7 €/2 hod. (možnosť

doobjednania animátorských aktivít,
maľovanie na tvár, tvorivé dielničky)

Stretol som vám mladú dámu, zamyslený trošku, oslepený krásou, stupím na jej nôžku!
Výkrik! - pardon - moja drahá, že sa chyba stala: nemohol som nôžku zbadat', tak je
ona... malá. Okamžite odleteli z jasných očíek hnevy... (S. H. Vajanský)

Predsedsníctvo Okresnej organizácie

Jednoty dôchodcov Slovenska v Spišskej Novej Vsi a MO JDS Krompachy

pozýva na 8. ročník

UMELECKÉHO SLOVA

**30. 9. 2016 o 10.00 hod. v Základnej umeleckej škole v Krompachoch
venovanému láske vo všetkých podobách, spojenému s výstavou ZLATÉ RUKY.**

Mestská organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku v Spišskej Novej Vsi

pozýva svojich členov na tieto aktivity

7. 9. 2016 (streda)

Turistická vychádzka ku prameňu Hornádu

Odchod vlakom o 7.05 h do Popradu.

10. 9. 2016 (sobota)

Rekreačný pobyt v Piešťanoch, Hotel Harmónia

Odchod vlakom 7.05 h (spoločný lístok pre celú skupinu,
miestienky vo vozni č. 4).

21. 9. 2016 (streda)

Turistická vychádzka Klauzy

Odchod z AS o 6.45 h smer Čingov.

12. 10. 2016 (streda)

Prípravujeme poznávací autobusový zájazd Rožňava

a jaskyňa Domica. Poplatok 9 €. Prihlásiť sa môžete od 22. 9.
2016 (služba je vždy vo štvrtok od 9.00 do 12.00 h).

FEJTÓN

ANI TAK, ANI NASPAK

My, Novoveščaňe, sme relativisci, to je jasné. My zname, že še na šicko da kuknuc z dvoch strán. Zato neni dobre, keď trava vyrosla, ale neni dobre ani keď še koši vo štvartek rano, jak keby ju nemohli strihať, keď akurat nesom doma. A to mladým je zaš jedno, kedy še trava koši, podstatne je, kedy še paľi. A co trava, ale stromky su paradzina, rošňu sebe jak scu, raz bars blíska okna, druhy raz blíska parkoviska, zato ich treba vyrubac a zaš, neže budzece rubac stromky kvoli bicyklistickemu hodniku! Hodník treba pokrucic jak hada kolo stromkoch a vobec, jaky hodník?! Šak dze budzeme venčic psoch, ja vašu Mariahu-ru! Šickych štvornohych kamaratoch narucajme do noveho utulku a budze pokoj, i tak tote ľudze ňedvihaju po nich bobky. A co psy, ale tote ľudze jak še hovaju, nakladze, dze mu pridze, i v robotny dzeň i na tarhy. Spoluobčaňe z osadoch, to je už načisto katastrofa, ale na nich še narod novovesky zhodňe najskorej, bo im nepraje skoro ničto. Taže, našu relativisticku povahu nam ruša ľem romaci a na nich to mušime ryhlo zvalic a vyscahovac ich aspoň do Levoči! Potym budze pokoj a ňebudze na keho povedzec, a to neni dobre. Ani tak, ani naspak. Šumnu ješeň vam želam. Abo ňe?

Vlasto Bogár

FŐRISÖVINY



KRÍŽOVKA

Milí Spišskonovovešťania, aj v tomto čísle prinášame krížovku o zaujímavú cenu. Znenie tajničky nám spolu s adresou posielajte najneskôr do 15. septembra na adresu redakcie s heslom „Križovka“. Meno víťeru uverejníme v septembrovom 1čku. Správne znenie tajničky z minulého čísla: ... SA ZOSTUPUJE CEZ HORY KNÍH. Víťarkyňou tajničky z č. 8/2016 sa stáva Mgr. Zlatica Rutkayová zo Sp. Novej Vsi. Blahoželáme ☺.

Autor: František Cvengroš	existujú	Air Base (skr.)	ruský maršal	uchváta krásou	pomôcky: diava, enata, Konev,	vôkol (bás.)	Slovan	drobný morský živočích	zhruba, nejako		prejav lásky	obyvateľ Indie	Cyriel, po rusky	pinka ikavá	sopečná vyvrelina	dusikatá zlúčenina
časť obleku					malá os					starší etiópsky maratónec (Abebe)						
svah, strán					časť chôdze politúra na nábytok					úctivo oslovujem typ skútra						
	drala	1 zmaril, znemožnil														
ozdobil pierkom						útok starogr. pohrebná obeť						muž.meno (8.7.) podarovali				
zdrobňujú						značka lyží oddellila, rozopála					podľa, po česky jednokole-sové vozíky				veľké časti polí	pracoval pluhom
dvoj-hláška			značka kozmetiky oslň, očar				nástroj na čistenie zápal príušnic						cez-hraničný poplatok len			
predpona s významom ochr. prírody				prvý muž stryná				privíňa, pritiska časť nohy						10 x 10 metrov ampér-závit (zn.)		
vývin, zdokonaľovanie sa					zbav ostria tibetský tur - yak					Vinetuova priateľka blúď, buď neistý						
2												povolenie pobytu utečencovi				
vznášal sa							vták, po česky					Ingrid Bergmanová: Šťastie je závislé... (tajnička)				
druh lamy							spojo-vacie zákopy									

NOVOVEŠŤANIA SIAHLI NA SVETOVOM ŠAMPIONÁTE PO NAJCENNEJŠÍCH KOVOCH

Hokejbal / Mladí Slováci potvrdili, že sú v hokejbale svetová špička. Filip Surák prežíva zlatú reprízu, o štyri roky mladší Adam Jahoda sa teší na ďalšie majstrovstvá.

V anglickom Sheffielde sa v dňoch 5. až 12. júla konali **Majstrovstvá sveta v hokejbale juniorov (U 16, U 18, U 20)** za účasti mužstiev: Veľkej Británie, Švajčiarska, Českej republiky, USA, Kanady a Slovenska. V kategórii U20 vo finále Slovensko zdolalo Kanadu až na samostatné nájazdy 3 : 2. Obrovský podiel na majstrovskom titule mal brankár **Filip Surák**, ktorý bol aj vyhlásený za najlepšieho brankára svetového šampionátu. Na majstrovstvách sveta nás reprezentoval aj **Adam Jahoda**, ktorý má 16 rokov a študuje na Technickej akadémii v Spišskej Novej Vsi. Filip Surák je absolventom Gymnázia na Školskej ulici.

Adam je hokejistom, pre ktorého je hokejbal doplnkovým športom a pre neho to bola nová skúsenosť, ale dvadsaťročný Filip sa už stal majstrom sveta v kategórii U18.

Malým dobrodružstvom by sa dala nazvať samotná cesta za kanál la Manche: „*Tridsaťpäťhodinová cesta autobusom a noc, ktorú sme strávili na trajekte je zaujímavým zážitkom,*“ tvrdí Filip. Medzi horšie zážitky športovcov patrí strava – pečený zemiak s fazuľou, ktorú nedostali všetci hráči, tak vyzeral obed pred finále dvadsaťročných mladíkov. „*Jediné, čo bolo jedlé, bolo asi anglické pivo,*“ poznamenal s úsmevom Filip: „*Väčšinu času sme trávili na hoteli, ale, samozrejme, že sme si našli čas aj na to, aby sme si prezreli mesto.*“



Sprava: Adam Jahoda a Filip Surák

Novovešťania zasiahli do finálových bojov a potvrdili, že Slovensko je v tomto športe považované za absolútnu svetovú špičku. Obaja mladíci sa môžu pochváliť hodnotným kovom, v prípade Adama je to striebro, Filip vybojoval zlato. „*Bol som rád, že sme postúpili do finále, čo bol môj najlepší pocit. Ten vystriedalo sklamanie z prehry v boji o zlato. Každé majstrovstvá sveta sú pre mňa, ako pre každého, dobrou skúsenosťou, dnes to striebro hodnotím veľmi pozitívne,*“ tvrdí Adam, ktorého vyhlásili za najlepšieho brankára „šestnástky“.

Filip svoje účinkovanie na šampionáte vníma rovnako pozitívne. „*Získať titul majstra sveta, to je niečo neopísateľné. Keď som chytil posledný samostatný nájazd, spadla zo mňa veľká ťarcha. Priatelia z hokeja ma zaplavili gratuláciami a počas celých majstrovstiev ma podporovali. Svetový šampionát bol zároveň výbornou letnou prípravou a pre mňa obrovskou skúsenosťou,*“ povedal majster sveta v hokejbale Filip Surák. „*Momentálne sa nevenujem až tak hokejbalu, naposledy som ho hral pred dvomi rokmi. Som rád, že som sa nakoniec na majstrovstvá dostal, pretože káder bol po dvoch rokoch dosť zmenený. Po výsledkoch šestnástky a osemnástky sme boli motivovaní a podarilo sa nám vyhrať. Naša partia vyhrála v každej z mladších kategórií zlato, takže sme splnili očakávania,*“ doplnil Filip. Doma sa chce prebojovať do hokejového seniorského „áčka“. S brankármi vykorčuľoval na prvý tréning na ľade pred začiatkom sezóny 2016/2017. Skúsenosti z A – mužstva už má: „*Trénujem a chcem chytať za Spišskú. Konkurencia na začiatku sezóny je veľmi silná. Urobím všetko preto, aby som sa do A – mužstva dostal. Je už len na dôvere trénera, koho si vyberie do novej sezóny. Čakanie na ľad bolo cez leto dlhé, ale hokejbal mi to dostatočne vyplnil. Mali sme viacero kempov, po hokejbale sa teraz teším na pôsobenie na ľade,*“ povedal na záver Filip Surák.

Tomáš Repčiak, Jozef Petruška

Foto: Tomáš Repčiak

HUDÁČKOVCI SA PREDSTAVILI NA DOMÁCOM ĽADE

Tohtoročný 69. ročník druhého najstaršieho hokejového turnaja v Európe – Tatranského pohára, prilákal do nášho regiónu hokejové mužstvá zvučných mien. Okrem domáceho HK Poprad a českého extraligistu HC Oceláři Třinec sa v ňom predstavili aj Lahti Pelicans z Fínska a švédske Örebro Hockey, za ktoré hrajú aj spišskonovoveskí odchovanci - bratia Július a Libor Hudáčkovci. Práve zápas Örebro proti Třinci

(v ktorom pôsobí tiež niekoľko slovenských reprezentantov) sa odohral v Spišskej Novej Vsi. Zásahu na tejto akcii má primátor Spišskej Novej Vsi Ján Volný spoločne s popradským kolegom Jozefom Švagerkom. Hudáčkovcov sme mohli povzbudzovať v „domácom“ prostredí v piatok 26. augusta o 18. hodine. Keďže v tom čase prebehli v Spišskej Novej Vsi Dni mesta, bola to ďalšia lahôdka v programe. „*Sme radi,*

ak sa domácim fanúšikom predstavia naši odchovanci pôsobiaci v zahraničí, kde šíria dobré meno slovenského hokeja. Dúfam, že sa nám podarí častejšie oživiť zimný štadión zaujímavým hokejom v podaní svetovo známych mužstiev,“ skonštatoval primátor mesta **Ján Volný**. Najbližšie uvidíme hokej takejto úrovne na našom štadióne počas aprílových Majstrovstiev sveta hráčov do 18 rokov 2017. **(red)**

AJ MY MÁME SVOJHO MEDAILISTU Z OLYMPIÁDY



Mal dvadsaťpäť rokov, keď hodil počas olympiády v holandskom Amsterdame oštep do vzdialenosti 65,26 metra. Písal sa rok 1928 a rodák zo Spišskej Novej Vsi sa zapísal do svetovej histórie, keď ho prehodil iba Švéd Erik Lundqvist. Vtedy sa volal Béla Szepes, ak by ste ho však pod týmto menom hľadali v matrikách, tak zbytočne. Keď uzel v našom meste svetlo sveta 5. septembra 1903, volal sa Vojtech Strauch. Jeho rodičia odišli pred prvou svetovou vojnou do Budapešti, a tak osud spravil z Novovešťana obyvateľa hlavného mesta Maďarska. Neskôr z neho vyrástol skvelý atlét, ktorý niekoľkokrát zlepšil rekord Maďarska v hode oštepom. Okrem oštepovania si v sebe niesol Vojtech Strauch lásku k zimným športom. O jeho univerzálnosti svedčí skutočnosť, že v roku 1924 reprezentoval Maďarsko na prvej zimnej olympiáde v Chamonix, na 18-kilometrovej bežkárskych trati a v severskej kombinácii.

Jeho talent sa však neuplatnil iba v športe, neskôr sa stal známym karikaturistom. Napriek tomu, že sa do rodného mesta nevrátil, patrí medzi významné osobnosti začiatkov slovenského olympizmu.

(tre), foto:

http://m.cdn.blog.hu/va/valogatott/image/szepes_galeria_1.original.jpg

Skupina historického šermu

JAGO

vás pozýva na

NÁBOR

HLADÁME: šermiarov, bubeníkov, zástavníkov, halapartníkov a strelcov z kanónov a muškiet

PRIVÍTAME: chlapcov a dievčatá vo veku od 13 rokov a „dospelákov“ v každom veku

KDE: telocvičňa Gymnázia na Školskej ulici 7 v Spišskej Novej Vsi

KEDY: v stredu 21. 9. 2016 a 28. 9. 2016 o 18.00 hod.

Kontakt: Rastislav Gala, 0907 332 047, jago@jago.sk

SPIŠ OVLÁDLI CYKLISTICKÍ EXTRÉMISTI

V piatok 22. júla 2016 sa na štart opäť postavili nadšenci horskej cyklistiky odhodlaní zabojsť na bicykli s prírodou Spiša aj na hranici svojich možností. V rámci 4. ročníka extrémnych nonstop pretekov bez podpory zdolávali trať o dĺžke 333 km i jej skrátenú 170 km verziu v časovom limite 34 hodín.



Nonstop preteky **Spišských 333 EXTREME** zorganizovala **Oblasťná organizácia cestovného ruchu Slovenský raj & Spiš** s podporou Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a v spolupráci s Mestom Spišská Nová Ves a ďalšími partnermi i sponzormi. Táto cyklistická a cykloturistická udalosť je jednou z významných udalostí, ktorá prezentuje Spiš ako atraktívny cyklistický región a športovo-turistickú destináciu.

Tento rok sa na štart pri športovej hale postavilo rekordných **136 pretekárov** (pre porovnanie: 1. roč. – 47, 2. roč. – 63, 3. roč. – 76). Hlavnú trať sa rozhodlo zdoláť 52 z nich, z toho 1 žena. Na skrátenú trať si trúfalo 84 pretekárov, z toho 5 žien. Po namáhavých kilometroch v nohách do cieľa prišlo 112 z nich.

Aj napriek náročnému terénu a únave pretekárov po nonstop jazde padali v cieľi časové rekordy. **Najrýchlejší „cyklo extrémistom“** týchto pretekov sa už po tretíkrát na 333 km trati stal **Peter Benko z Popradu (foto)**, tento rok s časom obdviuhodných **15 hodín 20 minút**. Jediná žena na hlavnej trati, **Ivona Vaľová zo Spišskej Novej Vsi**, sa s ňou popasovala v čase **27 hodín 58 minút**. Skrátené 170 km trati dominoval v kategórii mužov **Marek Šteško z Levíc – 9 hod. 23 min.** a v kategórii žien **Martina Dorčáková z Košíc – 21 hod. 39 min.** Uznatie si ale zaslúžia všetci, ktorí sa nenechali odradiť a našli odvahu postaviť sa vôbec na cieľ či silu preteky dokončiť.

Súčasťou vyhodnotenia pretekov bol i sprievodný program a už tradične aj tombola, v rámci ktorej si pekné ceny odnieslo 75 pretekárov. Hlavnou cenou bol tento rok dizajnový skladací mestský bicykel „nano“ (www.facebook.com/nanoobike), ktorý bol počas pretekov predstavený po prvýkrát na slovenskom trhu. Štastena bola spravodlivá, teší sa z neho pretekár, ktorý sa s 333 kilometrami trápi spomedzi všetkých najdlhšie.

Celkovú výsledkovú listinu, fotogalériu a bližšie informácie o pretekoch nájdete na **www.333extreme.spis-region.sk**. Do kalendára si môžete už teraz poznačiť termín budúceho 5. ročníka: **21. – 22. 7. 2017**. Poďakovanie patrí všetkým zúčastneným pretekárom, partnerom a sponzorom pretekov, divákovi, ako aj celému organizačnému tímu, ktorí spoločne i tento rok vytvorili nezabudnuteľnú atmosféru týchto jedinečných pretekov.

KONEČNÉ PARADIE 2016

Muži 333 km

1. Peter Benko (Poprad) – 15 h 20 min.
2. Tomáš Tomášek (Bratislava) – 15 h 51 min.
3. Peter Dzurňák (Gelnica) – 18 h 01 min.

Ženy 333 km

1. Ivona Vaľová (Sp. Nová Ves) – 27 h 58 min.

Muži 170 km

1. Marek Šteško (Levice) – 9 h 23 min.
2. Marián Bartko (Sp. Nová Ves) – 9 h 49 min.
3. Miroslav Palička (Sp. Nová Ves) – 9 h 49 min.



Suverénny víťaz Peter Benko

Ženy 170 km

1. Martina Dorčáková (Košice) – 21 h 39 min.
2. Jana Bednárová (Rudňany) – 26 h 50 min.
3. Katarína Vargová (Dobšiná) – 30 h 14 min.
Monika Kolláriková (Dobšiná) – 30 h 14 min.
Karína Lachová (Dobšiná) – 30 h 14 min.

Ing. Lucia Kormošová,
referát cest. ruchu a zahr. vzťahov, MsÚ
foto: Archív OOCR Slovenský raj & Spiš

ŠTAFETOVÝ BEH SPIŠIAKOV

Veľký lejak prestal asi 10 minút pred štartom 8. ročníka už známeho Štafetového behu v Novoveskej Hute. Vzduch vyčistený, jamy na cestách plné vody a 8 družstiev na štarte. Behalo sa im dobre, veď víťazné družstvo z BK Poprad zabehlo nový traťový rekord: 25:07 min, čím zlepšilo predošlý o 1:35 min. Rekord zabehol aj Š. Sumerling na 2 200 m časom 7:06 min. Prekonal tak svoj rekord o 3 sekundy.

Výsledky: do 199 rokov

1. BK Poprad - 25:07 min.
2. Veľká rodina - 25:43 min. - S. Smo-

rada, L. Morihladko, I. Morihladková, Š. Sumerling, D. Morihladková
3. Raiffeisen Bank - 27:50 min. - Reprezentovali ich športovci z N. Huty: J. Slávik, V. Veľký, S. Šargová, M. Neupauer, P. Mlynár
nad 200 rokov

1. Hviezdy - 32:31 min. - R. Bartková, Z. Kartusková, J. Gobin, J. Tekeľy, V. Morihladková. Gobin - bežec z Francúzska
2. Fešáci - 34:55 min. - J. Šargová, O. Majerník, M. Krajňák, O. Kozák, R. Kurián



ŠKRAK NOVÝM HOKEJOVÝM TRÉNEROM

V sezóne 2015/2016 skončili po základnej časti Spišiáci až na deviatom mieste, čo bolo veľkým sklamaním. Do play-off sa nedostali, a tak sa súťažný ročník skončil pre nich už vo februári. Dlhé čakanie na to, kedy znova vykorčuľujú na ľad, sa skončilo v pondelok 25. júla podvečer. „Všetci sme sa už na časť prípravy na ľade tešili. Predchádzajúca sezóna skončila v prípade tohto mužstva o niečo skôr, ako všetci dúfali. Nálada je zatiaľ dobrá. Prišlo dosť hráčov a je z čoho vyberať. Ešte nie sú všetci dohodnutí na podmienkach. Bude to záležitosť nasledujúcich dní. Bolo by dobré, ak

by sa tak stalo, aby to bolo z oboch strán vyriešené. Nech je káder uzavretý a viem, s kým môžem rátať,“ povedal na prvom tréningu **tréner HK Spišská Nová Ves Jozef Škrak**. Zostava HK Spišská Nová Ves na prvom tréningu: brankári: Smik, Surák, Hudáček, Orčík, obrancovia: Vantroba, Rojkovič, Osuský, Horváth, Cvenegroš, Kramár, Knižka, Kyčák, Bodák, útočníci: Valic, Findura, Koky, Ondov, Lesňák, Hamráček, Ludányi, Bauer, Krempaský, Klinga, Chmeľ, Lapšanský, Gilák, Ihnaťo, Štrauch.

Jozef Petruška

JUDO KLUB SPIŠSKÁ NOVÁ VES

Nábor nových členov



Záujemcovia o športové bojové umenie Judo sa môžu prihlásiť od 1. septembra 2016 každý pondelok, streda a piatok v čase od 16.00 do 17.30 hod. v malej telocvični ZŠ Ing. O. Kožucha v Spišskej Novej Vsi.

NOVINKA

- otvárame BABY JUDO pre deti od 3 do 6 rokov.

Bližšie informácie o činnosti klubu na internetovej stránke www.judosnv.sk, prípadne telefonicky na tel. číslo 0908 975 250.



NA ÚVOD DVE PREHRY

Po kvalitnej letnej príprave sa očakávalo s akými výsledkami vstúpia do nového súťažného ročníka futbalisti **FK Spišská Nová Ves**. Druhá liga Východ má len desať tímov, a tak je konkurencia ešte silnejšia.

Už prvý zápas s Lokomotívou Košice (prehra 2 : 4) ukázal, že súper si na ihrisku nič nedarujú. A čo je najdôležitejšie – každá chybička je tvrdo trestaná. To všetko platilo aj v prvom domácom vystúpení. Od začiatku išli Spišiáci za dobrým výsledkom, nevyužili nájajúce sa šance a trpezlivý Bardejov zaútočil v najmenej očakávanej chvíli.

„Rozhodlo to, že sme v úvode nevyužili dve dobré príležitosti. Bolo jasné, že mužstvo, ktoré strelí prvý gól, má veľkú výhodu. Hrali často do otvorenej

obran, keďže sme potrebovali viac tvoriť. V konečnom účtovaní bolo víťazstvo Bardejova zaslužené,“ povedal po prehre 1 : 3 tréner FK Spišská Nová Ves **Branislav Ondáš**.

Bardejov sa na spišskonovoveskom trávniku predstavil aj s novými menami, a to bolo na ich hernom prejave cítiť.

„Nie je ľahké konkurovať tímom, ktoré majú päť až sedem ľudí v realizačnom kádri. Plus rozpočet klubov z prvej šestky je úplne niekde inde, ako ten náš. Nechceme byť alibisti. Cieľ do šiesteho miesta chcem splniť. Zatiaľ nám prvé dva zápasy nevyšli, ale liga sa ešte len začína. Treba sa pozeráť dopredu,“ dodal tréner **Branislav Ondáš**.

Jozef Petruška



Občianske združenie Novoveská Huta
a Mesto Spišská Nová Ves pozývajú na
11. ročník

BEHU NOVOVESKOU HUTOU

4. 9. 2016

HOSTINEC POĽOVNÍK

DETSKÉ BEHY - 13.00 h
DOSPELÍ A DORAST - 15.00 h
BEH PRE ZDRAVIE

Sprievodné aktivity:
Bábkové divadlo: Soľ nad zlato,
Ľudová hudba Romana Barabasa,
country hudba 3nášť ciest,
tombola, občerstvenie

Viac informácií: 0944 546 455



1. ročník DOG TREKKING SLOVENSKÝ RAJ

POĎ SO PSOM DO RAJA

Spoznaj zákutia
Slovenského raja očami dogtrekera.

10. 9. 2016, Kemping

HOTEL PRIEHRADA

Dedinky - Palcovská Maša

Kategórie:

MID (cca 40 km) | MINI (cca 15 km)

Piatok 9. 9. 2016

18.00 - 21.00 prezentácia

Sobota 10. 9. 2016

7.30 prezentácia

8.00 štart pretekárov

18.00 vyhlásenie výsledkov

Info, prihlasovanie:

www.dogtrekkingslovenskyraj.weebly.com



KRASOKORČULIARSKA PRÍPRAVKA

Krasokorčuliarsky klub Spišská Nová Ves pozýva deti od 4 rokov
do kurzu korčuľovania, ktorý sa uskutoční v 2. etapách:

I. kurz 9 - 12/2016 a II. kurz 1 - 3/2017

Naučíme vaše deti korčuľovať a zároveň ponúkame šport rozvíjajúci telo
i ducha podporujúci imunitný systém, ako aj naučenie sa sebadisciplíny.

Pre bližšie informácie a pre nahlásenie detí kontaktujte:

Tel.: 0904 932 258, 0911 423 902 E-mail: krasosnv@krasosnv.sk

Beh: Memoriál Jána Stilla - Nová Lesná: B - 23. L. Kotrády - 55:40 min., 29. J. Urban - 58:13 min., D - 8. J. Tekely - 59:53 min.; **Ex-trem Maraton - Furča**: 32. J. Smolár - 4:43 hod.; **Beh údolím ldy - 10 km - Košice**: B - 3. T. Kamas - 35:55 min.; **Malý Kavečanský maratón**: A - 11. F. Kapsdorfer - 1:30:59 min.

V Banskej Štiavnici sa koncom júla konali **Majstrovstvá Slovenska mladých hasičov** v behu na 60 m s prekážkami. Majstrovské tituly si odniesli aj mladí hasiči zo Spišskej Novej Vsi. V kategórii mladších chlapcov s časom 13,66 + 1 s si prvenstvo odniesol Michal Rerko zo ZK IMA ZŠ Hutnícka a v kategórii starších žiakov s časom 12,62 + 1,5 s, obsadila 2. miesto Ema Strelová zo ZK IMA ZŠ Hutnícka.

11. ročník Behu Vyšnou Myšľou v okrese Košice - okolie preveril kondičku bežcov všetkých vekových a výkonnostných kategórií v členitom teréne, ktorého náročnosť si vyskúšali deti od 4 rokov na trati 40 m, až po profesionálnych pretekárov z Poľska, Maďarska a Ukrajiny, ktorí museli zdolať 8 km trať. V súťaži mužov na 8 km v absolútnom poradí bez rozdielu veku dominovali Ukrajinci a tretia priečka patrila úspešnému bežcovi zo Spišskej Novej Vsi Tomášovi Kamasovi. V B kategórii od 40 do 49 rokov si aj napriek uštipnutiu osou ustrážil druhé miesto.

Spišskonovoveskí hokejisti pod vedením nového trénera Jozefa Škraka vykorčuľovali opäť na ľad. Pred hlavnou sezónou 2016/2017 si v auguste zmerali sily v prípravných zápasoch. 2. septembra ich čaká ešte posledný prípravný zápas Nowy Targ - Spišská Nová Ves.

V behu údolím ldy v Košiciach - Šaci si najrýchlejší Slovák Tomáš Kamas v kategórii mužov od 40 do 49 rokov s časom 35:56 min. odniesol bronz. V absolútnom poradí bez rozdielu veku obsadil šieste miesto.

V sobotu 13. 8. 2016 novoveskí futbalisti otvorili novú druholigovú sezónu 2016/2017.

Novým riaditeľom hokejového klubu v Spišskej Novej Vsi sa stal **Roman Garaj**. Ten nahradí bývalého riaditeľa Ľubomíra Vaica, ktorý sa vedenia hokejového klubu vzdal.

spišská bedmintonová liga

začínáme od 1. 9. 2016

**dvojhry: muži, ženy
zmiešané štvorhry**

Prihlášky na:
tel.č.: 053/ 270 0133, 0902 251 038
E-mail: info@fithouse.sk
f Fit House

nesed' doma, zapoj sa !

Športovo rekreačné centrum Fit House
Smečinská nábřeží 3447/1
053 24 Spišská Nová Ves

STEZ Správa telovýchovných zariadení Sp. Nová Ves

www.stez.sk

KRYTÁ PLAVÁREŇ T.: 053/41 66 353

Otvorená **do 4. 9. 2016** (nedeľa) od 9.00 - 19.00
1. 9. 2016 (štvrtok) - ranné plávanie od 7.00 - 8.15

V čase **od 5. 9. 2016 do 14. 9. 2016** bude krytá plaváreň **ZATVORENÁ - sanitčné dni**
Od 15. 9. 2016 otvorená podľa rozpisu

	Ranné plávanie	Školy	Verejnosť
pondelok	6.30 - 7.45		15.00 - 20.00
utorok		8.00 - 12.00	13.00 - 20.00
streda		8.00 - 12.00	13.00 - 20.00
štvrtok	6.30 - 7.45	8.00 - 12.00	13.00 - 20.00
piatok		8.00 - 12.00	13.00 - 20.30
sobota			9.00 - 20.30
nedeľa			9.00 - 20.30

LETNÉ KÚPALISKO T.: 053/41 663 53

Otvorené **do 4. 9. 2016** (nedeľa) **od 9.00 - 19.00**
V prípade nepriaznivého počasia bude letné kúpalisko zatvorené. Parná sauna počas otvorenia letného kúpaliska bude zatvorená.

SAUNA T.: 053/41 66 354

Otvorená **od 15. 9. 2016** (štvrtok)

	SAUNA 1	SAUNA 2
pondelok	sanitár	sanitár
utorok	14.00 - 20.00 M	14.00 - 20.00 Ž
streda	14.00 - 20.00 Ž	14.00 - 20.00 M
štvrtok	14.00 - 20.00 M	14.00 - 20.00 Ž
piatok	14.00 - 20.00 Ž	14.00 - 20.00 M
sobota	7.30 - 12.00 M	7.30 - 12.00 Ž
	13.00 - 19.00 Ž	13.00 - 19.00 M
nedeľa	7.30 - 12.00 M	7.30 - 12.00 Ž
	13.00 - 19.00 Ž	13.00 - 19.00 M

MASÁŽE T.: 053/41 66 354

Klasická, reflexná, thajská, anticelulitídna, kozmetická lymfodrenáž, lymfodrenáž celého tela, detoxikačná medová masáž, segmentová masáž, lávové kamene, chiropraxia, mäkké techniky.

utorok - piatok	14.00 - 20.00
sobota - nedeľa	9.00 - 20.00

Mimo uvedený čas možnosť objednávky na t. č.: 0905 954 792, 0904 325 343.

CERAGEM: T.: 053/41 66 354

otvorené **od 15. 9. 2016** (štvrtok)

	pondelok	sanitár
utorok		13.00 - 19.00
streda		13.00 - 19.00
štvrtok		13.00 - 19.00
piatok		13.00 - 19.00
sobota		8.00 - 19.00
nedeľa		8.00 - 19.00

ŠPORTOVÁ HALA T.: 053/41 66 335

Rozpis zápasov má len informatívny charakter a môže byť zmenený

3. 9.	sobota	11.30	SNV - Pardubice, juniory, basketbal, prípravný zápas
10. 9.	sobota		Young Arrows - Topoľčany, M1, florbal
11. 9.	nedeľa		Young Arrows - Partizánske, M1, florbal
15. 9. - 17. 9.	štvrtok - sobota		Memoriál Vlada Jasenčáka, turnaj, muži, basketbal
24. 9.	sobota	8.00 - 18.00	Volejbalový turnaj, juniorky a kadetky
25. 9.	nedeľa	8.00 - 16.00	Volejbalový turnaj, mladšie a staršie žiačky

TENISOVÉ KURTY: T.: 0903 403 459

Správca haly: Rudo Pavlik, Miroslav Kačenga - 0903 403 459

17. 9. - 19. 9.	sobota - pondelok	8.00 - 20.00
-----------------	-------------------	--------------

Spišmarket Cup - turnaj starších žiakov a žiakov

Otváracie hod.: **PO - NE 9.00 - 20.30**

Cenník prenájmu:	9.00 - 14.00	4 €/hod./kurt
Verejnosť	14.00 - 21.00	6 €/hod./kurt

FUTBALOVÝ ŠTADIÓN: T.: 0903 405 466

UMELÁ TRÁVA / Cenník prenájmu:

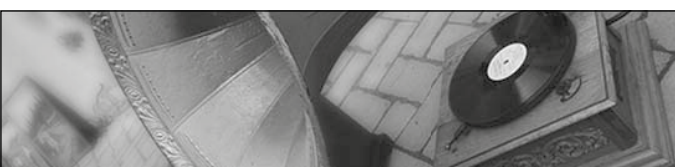
Hracia plocha 2 hod./1 zápas bez osvetlenia	100 €
Hracia plocha s osvetlením 2 hod./1 zápas	130 €
Hracia plocha k tréningovej jednotke	36 €/hod.
Hracia plocha k tréningovej jednotke s osvetlením	60 €/hod.
½ hracej plochy k tréningovej jednotke	35 €/hod.

Podrobnejšie informácie u vedúceho futbalového štadióna. Kontakt: Patrik Brezovaj - 0903 405 466

1. 9.	štvrtok	15.00	FK SNV - Banská Bystrica, Slovenský pohár žien
3. 9.	sobota	10.00/12.15	FK SNV - Trebišov, II. liga východ starší a mladší dorast
4. 9.	nedeľa	10.00/12.00	FK SNV - Snina, I. liga východ starší žiaci U15 a U14
4. 9.	nedeľa	15.00	FK SNV - Prešov, II. liga východ žien
10. 9.	sobota	10.00/12.15	FK SNV - Svit, II. liga východ starší a mladší dorast
11. 9.	nedeľa	10.00/11.30	FK SNV - Stropkov, I. liga východ mladší žiaci U13 a U12
15. 9.	štvrtok	10.00/12.00	FK SNV - Prešov, I. liga východ starší žiaci U15 a U14
17. 9.	sobota	15.30	FK SNV - Rimavská Sobota, II. liga SFZ - Východ dospelí
24. 9.	sobota	10.00/12.15	FK SNV - Snina, II. liga východ starší a mladší dorast
25. 9.	nedeľa	10.00/12.15	FK SNV - Bardejov, I. liga východ starší žiaci U15 a U14

ZIMNÝ ŠTADIÓN: T.: 053/44 61 086

1. 9.	štvrtok	14.00	SNV - Prešov, extraliga dorastencov
3. 9.	sobota	14.00	SNV - L. Mikuláš, extraliga dorastencov
4. 9.	nedeľa	10.30	SNV - L. Mikuláš, extraliga dorastencov
		18.00 - 20.00	Verejné korčuľovanie
11. 9.	nedeľa	18.00 - 20.00	Verejné korčuľovanie
15. 9.	štvrtok	14.00	SNV - L. Mikuláš, juniorská extraliga
17. 9.	sobota	14.00	SNV - Poprad, extraliga dorastencov
18. 9.	nedeľa	10.30	SNV - Poprad, extraliga dorastencov
		18.00 - 20.00	Verejné korčuľovanie
24. 9.	sobota	14.00	SNV - Košice, juniorská extraliga
25. 9.	nedeľa	14.00 18.00 - 20.00	SNV - Košice, juniorská extraliga Verejné korčuľovanie
29. 9.	štvrtok	14.00	SNV - Slovensko „18“, juniorská extraliga



Spisská burza starožitností a kuriozít 2016
23. 4. * 21. 5. * 25. 6. * 23. 7. * 27. 8. * 24. 9. * 22. 10.

Príd'te predat', kúpiť alebo vymeniť starožitnosti, zberateľské predmety a predmety minulých čias

od 8.00 do 15.00 hod. na starom trhovisku oproti OC Sintra
Tel.: +421 53 429 81 10, +421 910 149 926
E-mail: spisskaburza@szm.sk



„SPIŠ“ agentúra reg. rozvoja, OZ Tarzan

Vás pozýva na

in Line korčuľovanie každú nedeľu
16.00 - 17.00 h
jún, júl, august, september

uzavretá Letná ulica v Spišskej Novej Vsi

PATRÍ NÁM

ÚSPEŠNÉ ATLÉTKY TJ TATRAN

Úspešná prvá polovica atletickej sezóny so 16 medailami, nomináciami na medzištátne stretnutia a splnenými limitmi na ME U 18.

Atletky TJ TATRAN sľubne vstúpili do letnej atletickej sezóny. Dvakrát triumfovala nádejná spišskonovoveská **Patricia Garčarová**, ktorá vyhrala stovku za 12,32 s a dvojstovku za 25,43 s. **Natália Gyomraiová** vstúpila do sezóny výkonom 48,43 s na 300 m prekážok, čím vystúpila na čelo Slovenska v kategórii starších žiačok. Striebro si priniesla **Klaudia Hanzelyová** v jej netypickej disciplíne 800 m. **Na májových pretekoch v Českej extralige juniorov a dorastu v Olomouci a Břeclavi P. Garčarová** obsadila tri 1. miesta a jedno 2. miesto. N. Gyomraiová na 100 m prekážok a 300 m prekážok obsadila medzi dorastenkami dvakrát 4. a dvakrát 5. miesto.

MSR dorastu v Dubnici Nad Váhom 4. - 5. 6. 2016 ukázali kvalitu tréningového procesu. Hneď v prvý deň **P. Garčarová** vybojovala 2. miesto na 100 m. Štafeta dievčat na 4 x 100 m

v zložení **Jenčaková, Gyomraiova, Hanzelyová, Garčarová** (foto) zvíťazila stříbrný deň. Nedľa priniesla 3. miesto na trati 200 m P. Garčarové a 6. miesto v netradičnej švédskej štafete 100, 200, 300, 400 m a 7. miesto **N. Jenčušová** na 1 500 m. Celkovo obsadili dievčatá TJ TATRAN SNV 6. miesto z 37 klubov Slovenska. **Na MSR juniorov a junioriek v Nitre 18. - 19. 6. 2016 P. Garčarová** potvrdila úlohu najväčšej favoritky a 100 m zvíťazila vo vynikajúcom čase 12,10 s, čím splnila ostrý limit na ME do 17 rokov. Na trati 200 m tiež vyhrala. V **štafetách** obsadili 5. miesto 4 x 100 a bronzové miesto 4 x 400 m.

MSR dospelých v Banskej Bystrici 25. - 26. 6. 2016 pre naše mladé dievčatá slúžili ako posledná možnosť nominovať sa na medzištátne stretnutie v Maďarskom Miškolci, čo sa podarilo **Patricii Garčarovovej** na 100 a 200 m (4. miesto) a **Natálii**

Gyomraiovej (na 400 m prekážok získala striebro), **K. Hanzelyová** 7. miesto na 800 m a štafeta obsadila 4. miesto na 4 x 100 m.

Na ME do 17 rokov P. Garčarová do Tbilisi vďaka búrke a problémom v Istanbulu pricestovala s dvojďňovým meškaním v deň jej najkrajšej disciplíny 100 m. V rozbehu obsadila 5. miesto, prvé nepostupové. Po prvej noci konečne plnohodnotného spánku sa postavila na štart na 200 m, kde los jej neprial a určil jej najťažší rozbeh, napr. s budúcou medailistkou. Túžba nakoniec vyhrala, a to čo sa na 100 m nepodarilo, si **Patka** vybojovala na 200-ke, kde obsadila 4. priamo postupujúce miesto do semifinále v novom osobnom rekorde 24,93 s. V slovenskej štafete s dievčatami obsadili **celkovo 10. miesto v Európe**. V **semifinále Patricia** dobehla na 6. mieste, len pár stotínok za svojím osobným maximom. Na finále



to nestačilo a celkovo obsadila na **ME 19. miesto**. V slovenskej štafete spolu dievčatami obsadili **celkovo 10. miesto v Európe**.

Ján Olejník



KLUB SPIŠSKÝCH STRELCOV NÁBOR NOVÝCH ČLENOV V ŠPORTOVEJ STREĽBE

Každá streda o 17.00 hod,
Radlinského 17, Spišská Nová Ves

Kontakt: 0905 954 431,
strelnica@snv.sk
www.strelnica.snv.sk



Obec Hrabušice, Škoda Slovenský raj a Slovenská agentúra pre cestovný ruch

Vás pozývajú na pretek horských bicyklov

ŠKODA
BIKE OPEN TOUR
2016

3. 9. 2016

v obci Hrabušice v lokalite Podlesok

www.maratonslovenskyraj.sk

DNI CYKLISTIKY NA SPIŠI

3. - 4. 9. 2016



3. 9. 2016 (sobota) od 14.00 do 17.30 h
45. ročník ČASOVKY DO VRCHU
na úseku štátnej cesty Novoveská Huta – Grajtnár – Hnilčík

4. 9. 2016 (nedeľa) od 9.00 do 13.00 h
61. ročník KRITÉRIA O ŠTÍT MESTA SPIŠSKÁ NOVÁ VES - časovka na mestskom okruhu pod záštitou primátora mesta. Štart pri Gymnázii Š. Mišika úsek štátnej cesty, Letná ul. po sochu gen. J. Nálepku, pokračovanie okruhu po mestskej komunikácii Zimná ul., spojovacia cesta medzi Zimnou a Letnou ul. za Redutou až po napojenie s Letnou ul.

4. 9. 2016
V rámci týchto pretekov sa konajú **VEREJNÉ PRETEKY** pre neregistrovaných cyklistov, žiakov základných škôl. Registrácia o 8.30 h na Radnici. Štart o 9.00 h Letná ulica.

Súťažné kategórie

1. kategória: mladší žiaci/žiačky * 2 okruhy chlapci a dievčatá, rok nar. od 1. 9. 2005 do 31. 8. 2008

2. kategória: minižiaci/žiačky * 1 okruh chlapci a dievčatá, rok nar. od 1. 9. 2008 do 1. 9. 2010

Svoj záujem rodičia súťažiacich detí nahlásia na adresu ondrej.biros@gmail.com vo forme: meno a priezvisko súťažiaceho, dátum narodenia. Súťažiaci sa môže zaregistrovať i v deň pretekov.



KLUB RTVŠ MIX PONÚKA PRAVIDELNÉ CVIČENIE PRE ŽENY

Telocvičňa ZŠ, Ing. O. Kožucha	
Pondelok:	18.30 - 19.30 fit lopty, body form (E. Murgáčová)
Štvrtok:	18.30 - 19.30 fit lopty, cvič. s overbalom
Telocvičňa Gymnázium, Školská 7	
Utorok:	18.00 - 19.00 wellness, flovin (K. Vargová)
Štvrtok:	18.00 - 19.00 body form, flovin, fit lopty
Telocvičňa ZŠ, Z. Nejedlého, sídl. Mier	
Utorok:	18.00 - 19.00 akvaerobik (Š. Zajacová)
Štvrtok:	18.00 - 19.00 aerobik, body form
Telocvičňa ZŠ, Hutnícka ul., sídl. Západ	
Štvrtok:	18.30 - 19.30 body form, pilates, (M. Sopková)
Telocvičňa ZŠ, Nad Medzou	
Pondelok:	18.00 - 19.00 aerobik, body form, (M. Sopková)
Streda:	18.30 - 19.30 pilates (I. Kovalčíková)
Gymnastika detí - telocvičňa ZŠ, Nad Medzou	
Pondelok:	17.00 - 18.00 deti od 5 do 7 rokov
Streda:	16.30 - 18.30 gymnastika pokročilí
Tešíme sa na spoločné cvičenia ☺	



VITAJTE MEDZI NAMI

Lucia Semanová	Nikola Žigová
Zuzana Pirochová	Ema Staňová
Maxim Bilý	Janka Ondrejčíková
Jozef Hrubý	Klaudia Stroková
Ema Janusová	Marko Vadel
Oliver Slobodník	Viktória Bažíková
Júlia Kašperová	Radovan Hajko
Tomáš Švirloch	Damián Jasečko
Tamara Chomová	Adam Krempaský
Sofia Kačírová	Erik Harenčár
Tamara Rimská	Ester Vospáľková
Sofia Laškodyová	Tobiáš Matys
Johanka Majerová	Timea Kupčíková
Karolína Surovcová	Zuzana Brutvanová
Emma Vodhanelová	

VÝZNAMNÉ ŽIVOTNÉ JUBILEÁ V JÚLI OSLÁVILI

90 rokov	Anna Sobinovská	Michal Franko	Ing. Peter Karpinský
Dipl. tech. František Bukovinský	Anna Ivančáková	Eva Marcincáková	Mária Ondrušová
Anna Marschalová	Anna Vencelová	Štefan Barč	Mária Palugová
Irena Kravjanská	Anna Džugasová	František Solák	Helena Cvangrošová
85 rokov	Ján Hlinka	Jozef Pastierik	Júlia Mužíková
Mária Hamračková	Mária Gembická	Ing. Milan Karásek	Blážena Révaiová
Mária Šestáková	Irena Krullová	Margita Horáčková	MUDr. Blanka Mitriková
František Szabo	Mária Spišáková	Anna Tomajková	Klára Užáková
Ing. Miroslav Šimo	František Stoličný	Anna Kleinová	Jozefína Gavláková
Mária Rumanová	75 rokov	Mária Jakšová	Vojtech Jeremiáš
Mária Oravcová	Anna Labancová	Veronika Šucová	Ing. Dušan Šenkoc
Ing. Pavol Marton	Elena Rumanová	70 rokov	Ladislav Styk
80 rokov	Ján Macejko	Elena Šromovská	Ing. Vladimír Petrik
Elena Matkulčíková	Eva Šoltésiová	Pavol Belej	
	Ján Ferenc	Oľga Hrubiznová	

Ak si nepravate, aby vaše meno bolo uverejnené v tejto rubrike, oznámte nám to na tel. č.: 053/417 66 27, príp. osobne v redakcii 1čka - Radnica, Radničné nám. č. 7, I. posch. vpravo.

V JÚLI NÁS NAVŤDY OPUSTILI

Mária Bulejová	1921	Emília Turzáková	1930	Ondrej Drozdy	1931	Jozef Kozák	1937	František Maniak	1946
Magdaléna Somentálová	1925	Ján Palider	1930	Mária Platová	1931	Peter Kolesár	1939	Pavol Duľa	1948
Jozef Nováček	1926	Miloslav Adamják	1931	Margita Lacová	1935	Adela Kačírová	1940	Ondrej Jucha	1948
Ludovít Podvojský	1926	Štefan Jendrušák	1931	Irena Kotlárová	1935	Eva Klingová	1943	Klára Šarišská	1950
Alica Endelová	1929	Katarína Škultétyová	1931	Michal Kozák	1937	Terézia Gibalová	1943	Jozef Špirka	1959
								Alica Mišíková	1963

SPOMIENKY A POĎAKOVANIA



Vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa prišli 2. 7. 2016 rozlúčiť s mojim manželom, otcom, dedkom, bratom a švagrom **Milanom REPKOM**, ktorý nás opustil vo veku 58 rokov. Ďakujeme kolektívu oddelenia anesteziológie a multiodborovej intenzívnej starostlivosti v Spišskej Novej Vsi za príkladnú starostlivosť počas hospitalizácie na tomto oddelení. S úctou a vďakou manželka Darina, synovia Milan a Marek s rodinami.



Rozdával nám lásku a radosť.
S bolesťou v srdci vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, susedom, bývalým kolegom a známym, ktorí sa 12. 7. 2016 prišli rozlúčiť s mojim milovaným manželom, otcom, dedkom, svokrom, bratom a švagrom **Petrom KOLESÁROM**, ktorý nás navždy opustil vo veku 77 rokov. Zároveň ďakujeme Pohrebnej službe R. Findura, Rím.-kat. farskému úradu a ZPOZ pri MsÚ v SNV - J. Lapšanskému za dôstojnú rozlúčku. S úctou a vďakou manželka Alica, deti Peter a Martina s rodinami.



Kto žil v srdciach tých, ktorých opustil, ten nezmrel.
Vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym za prejavy sústrasti, spolupatričnosti i za účasť na poslednej rozlúčke 15. 7. 2016 s našou milovanou manželkou, mamkou, babkou, sestrou a švagrinou **Teréziou GIBALOVOU**, ktorá nás opustila vo veku nedožitých 73 rokov. Ďakujeme za kvetinové dary, prejavy sústrasti, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žiaľ. manžel Ján, dcéry Katka, Ľubka a Gabika s rodinami



Kto Ťa poznal, spomienke si, kto Ťa mal rád, nezabudne. Žiješ v srdciach tých, ktorí Ťa milovali.
30. 8. 2016 sme si pripomenuli 1. výročie úmrtia našej drahej mamy **Teodezie MALÁKOVEJ**. S láskou spomína jej dcéra a syn s rodinami.



Úprimne ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, bývalým kolegom, členom dobrovoľného hasičského zboru v našom regióne a známym, ktorí sa prišli 20. 7. 2016 rozlúčiť s mojim manželom, otcom a dedkom **Ludovítom PODVOJSKÝM**, ktorý nás opustil vo veku nedožitých 90 rokov. Ďakujeme Pohrebnej službe R. Findura v SNV za prípravu dôstojnej rozlúčky so zosnulým. S úctou a vďakou manželka Emília, syn a dcéry s rodinami.



Osud navždy zavrel knihu jeho života.
Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa 25. 7. 2016 prišli rozlúčiť s milovaným manželom, ockom, dedkom a pradedkom **Miloslavom ADAMJÁKOM**, ktorý nás navždy opustil 22. 7. 2016 vo veku 85 rokov. Ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary, ktorými ste sa snažili zmierniť náš veľký žiaľ. Za dôstojnú rozlúčku patrí naše veľké poďakovanie Rím.-kat. farskému úradu v SNV a PhDr. J. Lapšanskému, PhD. za dôstojnú rozlúčku. S úctou a vďakou manželka Ružena, dcéra Tatiana s manželom Róbertom, vnučka Michaela s manželom Máriom, vnuk Róbert s družkou Jankou a pravnúčatá Sophia, Timea a Robko.



Úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým, ktorí ste sa prišli 1. 8. 2016 rozlúčiť s naším **Štefanom JENDRUŠÁKOM**, ktorý nás opustil vo veku nedožitých 85 rokov. Naše poďakovanie chceme vyjadriť kolektívu Nemocnice SNV, odd. OMIS a ODCH za príkladnú starostlivosť počas hospitalizácie. Poďakovanie vyjadrujeme vedúcemu lekárovi MUDr. Š. Drobnému. Naše poďakovanie patrí Pohrebnej službe R. Findura, farskému úradu a J. Lapšanskému za služby spojené s obradom. manželka Mária, syn Marián s manželkou, dcéra Darina



15. 9. 2016 uplyní rok, odkedy nás opustila naša drahá manželka, mamka a babka **Jiřina GOGOROVÁ**. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku spolu s nami. S úctou a láskou spomína smútiaca rodina.



SPOMIENKY A POĎAKOVANIA



Odišiel si ticho, už nie si medzi nami. no v našich srdciach žiješ už len spomienkami. Sú chvíle, ktoré ťažko prežívame, sú okamihy, na ktoré spomíname, sú slová, ktoré Ti už nepoviem, už niet návratu ani nádeje, len cesta k Tvojmu hrobu nás zavedie.

18. 7. 2016 uplynulo 26 rokov od úmrtia môjho manžela, nášho otca, dedka a svokra **Dušana Gustáva OGURČÁKA**.

Tí, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S úctou a bolesťou spomína manželka a deti s rodinami.

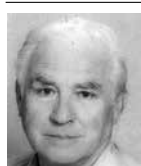
Chýbaš nám stále viac a viac.



Tam niekde, medzi hviezdami máme niekoho, na koho nikdy nezapudneme...

2. 9. 2016 uplynú 4 roky, čo nás náhle opustil môj manžel, tatko **Ivan DEMOČKO**.

S láskou spomínajú manželka Marta, dcéra Danko a syn Ivan s rodinami.



Sú slová, ktoré mu už nepoviem, sú chvíle, na ktoré nezapudneme, sú okamihy, na ktoré ešte stále spomíname.

4. 9. 2016 uplynú 5 rokov, odkedy nás navždy opustil manžel, otec, dedko, brat, svokor, švagor a priateľ **Jozef VALL**.

S láskou a úctou spomínajú manželka, syn s rodinou, vnučky a ostatná rodina.



5. 9. 2016 si pripomíname 1. výročie úmrtia našej mamky, babky a prababky **Márie ŠEFCOVEJ**.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku spolu s nami.

dcéry Božka, Alena a syn Dušan s rodinami



Odišiel si tichučko ako odchádza deň, v našich srdciach ostáva spomienka len. Už len kytičku kvetov na hrob Ti môžeme dať a pri plamienku sviečky na Teba spomínať.

5. 9. 2016 uplynú päť rokov, kedy nás navždy opustil môj brat, švagor a strýko **Jaroslav VASTÍK**.

Tí, ktorí ste ho poznali, mali radi, venujte mu spomienku spolu s nami.

S úctou a láskou spomínajú brat Ján s manželkou Máriou, dcéry Ivetka, Julka a Janka s rodinami.



Už len kytičku kvetov na hrob Vám môžeme dať a pri plamienku sviečky na Vás spomínať.

6. 9. 2016 uplynú rok, čo nás opustila naša drahá teta **Alžbeta SURÁKOVÁ**.

S láskou a úctou spomínajú neter a synovci s rodinami.

Ďakujeme za tichú spomienku všetkým, ktorí ste ju poznali.



7. 9. 2016 uplynú 10 rokov, odkedy nás navždy opustil môj manžel, otec, svokor, dedko a pradedko **František GOLDBERGER** a zároveň 17. 9. 2016 si pripomíname jeho nedožitú 90-te narodeniny.

S láskou spomínajú manželka Agáta, deti Anton, Eva, Agáta a Viera s rodinami.



Svet beží, no Ty si už v cieli. Nezapúdame, spomíname. Život bez Teba je ťažký, veľmi nám chýbaš.

9. 9. 2016 uplynú 20 rokov, čo nás navždy opustil **JUDr. Pavol OLEJÁR**.

S úctou a láskou spomína manželka, dcéry, syn, nevesta, vnúčatá, sestra, svokra a ostatná rodina.

Tí, ktorí ste ho poznali a nezabudli, venujte mu s nami tichú spomienku.

Ďakujeme.



Nezapúdame. Spomíname.

Každý rok je 10. september pre nás smutným a bolestným dňom, kedy môj manžel, otec, starý otec **Štefan IŠTVANÍK** odišiel na cestu, kam musí každý sám.

10. 9. 2016 uplynú 15 rokov, odkedy osud navždy zavrel knihu jeho života.

Prosíme tých, ktorí s ním spolupracovali, tých, ktorí ho mali radi, aby mu spolu s nami venovali tichú spomienku.

manželka a deti s rodinami



S tichou spomienkou k vášmu hrobu chodíme a pri plamienku sviečky na vás spomíname. Aj keď nie ste medzi nami, v našich srdciach zostávate s nami.

14. 9. 2016 si pripomíneme 10. výročie, čo nás navždy opustila naša mamka a babka **Anna KOLÁRČIKOVÁ** a 10. 12.

2016 si pripomíneme 5. výročie, čo nás navždy opustil náš otec a dedko **Ladislav KOLÁRČIK**.

Tí, ktorí ste ich poznali, venujte im spolu s nami tichú spomienku.

dcéry a syn s rodinami



Opustil si tento svet, už Ťa v ňom viac niet. V srdciach našich ostávaš a v spomienkach oživaš.

14. 9. 2016 uplynú 10 rokov, odkedy nás navždy opustil môj manžel, otec a dedko **Vojtech JAVORSKY**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú manželka, dcéry a syn s rodinami.



Predobré srdce si mal, ktoré nás vedelo milovať. Ako veľmi by sme chceli zobudiť ho, neozve sa viac.

Keď si odišiel, všetko krásne, čo si nám dal, ostalo v nás.

Už je tomu rok, čo nás 14. septembra opustil milovaný manžel, otec a dedko **Ing. Štefan KARCHNÁK**.

S láskou a úctou spomínajú na Teba manželka Ľubka, synovia Marián a Martin s rodinami.

Tí, ktorí ste ho poznali, prosíme, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.



17. 9. 2016 uplynú rok, keď nás nečakane opustil môj manžel, otec, dedko a pradedko **Ondrej UŽÍK**.

My už len spomíname.

manželka Angela, syn Miroslav a dcéra Darina s rodinami



Dni plynú ako tichej rieky prúd, len bolesť v srdci trvá a nedá zabudnúť.

18. 9. 2016 uplynú 5 rokov od úmrtia **Mgr. Mariána SALAJA**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú manželka, syn a ostatná rodina.



Čas plynie, spomienky ostávajú.

25. 8. 2016 uplynú dva roky od úmrtia môjho manžela **Ladislava MAGUTHA**.

S láskou a úctou spomína manželka, syn a dcéra s rodinami a ostatná rodina.



Sú vety, ktoré už nikdy nepoviem, sú chvíle, na ktoré nikdy nezapudneme, sú okamihy, na ktoré spomíname s láskou a vďačnosťou.

3. 9. 2016 si pripomíneme 20. výročie odchodu do večnosti môjho dobrého tata **Martina BARILLU**.

19. 9. 2016 si pripomíname 3. výročie odchodu do večnosti mojej drahej mamy **Anny BARILLOVEJ**.

Vy, ktorí ste ich poznali, venujte im tichú spomienku s modlitbou.

S vďakou a láskou dcéra Anna s manželom, vnučky Andrea a Veronika, sestra Veronika a krstné deti.



Odišiel si, nie si medzi nami, v našich srdciach žiješ spomienkami.

26. 9. 2016 uplynú 4 roky od úmrtia môjho manžela, otca, dedka, pradedka a svokra **Štefana REŽNICKÉHO**.

Tí, ktorí ste ho poznali a nezabudli, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S úctou a láskou spomína manželka, deti, vnúčatá, nevesty a ostatná rodina.



Už len kytičku kvetov na hrob Ti môžeme dať a pri plamienku sviečky na Teba spomínať.

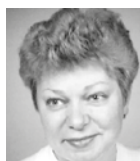
26. 9. 2016 uplynú 10 rokov, odkedy nás navždy opustila mamka, svokra, stará mama a prababka **Anna DUTKOVÁ**.

Tí, ktorí ste ju poznali, mali radi a nezabudli, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomína dcéra Anna s manželom, vnúčatá Ján, Zuzana, Peter s rodinami a pravnúčatá Filip, Matej, Adrián, Kristián.



SPOMIENKY A POĎAKOVANIA



Dobry človek nikdy neumrie v srdciach tých, ktorí ho mali radi. Ten, kto Ťa poznal, si spomenie, ten, kto Ťa mal rád, nezabudne.
26. 9. 2016 uplynie 9 rokov, čo nás náhle navždy opustila naša milovaná manželka a mamka **MUDr. Regina GULOVÁ**.
Ti, ktorí ste ju poznali a mali radi, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.
S úctou, vďakou a láskou spomína manžel Viliam a synovia Martin a Števo.



Ťažko je bez Teba, smutno je nám všetkým. Už nič nie je také, aké bolo predtým. Nezabudli sme, len sme sa naučili žiť s tým, že už tu nie si.
27. 9. 2016 uplynie 15 rokov, čo nás navždy opustila milovaná manželka, mama a stará mama **Alena SOLÁKOVÁ**.
S láskou spomínajú manžel, dcéra a syn František s rodinami a ostatná rodina.



Odišiel si od nás navždy, no v našich srdciach a spomienkach stále žiješ.
28. 9. 2016 si pripomenieme nedožitých 95 rokov nášho otca a dedka **Františka MIKOLAJA**.
Ďakujeme všetkým, ktorí nezabudli a spomínajú s nami.
S láskou a úctou deti s rodinami.

Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa 20. 7. 2016 prišli rozlúčiť s našim otcom, dedkom a pradedkom **Jozefom NOVÁČKOM**.
Naše poďakovanie chceme vyjadriť kolektívu ODCH pod vedením MUDr. Š. Drobného za starostlivosť počas hospitalizácie.
Zároveň ďakujeme Pohrebnej službe R. Findura, Rím.-kat. farskému úradu v SNV – vdp. Boržíkovi za dôstojnú rozlúčku.
S vďakou dcéry a syn s rodinami.

Dovoľte nám touto cestou vysloviť veľké poďakovanie Nemocnici Svet zdravia v Sp. Novej Vsi, najmä jej riaditeľke **MUDr. R. Šulákovéj** za pomocnú ruku pri hospitalizácii nášho otca a manžela **Dezidera ŠIMKOVIČA**.
Naša vďaka patrí taktiež oddeleniu dlhodobých chorých, ktoré vedie **MUDr. Š. Drobný, všetkým zdravotným sestram a ostatnému personálu** za vysoko ľudský a profesionálny prístup.
Ich práca si zaslúži náš obdiv a hlbokú úctu.
rodina Šimkovičova

Týmto sa chcem veľmi pekne poďakovať za príkladnú starostlivosť počas mojej hospitalizácie v mesiaci júl 2016 na **neurologickom oddelení** Nemocnice Svet zdravia v Spišskej Novej Vsi, primárovi oddelenia **MUDr. M. Dvorákovi**, mojej ošetrojúcej lekáre **MUDr. N. Javorskej** a celému kolektívu zdravotníckych pracovníkov oddelenia.
S úprimným poďakovaním pacientka z izby číslo 1.

Oznámenie o výkype papiera a zbere olejov

Mesto Spišská Nová Ves v spolupráci s firmou Brantner Nova, s. r. o., v rámci akcie „Výkup papiera na vašej ulici“ oznamuje termíny výkupu od rodinných domov v jednotlivých lokalitách mesta. **V rámci tejto akcie sa vykonáva i zber jedlých olejov a tukov. Zbierané sú všetky typy rastlinných olejov (slnečnicový, repkový, ľanový a pod.), vrátane olejov, ktoré slúžia ako nálev potravín, bez pevných častíc, uzavreté v sklenených alebo plastových fľašiach.** Výkup papiera a jedlých olejov sa bude realizovať formou výmeny za toaletný papier, kuchynské utierky alebo hygienické vreckovky. Presné podmienky výkupu budú k dispozícii u pracovníka, ktorý zabezpečuje mobilný zber. Ako stanovišťa mobilného výkupu budú slúžiť vybrané miesta prístavených veľkokapacitných kontajnerov, ktoré boli prístavované pravidelne na jar a jeseň. Zoznam termínov a miesta mobilného zberu:



Msv č. 1 Novoveská Huta 12. 9. 2016	1. Horská 60	16.00 - 16.15
	2. pri parku (námestie v Nov. Hute)	18.25 - 18.40
	3. pri pionierskom tábore	17.45 - 18.00
	4. Horská 35 a 50	16.45 - 17.00
	5. Kvetná 17	17.05 - 17.20
	6. pri Hasičskej stanici	18.05 - 18.20
	7. Tichá 10	16.20 - 16.35
	8. Kozákova vila	17.25 - 17.40
Msv č. 3 Ferčekovce 13. 9. 2016	9. Muráňská 2	16.00 - 16.15
	10. Muráňská 26	16.20 - 16.35
	11. križovatka ulíc Muráňskej a Trenčianskej	16.45 - 17.00
	12. Muráňská 60	17.05 - 17.20
	13. Nitrianska ul.	17.45 - 18.00
	14. Laborecká ul.	18.25 - 18.40
	15. Trnavská ul.	17.25 - 17.40
	16. Dunajská ul.	18.05 - 18.20

Msv č. 6 staré mesto - juh 14. 9. 2016	17. Fándlyho ul. - Železoručné bane	17.15 - 17.35
	18. F. Urbánka 25 - Kozí vrch	16.00 - 16.20
	19. pred Zimným štadiónom - hotel Šport	17.40 - 18.00
	20. Tehelná ul. - obchod	16.25 - 16.45
	21. Gorkého 19	18.30 - 18.50
	22. križovatka ulíc Hurbanovej a Leteckej	16.50 - 17.10
	23. križovatka ulíc J. Hanulu a Škultétyho	17.35 - 17.50
	24. Pod Tepličkou	16.00 - 16.15
Msv č. 7 staré mesto - východ 19. 9. 2016	25. Pod Tepličkou (pri moste)	16.20 - 16.35
	26. Drevárska ul. - garáže Nového domova	16.45 - 17.00
	27. Zábojského ul.	17.55 - 18.10
	28. Zvonárska ul.	18.15 - 18.30
	29. MPC starý vchod - Mlynská ul.	18.35 - 18.50
	30. Vajanského ul. (smer k Medzi)	14. 9. 18.05 - 18.25
	31. Vajanského ul. (smer k stanici)	20. 9. 18.25 - 18.45
	32. J. C. Hronského	19. 9. 17.10 - 17.25
Msv č. 8 staré mesto - sever	33. Hviezdoslavova ul. - soc. zar. Katarínka	20. 9. 18.00 - 18.20
	34. Bernolákova ul.	17.35 - 17.50
	35. Kuzmányho ul.	17.15 - 17.30
Msv č. 9 Telep 20. 9. 2016	36. Kmeťova ul. - podjazd	16.55 - 17.10
	37. Jánskeho ul.	16.25 - 16.45
	38. križovatka ulíc Lalieovej a Púpavovej	16.00 - 16.20



JOGA V DENNOM ŽIVOTE

pobočka Spišská Nová Ves

Pozývame vás na kurzy JOGY v sezóne 2016/2017

Jogacentrum Spišská Nová Ves, Letná 55

Cvičenia sú na poschodí vľavo | Info: 0907 477 955, mail: jvdz.snv@centrum.sk

DEŇ	ČAS	ZAMERANIE	KONTAKT
PON	09.00 - 10.00	Joga pre seniorov - začiatočníci	0904 232 392
	16.30 - 18.00	Joga pre začiatočníkov na posilnenie vitality	0904 232 392
	18.00 - 19.30	Joga pre začiatočníkov a mierne pokroč. (1. a 2. diel)	0907 477 955
UTO	06.00 - 07.00	Ranné cvičenie jogy	0949 266 517 0949 604 723
	16.30 - 18.00	Joga pre začiatočníkov a mierne pokroč. (1. a 2. diel)	0948 519 292
	18.15 - 19.45	Joga pre pokročilých (3., 4., 5. diel)	0948 519 292

STR	06.00 - 07.00	Ranné cvičenie jogy	0949 266 517 0949 604 723
	09.00 - 10.00	Joga pre seniorov	0905 236 248
	10.15 - 11.15	Joga pre seniorov	0905 236 248
	17.30 - 19.00	Joga pre pokročilých (3., 4., 5. diel)	0949 604 723
ŠTV	16.45 - 18.15	Joga pre začiatočníkov a mierne pokroč. (1., 2. diel)	0903 605 696
	18.30 - 20.00	Joga pre mierne pokročilých (2., 3. diel)	0948 511 816
PIA	06.00 - 07.00	Ranné cvičenie jogy	0949 266 517 0949 604 723
	09.00 - 10.00	Joga pre seniorov	0905 236 248
	10.15 - 11.15	Joga pre seniorov	0905 236 248
Kultúrny dom, Smižany			
PO	18.00 - 19.30	Joga pre začiatočníkov a mierne pokroč. (1., 2. diel)	0910 224 447
STR	17.30 - 19.00	Joga pre pokročilých (2., 3. diel)	0907 477 955

Únia žien Slovenska, okresná organizácia,
Olympijský klub SPIŠ Spišská Nová Ves
Mesto a Základná organizácia ÚŽS sídlisko Mier
Spišská Nová Ves vás pozývajú
na 4. ročník kultúrno-športovej olympiády

ŽENY V AKCII

24. septembra 2016 o 10.00 hod.

v športovom areáli
Základnej školy, Ing. O. Kožucha
Spišská Nová Ves
(v prípade zlého počasia v telocvični)

Esteticko - medicínske centrum

MEDicenter, s.r.o., Letná 49, Spišská Nová Ves
nad reštauráciou NOSTALGIE, tel.: 0949 605 425

Hydrafacial

Oxygeneo+

DeAge EX - frakčná RF

3D+4D fotorejuvenizácia

Botulotoxín - vrásky, potenie

Kyselina hyaluronová - vrásky, pery

70% chemický peeling

Rádiotermolifting

Diamantová dermabrázia

Oxygenoterapia

Dermapen - jazvy

Formovanie postavy

www.medicenter.sk

17. 9. 2016

SOBOTA

OD 13:00 HOD

**KOŠIARNY
BRIEŽOK**

LEZECKÁ STENA

**POZÝVAME VŠETKÝCH
GULÁŠUCHTIVÝCH NOVOVEŠŤANOV
NA SUPER POPOLUDNIE**

**FAMILY-CYKLO-SÚŤAŽE,
HUDBA, TANEC, TOMBOLA**

VŠETCI STE SRDEČNE VÍTANÍ

KOMPLETNÉ INFO NA:
WWW.SPIS.LIVE



PIVKOBRANIE
Festival hojnosti a zábavy

23. - 24. SEPTEMBER 2016

VIDIEK / POLEMIC

MICHAL ČERVENKA / XPLOSION / ČAROVNÉ OSTROHY

7 KVALITNÝCH PIVOVAROV / VIAC AKO 20 DRUHOV PIVA
PEČENÉ PRASIATKO / GRILOVANÉ ŠPECIALITY **PRE PRVÝCH 700 LUDÍ PIVO GRÁTIS**

SARIS, Kaiser Brewery, Steiger, Urpiner, PERNSTEIN, BERNARD

**Milujete
TANEC?**

Tak tančujte s diplomovanou trénerkou
a choreografkou

Janka Plichtovou

/ LATINA /
/ ŠTANDARD / SWING /
/ TANEČNÉ HRY /

LaDanza
TANEČNÁ ŠKOLA SNV

INFO: FB - LaDanza * LaDanzaSNV@gmail.com * 0905 635 792

Možnosť PREPLATENIA KURZOV Úradom práce

OPATROVATEĽSKÝ KURZ

Denná, večerná a dialková forma (4-dňový kurz + prax)

Certifikát v SJ/NJ/AJ/TLJ **PRIHLÁSTE SA TERAZ** **cena od 119€**

Kniha NEMČINY pre opatrovatelky + CD ZDARMA!

Práca v Rakúsku, Nemecku, Anglicku

www.bmagency.sk, www.opatrovatelskykurz.sk
BM AGENCY, 0915 / 863 666, 0910 / 385 238

NÁBYTOK NA MIERU

- ♦ **vstavané skrine**
- ♦ **kuchynské linky**

Ján Kemko
0903 618 988
jkemko@pobox.sk

REŠTAURÁCIA PARÍŽ

PONDELOK – NEDEĽA 10:00 -22:00 *Priestory s kapacitou 200 ľudí*

UŽ OTVORENÉ!



- Svadby, stužkové, rodinné a podnikové oslavy
- Smútočné hostiny
- Posedenia
- Bezbarierový prístup
- WIFI pripojenie
- Do večera čerstvé jedla
- Varíme pre dôchodcov
- Posedenie pri hudbe každý piatok

Objednávky a informácie: 0948 134 944



053 / 442 12 26

ATREX s.r.o.
Zimná 85, Spišská Nová Ves





UNIVERSITY of CAMBRIDGE
International Examinations

english language centre



U NÁS SA URČITE NEBUDETE NUDIŤ

POZÝVAME VŠETKÝCH ZÁUJEMCOV NA KURZY ANGLICKÉHO JAZYKA VEDENÝ ZAHRANIČNÝMI LEKTORMI ZAČIATOK KURZU: SEPTEMBER 2016

ZÁPIS: 6.-7.9.2016 / OD 15.00 DO 17.00 HOD.
www.addyakram.sk
 TEL.: 0911 601 853
 ZIMNÁ 68 SPIŠSKÁ NOVÁ VES (DOM MATICE SLOVENSKEJ)

PREČO PRÁVE U NÁS?

- NAUČITE SA ROZPRÁVAŤ A NEBUDETE PÍSAŤ ZBYTOČNÉ CVIČENIA A TESTY
- NAŠI ŽIACI ZMATURUJÚ NA JEDNOTKY
- VYSOKÁ ÚSPESNOSŤ SKONČENIA S CAMBRIDGESKÝM CERTIFIKÁTOM
- NOVINKA: KURZY PRE DETI, MATURANTOV, FIREMNÉ KURZY

CYKLO-ŠPAK
www.cyklospak.sk



ZĽAVY 30-50% NA VŠETOK TOVAR
22/23/24 September



VÝPREDAJ MODELOV 2016

Otvorené: 9.00-17.00 | Sobota: 9.00-12.00
 ☎ 0905 946 426 ✉ cyklospak@centrum.sk

ELEKTRO INŠTALAČNÝ MATERIÁL *Kačko*

vás pozýva

do novootvorenej predajne, ktorá sa nachádza v priestoroch OD Družba na Lipovej 20, 052 01 Spišská Nová Ves

Ponúkame široký sortiment:

- elektroinštalačný materiál
- svietidlá
- vernostná zľava
- darčeky a mnoho ďalšieho

Príďte sa presvedčiť, že ponúkame kvalitný materiál za skvelé ceny.

Info: 0948 191 915, obchod@k-acko.sk

Príďte na kavičku do novootvorenej kaviarne

La Got
caffè

na ulicu
Odborárov 18
(oproti ŠET)

Káva zákusky
Aperitivo: Aperol Spritz,
Hugo Proseco
Benvenuti a tutti

PodiatlerCentrum
Centrum "ZDRAVÁ NOHA" & Nails dizajn

AKO PRVÝ A JEDINÝ NA SLOVENSKU PRINÁŠAME REVOLUČNÚ METÓDU OŠETRENIA CHODIDIEL S POMOCOU PROFESIONÁLNYCH PODOLOGICKÝCH PRÍSTROJOV ...

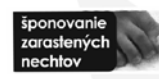
MY SME ZNAČKA, KTOREJ MÔŽETE DÔVEROVAŤ !!!



UNIT
ošetrenie



PODOPRINT
diagnostika



šponovanie
zarastených nechtov



výroba
ortopedických vložiek

ZABUDNITE NA KLASICKÚ PEDIKÚRU, MY PRE VÁS ROBÍME VIAC !!!

Zimná 50 (medzi Slovenskou sporiteľňou a Dominom)
 052 01 Spišská Nová Ves
www.podiatlercentrum.sk **Tel.: 0902 891 534**

PREDÁM - PRENAJMEM

■ Predám 1-izb. byt s 2 balkónmi. V centre mesta na Levočskej ul. Byt je čiastočne prerobený. Cena dohodou. T.: 0904 226 121.

■ Dám do prenájmu zariadený 1-izb. byt. Voľný od 1. 9. 2016. T.: volať po 17.00 h - 0950 671 543, 053/446 69 11.

■ Predám 2-izb. byt na sídl. Tarča. Čiastočne upravený. Cena 42 000 €. T.: 0907 945 087.

■ Dám do prenájmu 2-izb. byt na sídl. Mier, Ul. J. Wolкера, čiastočne zariadený, voľný od 1. 10. 2016. T.: 0911 821 822.

■ Ponúkame na predaj 2-izb. byt na sídl. Mier, Sp.

Nová Ves. Čiastočne prerobený. Cena dohodou. Kontakt: 0908 658 935.

■ Predám 3-izb. byt v Rudňanoch, byt po rekonštrukcii, zateplený v centre obce. Cena dohodou. T.: 0915 906 038.

■ Predám 4-izb. byt na sídl. Mier. Cena 61 000 €. T.: 0915 897 832.

■ Predám byt - mezonet vo výmere 122 m², Nábřeží Hornádu v SNV. Cena dohodou. T.: 0905 432 434.

■ Predáme ovocný sad o výmere 3 200 m², vhodný i ako stavebný pozemok v obci Dúbrava pod Braniskom, okr. Levoča. Na pozemku UNIMO bunka s vybavením. Výhľad na Spišský hrad, Vysoké Tatry, Slubicu, Rajtopiky, Kráľovu hoľu, Levočské vrchy, Slovenské rudohorie.

Pozemok v zastavanom území obce (okrajová časť smer Dúbrava - Sp. Vlasy). List vlastníctva č. 76, parc. č. 18. Pekný a bohatý poľnohospodársky revír, možná realizácia v agroturistike, farmárstve, včelárstve. Sad je oplotený, inžinierske siete v blízkosti pozemku. T.: 053/446 61 72.

■ **Prenajmem v centre mesta Spišská Nová Ves:** * súčasný piváreň, kedysi vináreň - v suteréne s rozlohou 180 m² o kapacite 120 miest * obchodné priestory na prízemí o rozlohe 43 m² - vhodné na maloobchod, vzorkovú predajňu, služby, kaderníctvo, kozmetiku, drobnú remeselnícku činnosť... * slnečné priestory vhodné na kancelárie, rôzne služby, vrátane ambulancií - na 1. posch. o rozlohe od 50 do 200 m². T.: Real Mato, 0905 825 881, realmato@realmato.eu

■ Predám rodinný dom, 6 izieb, 2 kuchyne, 2 WC, 2 kúpeľne, 2 garáže, suterén, záhrada. Spišská Nová Ves, Šarišská 25. Výrazne znížená cena. T.: 0903 449 565.

■ Dám do dlhodobého prenájmu alebo predám dom v centre SNV na Duklianskej ul. č. 1. T.: 0902 140 435 - vo večerných hodinách.

■ Predám RD v centre mesta SNV - Ul. Čsl. armády, so záhradou a 2 garážami. Obytná plocha domu - 126 m², celková plocha pozemku - 570 m². Cena: 133 000 €. T.: 0907 337 697.

■ Predám chatu v Poračskej doline, pozemok 350 m², terasa, krb 7 lôžok s výbavou. Cena 24-tis. €. Tiež predám originál stolový hoblňovač s cirkulárom 220 W, valec 20 cm. Cena 70 €. T.: 0902 547 208, 053/446 34 77.

■ Predám murovanú chatu so záhradou o rozlohe 600 m² v lokalite Červený jarok. Cena dohodou. T.: 0915 908 535.

■ **Stavebné pozemky s inžinierskymi sieťami na predaj v lokalite Malé pole nad Ferčkovcami v SNV.** V ponuke pozemky s rozlohou od 500 m². Viac informácií nájdete na www.malepole.sk alebo na t. č.: 0902 205 847.

■ Dám do prenájmu garáž pri Novom Domove. Platba vopred na 3 mesiace. Cena 20 €/mesiac. T.: 0902 147 914.

■ Predám dodávku Seat Inca, staršiu, veľmi zachovalú, garážovanú. Počet km - 8 500. Volajte od 17.00 do 19.00 h. T.: 053/442 73 72.

■ **Rekreačné pozemky na predaj v záhradkárskej lokalite Blaumont s rozlohou od 500 do 1 000 m² s možnosťou pripojenia na inžinierske siete.** Pozemky majú výhľad na celé mesto SNV. Pre viac informácií volajte na t. č.: 0902 205 847.

■ Predám * 1-ročné plne vybavené akvárium - 54 l * staršie - 120 l akvárium * písací stôl s 3 zásuvkami * farebný TV Thomson s DVB-T prijímačom * pozlátene čajové + kávové súpravy. T.: 0904 359 195.

■ Predám úplne novú Biolampu Wellness Energie, 7 svetelných filtrov, časovač, klbový stojan na stôl, všetko v hliníkovom kufrí. Cena: 140 € (foto na www.lepsiacena.sk). T.: 0903 189 429.

■ Predám úplne novú Orthomagon - pulznú magnetoterapiu - podložka na celé telo, vrátane návodu - pomoc na cca 60 chorôb. Výroba Nemecko. Cena: 239 €. (www.lepsiacena.sk). T.: 0903 189 429.

■ Predám stánok s pozemkom pri detskej poliklinike. Voda prívod. Odkanalizovanie splašková voda. Volajte od 17.00 do 19.00 h. T.: 053/442 73 72.

■ Predám: „novú“ farebnú terapiu k biolampe f. Zepter (farebné sklička) * vodný vysávač vysokej kvality „nový“ (vhodný pre alergikov) - 50 % zľava * nový glukomer na meranie cukru v krvi * toaleta pre psíka, málo používaná - cena dohodou. T.: 0940 952 175.

KÚPIM - HLADÁM - PRÁCA

■ Hľadáme 1-izb. alebo 2-izb. byt v Sp. Novej Vsi. Cena dohodou. T.: 0918 805 625.

■ Kúpim 2 alebo 3-izb. byt, najlepšie po kompletnej rekonštrukcii s balkónom v SNV. Okrem sídliska Západ. Nie som realitka. T.: 0950 447 926.

■ Kúpim 2-izb. byt, príp. vymením za 3-izb. na Ul. E. M. Šoltésovej v SNV. T.: 0904 458 919.

■ Hľadáme na predaj rodinný dom v centre mesta na bývanie aj podnikateľské účely. T.: 0918 805 625.

■ **HLADÁM KOZMETICKU k sebe do kaderníctva - priestory mám (Zimná 94, budova Zdrúžena), podmienky spolupráce dohodou.** T.: 0905 726 669.

■ „Čerstvá“ dôchodkyňa hľadá prácu na 4 - 6 hod. osobnej asistencie (pomoc v domácnosti, nákupy, varenie),

príp. opatrím či postrážim dieťa (deti), prax mám. Zn.: spoľahlivosť. T.: 0940 952 175.

■ Hľadáť skúseného hydrogeológa, ktorý má skúsenosti s čistením kopaných studní. Súrne. Prístup s autom k studni nie je, Sp. Nová Ves. Volajte od 17.00 do 19.00 h. T.: 053/442 73 72.

■ Hľadáť majstra na opravu poškodennej eternitovej strechy, náhradné diely máme. Platíme ihneď. T.: 053/443 35 45 alebo 0949 523 280.

■ Opatrujem detičky u mňa doma. Môže ísť o hodinové alebo celodenné strázenie. Som mamička na MD. T.: 0904 380 033.

RÔZNE

■ **NEFUNGUJE POČÍTAČ?** Štrajkuje internet a je práve nedefa? Rozbitý displej? Profesionálny servis PC a kancelárskej techniky u vás doma 24 h/7dni v týždni za prijateľné ceny. Inštalácia Windows! Opravy notebookov! Inštalácia a nastavenie WiFi. Obnovenie vašich stratených či zmazaných dát! Nastavenie internetového pripojenia. **SERVISNÁ PREHLADKA U VÁS ZA 1 €!** Volajte: 0904 318 235. Poradenstvo zdarma! E-mail: doktorpc@fixnet.eu, WWW.FIXNET.EU

■ **NEFUNGUJE VÁM POČÍTAČ?** Ponúkam IT služby, inštalácie Windows 7, 10, Linux, nastavenie internetu, wifi a pod. Servis vykonávam prevažne u seba doma. Podrobnejšie na: www.erikspic.sk, mobil - 0903 101 667.

■ **DOUČIM ANGLIČTINU.** Žiaci základnej a strednej školy a dospelí. Pripravím k maturite. **PREKLADÁM NEURADNE.** Stredoškolská profesorka na dôchodku s 20-ročnou praxou na strednej škole. T.: 0911 298 374.

■ **ZALOŽÍME S. R. O. ZA VÁS.** Kompletné založenie s. r. o. za bezkonkurenčné ceny, akékoľvek zmeny v s. r. o., založenie živnosti, zápis dopravcov do ORSR, predaj READY MADE s. r. o., zlúčenie spoločností, atď. spoločnosti SRO.sk, TIMID, s. r. o., Štefánikovo nám. 5 (prízemie za Tatra bankou), SNV. T.: 0948 249 495, www.spolocnostisro.sk

■ **NEMČINA** pre začiatočníkov, pokročilých, maturanťov i pracujúcich. Individuálny prístup. Zvýšte svoje šance získať lepšiu prácu v zahraničí! Volajte 0903 649 845.

■ **MONTÁŽ všetkých druhov STREŠNÝCH KRYTÍN** za rozumnú cenu ponúkajú klampiari a tesári z Jamníka. Kvalita, rýchlosť práce a spokojnosť zákazníka zaručená. T.: 0905 539 419 - Tomáš Jančík.

■ Ponúkame vám **NATOČENIE** svadby, stužkovej, životného jubilea vo FULL HD KVALITE. CENA 200 € - zahŕňa video aj 400 fotografií. FB/Alfavideo, viac informácií na 0944 684 303.

■ **VEDENIE ÚČTOVNÍCTVA, SPRACOVANIE MIEZD, DPH, ÚČTOVNÉ PORADENSTVO.** Neváhajte nás kontaktovať. T.: 0911 893 558 / e-mail: info@uctovnictvo-jagespis.sk / www.uctovnictvo-jagespis.sk

■ **STAVEBNÉ PRÁCE - REGEČ PETER.** Prestavba bytového jadra na kľúč od 2 700 €, sociálne kúpeľne, zatepľovanie, všetky stavebné práce, montáž teplovodných krbov. Rezanie otvorov do panelu do hrúbky 20 cm. Zľavy pri kúpe materiálu až do 20 %. T.: 0903 373 486.

■ **KOZMETICKÉ ŠTÚDIO Marilyn** (Hutnícka 10, SNV, 0905 388 917) - Chemický piling * Ličenie (denné, slávnostné, svadobné) * Mikrodermabrázia * Mezoterapia * Kavitačný piling * Ultrazvuk * Aplikácia trsov * Japonská manikúra * Darčekové poukážky * Akcie.

■ **NOVAVES, s. r. o. STAVBY A REKONŠTRUKCIE** * kúpeľne, byty, domy... * ploty, chodníky, parkoviská. Naše referencie na www.nova-ves.sk. T.: 0948 681 133, e-mail: info@nova-ves.sk

■ „Ste zlatý“ - tak mi hovorí. **SLUŽBY PRE DOMÁCNOST** * čistenie kobercov, sedačiek, pomníkov * stahovanie * 100 % mikrovlnná likvidácia húb, plesní, červotočov * mikrovlnné sušenie muriva a iné. Viac: www.spisskanovaves.eu/Inzercia/Katalóg_firiem. T.: 0904 865 262.

■ **Vlastimil Bratek - BRATEX BUILDINGS** - kompletná rekonštrukcia bytov, rodinných domov (exteriér, interié). Záruka minimálne 5 rokov. T.: 0905 310 411.

■ **NÁJDEM PRAMEN, VYVŕTAM STUDŇU.** Dlhoročná skúsenosť. T.: 0917 244 826, 0908 113 978.

■ **POTREBUJETE POMOC V NEMECKOM JAZYKU?** Ponúkame administratívne práce pri vybavovaní rôznych dokumentov a formulárov pre nemecky hovoriace krajiny (napr. pre pracujúcich v AT/DE). Preklady, vypisovanie, vybavovanie, e-mailové/telefónne služby a fotokopírovanie dokumentov. Viac info na: www.podpora5ka.sk, info@podpora5ka.sk; T.: 053/321 441 441.

■ **HLBKOVÉ TEPOVANIE** - koberce, sedačky, stoličky, posteľe. **PRIEMYSELNÉ ČISTENIE** - jednorazové čistenie: garáže, sklady, haly... T.: 0908 074 479.

■ **POSTELE - MATRACE:** zdravotné ortopedické matrace, anatomicke vankúše a paplóny, posteľe a spálne na mieru nájdete v spálňovom štúdiu priamo v centre SNV, Letná 55 (budova ADAM - podlahy), otvorené PO - PI: 9.00 - 17.00 hod. T.: 0908 237 943.

■ **PROFESIONÁLNY UPRAŤOVACÍ SERVIS** praje školákovi veľa úspechov v školskom roku a rodičom dostatok času na rodinu. Čistenie kobercov, sedačiek, strojové čistenie a impregnácia PVC i keramických podláh. T.: 053/444 01 19, 0903 100 508, 0903 661 891.

■ Zharmonizujte si váš domov, pracovné alebo obchodné prostredie pomocou čínskeho umenia FENG SHUI, ktoré môže zlepšiť vaše zdravie, vzťahy, financie, pracovné alebo študijné výsledky. Certifikované poradenstvo FENG SHUI, 0905 148 994.

■ **LINGVISTA, s. r. o.,** ponúka preklady dokumentov, tlmočenie, výučbu štitu na mieru aj vo firmách, dočuvanie žiakov zo všetkých predmetov za najlepšie ceny. Duklianska 1, SNV. T.: 0915 964 533.

■ **DOUČIM ANGLICKÝ JAZYK** začiatočníkov i pokročilých, príp. pripravím na jazykové skúšky. Zn. skúsenosť s výučbou AJ v zahraničí. T.: 0944 288 588, e-mail: mbrutvan@yahoo.co.uk

■ Angličtina pre deti **HELEN DORON** otvára od septembra nové kurzy pre deti od 3 mesiacov do 19 rokov. Prihláste sa už teraz na ukážkovú hodinu **ZDARMA**. Viac info na 0911 556 011 alebo na www.helendoron.sk

■ **STAVBYLEŠNÁK, Miloslav Lesňák.** Za rozumnú cenu - prerábanie bytových jadier * práca s kameňom * kozuby * obkladačky * dlažba * ometky * lepenie asfaltovej izolácie na strechy. Záruka 5 rokov. T.: 0940 244 394, 0902 870 130.

■ **CUKRÁREN SOPHIA** - objednávky na tel. č. 0905 351 180, príp. osobne Agátová 9, SNV. Torty, zákusky na oslavy, Vianoce, svadby, krstiny...

■ **Septembrový ZÁPIS DO JAZYKOVÝCH KURZOV** s 15 % zľavou. **ANGLIČTINA * NEMČINA * RUŠTINA * TALINČINA * FRANCÚZŠTINA.** Jazykové kurzy pre deti, maturanťov, dospelých, firmy, špecializované kurzy. Prihláste sa od 1. 9. do 16. 9. 2016 a získajte mimoriadnu zľavu - 15 %. **VISTA** jazyková škola, Levočská 1, SNV. T.: 0902 961 150.

Limousine service D&F

- svadobné auto • výročia • oslavy • meeningy
- vozenie na letiská • vozenie do hotelov a iné

David Friňák
E-mail: davidfriinak@gmail.com
Mobil: 0902 673 755 Svadobné auto D&F

Objav nové možnosti s vodičákom od ACE

ACE autoškola
ACE autoškola Eugen Celec

Vodičáky na malé aj veľké motorky a osobné auto. Plus kondičné jazdy a doškoľovacie kurzy.

www.ace1.sk
facebook

Ing. Kožušica 10 (futbalový štadión - administratívna budova), Spišská Nová Ves mobil1: 0903 610 880, mobil2: 0905 766 222, www.ace1.sk

NOVÁ AKADEMIA PRE MAMIČKY, OTECKOV



Kým sa Vy učíte
v príjemnom
prostredí UAV,
my sa postaráme
o Vaše detičky 😊

- ☐ Angličtina
- ☐ PC
- ☐ Finančná gramotnosť
- ☐ Personálne poradenstvo

INFO:
0901 711 672
ijav.snv@gmail.com

Inštitút jazykov
a vzdelávania
Ing. Kožucha 8
Spišská Nová Ves



Prijímanie prihlášok na jazykové kurzy
a popoludňajšie kurzy pre deti na ZŠ Ing. Kožucha
SPUSTENÉ!



FAREBNÁ JESEŇ V PORÁČSKEJ DOLINE

VÍKEND S POLPENZIOU

UŽ OD

40€ / DIEŤA 56€ / DOSPELÝ



www.poracpark.sk tel.: +421 53 4298 797, +421 905 794 705

Medzinárodný deň srdca

Darovanie krvi v OC Madaras

22. 9. 2016

 OC Madaras

www.ocmadaras.sk

(od 8:00 do 12:00)

SHOPPING CENTER
MADARAS
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

Odber krvi mobilnou jednotkou NTS Poprad

PREČO DAROVAŤ KRV?

- darovanie krvi je „tréningom“ organizmu na mimoriadne situácie spojené so stratou krvi
 - darovanie krvi prispieva k regenerácii organizmu úbytok krvi pri darovaní „vyprovokuje“ organizmus k tvorbe nových, neopotrebovaných krviniek
 - darcovia sa spravidla cítia lepšie ako tí, ktorí nedarujú a hovoria tiež o „omladnutí“, pri darovaní sa urobí komplexné vyšetrenie krvi
 - darovanie krvi je prejavom ľudskosti a malo by byť bežnou súčasťou nášho života
- Veď nikto z nás nevie, kedy bude on alebo niekto z jeho blízkych krv potrebovať...

KTO MÔŽE DAROVAŤ KRV?

Každý, kto:

- má vek od 18 - 60 rokov
- váži viac ako 50 kg
- nemal 2 týždne hnačky ani horúčky
- je mesiac po užití antibiotík
- je aspoň 48 hod. po očkovaní
- posledných 6 mes. nepodstúpil operáciu, tetovanie, akupunktúru a piercing
- nemá v čase odberu prejavy alergie a nie je na ňu liečený
- neprekonal infekčnú žltáčku typu B a C a nie je jej nosičom
- nie je nosičom HIV a nemal kontakt s HIV pozitívnou osobou
- nie je závislý od drog, alkoholu a iných návykových látok

Ženy môžu darovať krv až po skončení menštruácie a najskôr 6 mes. po pôrode, ukončení tehotenstva alebo dojčenia.

ČO ROBIŤ PRED ODBEROM?

- večer a ráno piť čo najviac tekutín
- večer zjesť niečo ľahšie a diétnejšie
- pred odberom jesť pečivo, med, džem, ovocie, zeleninu
- nezabudnúť na občiansky preukaz a kartu poistenca

AKO BUDE PREBIEHAŤ ODBER?

- vyplníte dotazník
- lekár vám poradí v prípade, ak si nie ste istý, či môžete darovať krv
- odoberie sa vám vzorka krvi na rýchle vyšetrenie
- pokiaľ sú výsledky v norme, prebehne odber približne 400 ml krvi





VYBERTE SI SVOJHO VÍŤAZA. EDÍCIA TOUR DE FRANCE.



Kombinovaná spotreba a emisie CO₂ automobilov Fabia a Rapid: 3,6 – 4,9 l/100 km, 93 – 110 g/km. Ilustračné foto.

Teraz so skvelou športovou výbavou v hodnote až do 1 540 €. Každý deň v živote je iný. Niekedy všetko plynie hladko, inokedy musíte šliapnúť do kopca. Cestu každým novým dňom vám teraz spríjemní ŠKODA Fabia, Rapid alebo Rapid Spaceback v limitovanej edícii Tour de France. Pretože športová výbava s cenovou výhodou až do 1 540 € je výhra v každej situácii. Športový multifunkčný volant, dizajnový Color Concept, disky z ľahkej zliatiny, športové sedadlá a veľa ďalšej výbavy na vás teraz čaká u vášho predajcu ŠKODA. Nečakajte a jazdite v novom aute ešte dnes!
www.skoda-auto.sk



Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

AUTOVES s.r.o.

Duklianska 55

052 01 Spišská Nová Ves

www.autoves.sk

Tel.: 0903 645 111

Tel.: 0911 645 111



Pirelli®

PREDAJ A SERVIS SKÚTROV



AUTOVES s.r.o.
Duklianska 55
Spišská Nová Ves

Telefón: 0911 414 454
binder@autoves.sk
www.autoves.sk

